中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部／廣告部：七二九三零七　七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五七零五號

「婦女」、「汽車」週刊，分刊今日本報第五、六、七版

周書楷昨在立院報告稱
聯合國已自趨墮落
我外交採獨立自主

【台北六日中央社電】外交部長周書楷今天在立法院外交委員會表示：聯合國今後必將步國際聯盟的後塵，自趨墮落與崩潰之途，我國將從此進行獨立自主的外交路線。

他指出：聯合國若干分子，不講道義、法律，置憲章于不顧，使此一機構變質成爲瘋狂場所，我國爲保全國格，堅守原則，不得不毅然退出。

談到今後外交上努力的新方向時，周部長强調：應以鞏固反共基地，光復大陸爲基本目標，而從下列各方面努力：㈠着重各地區雙邊關係的加强；㈡審愼研究如何盡力維護我國在若干國際專門機構內的地位；㈢擴大對外經濟、貿易、文化、宣傳等類活動；㈣施行總體戰，重新分配人力、財力，作外交上更有效的運用。

周書楷今天列席立法院外交委員會秘密會議，報告有關聯合國及一般外交問題。立法院所發佈的消息中，作以上的透露。

周部長在會中曾就我國此次退出聯合國經過與今後我國外交努力方向，作歷時一小時的詳盡陳述。周部長對此次率團出席本屆聯大未能圓滿完成維護我國在聯合國合法權益的任務，表示歉咎，並溯述自政府遷台後外交形勢的演變，及我國在聯合國代表權案發展經過，繼就一年來中樞對本案的研議及決策，與我在聯大會前及開會時與各國接洽之曲折，敵我在會場內外鬥爭及我之因應情形，分別予以剖析。

美國地下核子試爆
香港時間今晨舉行
萬事俱備祇待大理院裁決

【阿拉斯．阿姆哲加島六日美聯社電】當美國原子能委員會對於將在星期六日所舉行的强大地下核子爆炸試驗作出準備時，時速六千哩的狂風帶着豪雨，正吹越阿姆哲加島。

加拿大警方接獲一項警告謂：有人恐嚇，假如引爆該核子裝置的話，將有五十間屬於美國公司的分支單位遭受襲擊。若干加拿大人的團體，曾激烈反對該項核子爆炸。

當加拿大和日本反對擬在阿姆哲加島所進行的核子爆炸時，與阿姆哲加島最接近的蘇俄，却沒有提出任何反對。阿姆哲加島，距離阿拉斯加的最大城市安哥里治約一千四百哩，又距離西雅圖二千六百哩，而距離蘇俄西伯利亞的堪察加半島，則祇有八百哩。

試爆主持人沙加特强調說：技術人員有辦法可以隨時停止爆炸時的時序，包括由電子操縱的最後十五分鐘倒數。沙加特說是否會因天氣的影響，而延遲該次爆炸，須候至該項核子爆炸引發前一小時或更遲，才能決定。

【華盛頓五日合衆國際社電】最高法院定於星期日格林威治時間下午二時三十分，聆訊關於在阿拉斯加的地下核子試驗是否應予押後以待法律裁定的案件。

法院新聞官威庭頓於法院經過對此案之數小時神秘緘默後，發出如上宣佈。

至於開庭聆訊之宣佈何以延遲數小時之後才發表，此點並無表示，宣佈說，最高法院所有七位法官將聽取關於此次試驗的爭論。

除非法院阻止此次試驗，否則一顆裝置在阿拉斯加西南一千二百哩之阿留申羣島的一個荒蕪島嶼北端之槍體裏面的紅色鈕，將於星期六格林威治時間下午十時（香港時間星期日上午八時）按動。

【華盛頓五日合衆國際社電】三十四名參議員今日要求尼克遜總統停止星期六日在阿留申羣島的阿姆哲加島進行地底核爆。同時反對這項核試的保守分子正等待他們的大理院呼籲的最後決定。

一般預料，大理院將於今日採取行動制止這次核爆。

同時，很多政客，科學家和各組織出而反對這枚比摧毀廣島的原子彈威力大二百五十倍的核彈的爆炸。

自穗返港機工稱 廣州共軍發生派系爭鬥

【中央社訊】一名赴廣州探親返港的機工稱：他的外甥在中共公安機構工作，在傾談中，曾提及廣州共軍不斷發生鬥爭，因派系而爭權奪利，形同冰炭。

該機工並說：廣州市東山湖公園，十月廿五日晚，忽發生一聲巨响，天空發現火花，跟着有各色反毛傳單下降。

美三軍參謀長 穆勒昨訪金邊

【金邊六日美聯社電】美國三軍參謀聯席首長聯席會議主席穆勒，於星期六日抵達金邊，對高棉作一次短暫的訪問。一般預料，他祇在金邊逗留數小時。

圖片說明：聖誕距今祇有七個星期，東京一家百貨公司今年陳列出的，不是一幅聖誕老人油畫，而是一幅無上裝美女油畫，來企圖打破聖誕期內的商業停滯狀態。該幅高達九層樓的裸女油畫，顯示一名腰際祇圍着一塊布的南海島嶼女郎正在海灘休息。（合衆國際社無綫電傳眞）

根據北平過去發表過的聲明
窺測中共在聯合國所持態度

【香港六日路透社訊】過去數年間，來自北平的政治聲明，成爲世人對中共在下星期進入聯合國後對世界重要問題可能採取的態度的一個重要指南。

出席本屆聯大的中共代表團團長的中共「副外長」喬冠華和中共派駐聯合國常任代表黃華，據說是周恩來的親信和富有經驗的外交家。

同時，各中共問題專家刻正選出中共在昔日所發表過的聲明，俾從中測知中共對世界重大問題可能採取的態度。

以下是中共問題專家所選出的中共對若干重要世界問題的聲明：

（一）關於核子戰：「在任何時間和任何情況下中國（中共）將不會首先使用核子武器」。（中共在一九六四年十月完成其首次核爆後所發表的聲明）。

（二）關於核子裁軍：「中國（中共）曾要求，世界各國應舉行一次高峯會議，討論有關全面禁止使用和徹底毀滅核子武器的問題。」（中共在完成首次核爆後發致各國政府元首的聲明。）

「中國（中共）政府認爲，爲履行全面禁止使用和徹底銷滅核子武器，美、蘇應分別或聯合發表一項有關它們將會公開履行它們在任何時間或任何情況下，不會首先使用核子武器的承諾的聲明。」（中共於一九七一年七月三十日發表的聲明。）

（三）關於中南半島：「爲協助越南人民救國，抵抗美國的侵略，中國人民甚至不怕作出全國最大的犧牲」。中共「副總理」李先念於一九七一年十月廿五日在河內發表的聲明）。

「美帝國主義尋求展開另一次討論中南半島問題的日內瓦會議，這是十分無理和無稽的。目前的問題並不是再召開一次日內瓦會議，而是美國應全面、立刻和無條件地把它在整個中南半島的美軍撤離」。（「人民日報」一九七一年八月三日。）

（四）關於中東：「中國（中共）政府和人民堅決譴責由所謂超級大國合謀策劃所謂中東問題的「和平解決辦法」的政治欺騙行爲（中共「副國家主席」董必武於一九七零年八月二日發表的談話。）

「祇要巴勒斯坦與其他阿剌伯國家的人民，對美帝國主義者及其合作者的各種不同的陰謀，保持警戒，不斷加强他們的軍事團結，以及堅持進行一項持久的人民戰爭，他們必定會擊敗美國以色列侵略者，贏得最後勝利。」（中共「人代會副主席」郭沫若於一九七一年五月三日在北平集會上所發表的談話。）

（五）關於印度和巴基斯坦「東、西巴基斯坦的團結，是巴基斯坦達致繁榮和强大的唯一保証。」（巴基斯坦電台於一九七一年四月十二日引述中共「總理」周恩來致給巴基斯坦總統雅亞罕的電文。）

「印度正在逐漸干涉巴基斯坦的內政，印度政府已開始利用它的一切宣傳工具，向巴基斯坦散播盲目愛國者的情緒。」（北平「人民日報」在一九七一年四月十一日發表的報導。）

（六）關於美國與蘇俄：「美帝國主義和蘇俄修正主義，已進入重重的困難和相繼的失敗中，他們被困難所包圍，並且，受到全世界的人民革命所不斷圍攻」。（錄自中共於一九七一年十一月一日發致阿爾巴尼亞共產黨的電文中。）

「你已經揭開了歷史上美國人民與中共人民之間的關係，新的一頁。（周恩來於一九七一年四月十四日在北平接見美國乒乓球隊時說。）

（七）關於美國經濟：「管它採取了甚麼措施，尼克遜政府將愈來愈深地陷入無可挽救的財政，貨幣和經濟危機之中，一日它仍繼續堅持其對外侵略和擴張政策的話。」（「新華社」一九七一年八月八日。）

（八）關於非洲問題：「面臨非洲正展開的人民解放運動，由美國所領導的殖民地主義者，和新殖民地主義者，曾策劃各種侵略，顛覆、分裂的陰謀，以圖壓止人民解放運動的澎湃浪潮，並維護他們在這個大陸的殖民地利益。」（「新華社」一九七一年十月四日報導。）

（九）關於拉丁美洲問題：「拉丁美洲現時的局勢，已成爲拉丁美洲人民最關注的問題。拉丁美洲各國所出現的一個新的鬥爭，和拉丁美洲人民保衞他們國家的獨立與主權的行動，已越來越明顯了。」（「人民日報」一九七一年一月二十三日。）

（十）關於東南亞：「高舉武裝鬥爭的紅旗，東南亞各國的人民必能克服他們前進道路上的全部困難，打敗美帝國主義者和他們自己國內的反動分子。」（「新華社」於一九七一年五月二十日提及緬甸、印尼、馬來西亞、菲律賓和泰國時所發表。）

（十一）關於中共進入聯合國：「這是全世界人民的勝利，同時是美國陰謀操縱聯合國，推行其强權政治和頑强阻止「中華人民共和國」恢復其在聯合國合法權力的徹底破產。」（新華社於十月廿七日發表的聲明。）

美已展開活動 促成北越釋俘
賴德昨天結束西貢之行

【西貢六日美聯社電】美國防部長賴德於星期六日指出：美國已着手進行若干活動，以使美國戰俘獲得釋放。但他對此並無詳加闡述。

賴氏在結束其在此間的三日訪問後，於一個記者招待會席上說：美國政府正利用每一個機會，透過秘密和公開的途徑，確保美國戰俘受到公平待遇和儘早使他們獲得釋放。

在共方曾多次公開說明，在尼克遜總統未確定一項有關美軍全面撤出越南的確實日期之前，他們將不會釋放全部美國戰俘。

他又說：撤出南越的美軍人數，將會「超過」尼克遜總統計劃在十二月一日所撤減的十八萬四千人的數字，除此之外，另有若干軍人，亦將儘早遣返回國度聖誕。但他未有指出他們的人數有若干。

他又說：目前，駐越美軍人數，已由一九六九年四月的五十四萬三千四百的最高人數，降低到少於十九萬六千人。

對於他在星期一日返抵華盛頓時，將會向尼克遜總統提出的報告和建議，拒絕作詳細討論。

但消息靈通人士說：尼克遜總統計劃在明年七月一日，把駐越美軍人數減至四萬人，使美軍司令部裁減爲一個顧問團之後，把駐越美軍司令阿布蘭斯將軍調返華盛頓，担任陸軍參謀長職位。

【西貢六日合衆國際社電】美國國防部長賴德於星期六日說：祇要越南有美國軍事技術人員和顧問存在，此間將會有美軍戰鬥人員來保護他們。

賴德在此間完成一次爲期三天的巡視訪問後，於一次記者招待會席上說：「我不願任何人有一分鐘認爲，當我們在此間有砲兵、飛機和後勤部隊的時候，而我們在此間將沒有保安部隊。他們將担任戰鬥行動。」

他在記者招待會上說：「根據我所聽到的情報，我相信南越的軍事形勢現正十分强固。敵人現時的處境，並不能在此時發動一項大規模的全國性軍事行動。我深信經過改進戰鬥力量的南越軍事部隊，能夠應付南越的軍事形勢。」

周恩來又故弄玄虛
尼克遜訪平的成敗
關鍵在與毛會晤

【東京六日路透社電】中共「總理」周恩來今天在此間接受訪問說：「中共獲准加入聯合國，中共與華府咸感驚異。」

周恩來接受「朝日新聞」訪問說：中共領袖想不到「阿爾巴尼亞提案」會獲得三分之二數票。

記者問周恩來會不會訪紐約，他回答說：他還未作此打算。

談到尼克遜總統計劃中的北平之行，周說：「解決問題殊非容易，因爲雙方的制度和原則不同。」

【東京六日合衆國際社電】中共「總理」周恩來星期五日說：「尼克遜總統訪問中共最重要的一項節目，是與毛澤東舉行會談。」

周恩來接受日本「朝日新聞」訪問的報導，今天在東京刊登說：「尼克遜在中共之行進展良好與否，端賴於在他訪問結束之前與毛澤東的會面」。周恩來對他的聲明沒有作更詳細的解釋。

【東京六日時事社電】「朝日新聞」在今天的早刊上，以第一、二、三版的全面篇幅，刋載了中共「總理」周恩來與該報編輯局長後藤基夫的會見記。後藤局長是在十月二十八日訪問周恩來，由於談話內容曾通知中共「外交部」新聞司，所以延至今日始發表。周恩來在會見後藤局長說「聯合國通過「恢復」中共的「合法權利」，要感謝包括日本在內的支持。對於聯合國一切國家必須一律平等，特別是中小國家的意見必須尊重。我們的原則是反對超級大國。强權政治、霸權，中共絕對不做超級大國。」又說：「至於尼克遜總統的訪問中共，是否能有所成果，將在尼克遜和毛澤東舉行會談時決定。」

紐約時報撰文揭發
絕大多數美國人
支持我聯國席位

【紐約五日中央社電】「紐約時報」今天報導：從美國駐聯合國代表團所收到的大批函件，反映出美國的民意中，絕大多數贊成中華民國繼續保有其代表權。

在聯合國通過排中共入會案以前，湧向美國代表團的大批信件——美國民意的氣壓計——顯示一般民衆對聯大就所謂「中國代表權問題」所進行的辯論至爲關心，大多數寫信的人皆希望看到中華民國仍留在聯合國內。

美國代表團平均每週收到二百五十封到三百封信函，明信片和電報。其中半數與中國問題有關……而在這些有關中國問題的信中，百分之九十五促請美國努力使中華民國繼續保有聯合國的代表權。有十分之一提及尼克遜總統擬議中的中國大陸之行，並表示反對。

「紐約時報」在報導中特別强調，這種反應完全是發於自然的。報導說：由這些來信的範圍之廣，及寫信者包括各行各業的人這一事實可以看出，他們決不是爲了響應任何有組織的運動才寫這些信的。

圖片說明：美國防部長賴德於十一月六日乘坐一輛吉普車，巡視西貢附近的南越軍事設備。賴德穿着軍便服，前往訪問南越官們商談軍事情況。（合衆國際社無綫電傳眞）

日政府人士相信
林彪已失勢
反對尼克遜訪問

【東京六日時事社電】據日本政府有關人士五日透露：綜合最近關於中國大陸發生政治異變的各種情報，顯示中共副主席林彪業已失勢。

該人士說：關於尼克遜總統訪問中共問題，中共內部意見對立，林彪基於反美國帝國主義的立場，支持左派，反對尼克遜訪問，致與採取現實路綫的毛、周領導階層發生權力鬥爭，結果林彪敗北而終於失勢。

又說：毛、周雖然獲勝，但是周恩來不能有效控制三軍，所以情勢仍未趨安定，估計政治情勢恢復穩定，尚需要相當時日，在此種情形下，對於日本想推進的日本與中共接觸，也將有所影響。

【倫敦五日中央社電】「每日電訊報」今日在一篇東京報導中稱：有關尼克遜總統未來訪問北平一事，業已引起中共頭目及幹部間的白熱爭執。

智利一胎七嬰

【聖地牙哥六日合衆國際社電】一位廿六歲的智利婦人，今日在聖地牙哥天主教大學醫院一胎產下七嬰。一胎七嬰的事件，在本世紀是非常少見的，據報祇有五次的類似記錄。

該院醫生說：亞華拉太太先後所產下的七個嬰兒，其中六個情況甚好，但是第七個嬰兒却有呼吸的困難，而這位七個嬰兒的母親，據報情況甚佳。

莫斯科一雜誌摘中共
圖挑起强國衝突
欲坐收漁人之利

【倫敦五日中央社電】「每日電訊報」今天在來自莫斯科的一則通訊中說：經常反映蘇俄外交部意見的「國際問題雜誌」說：中共急於想在社會主義和「帝國主義」之間挑起一場軍事衝突，然後在飽經戰爭災難的世界上，爲一個主宰一切的强權。

該報說：「國際問題雜誌」暗示，尼克遜總統擬議中的莫斯科之行，並不能減少蘇俄對中共的疑慮。

這篇專文說：中共一直指蘇俄和美國是兩個超級大國，乃是它置身這兩種制度的衝突以來的一項陰謀。

當局研擬方案
延攬內外人才

【本報台北六日航訊】有關方面爲使海內外青年才俊有更多的機會，貢獻其智慧能力於國家社會，共同負起救國建國的責任，現已研訂了一項延攬人才的方案，包括學者專家的自荐、政府的遴聘、機關的約聘，政務官範圍的擴大，以及特種考試的加强舉辦等。

執政黨國民黨臨時中央委員會議所通過的決議文中，對於今後在黨務與政治方面應如何努力，以因應國際局勢，曾有具體決議。有關方面刻正根據此項決議，分兩研擬執行方案，其中關於如何延攬人才，爲當前最爲迫切的工作，所以先行研訂了執行方案，目前正與各方面交換意見中，不久即可定案施行。

據悉：此項方案的要點包括：

——號召海內外學有專長，報國有志的青年，體認時艱，主動自荐，參加政府工作，在合理範圍內，不受任用及待遇法規的限制。

——政府亦將遴聘以及由機關約聘專家至政府單位服務，其待遇專案支給，另訂標準。

——對於目前事務官職位較高，職責繁重，多涉及考慮政策性的人員，改列爲政務官範圍。

——免除其資格或銓敘的限制，使學識豐富，才能卓越之士，能爲政府所用，負責政策性的工作。

——加强辦理甲等特考，使有志之士能有較多的參與政府工作的機會。

——切實執行任用考試，使考用合一，以延攬中級人才。

譚達堂
尿病丸
專治口渴思飲小便頻頻或紅或白週身痠倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠畢業屢經證明確屬有效
新尿病實驗證明譚達堂字號標本兼治功效卓著
詳細病狀說明書函索卽寄 誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三

約叙雖交惡・因利益同聲
反對埃以重開運河辦法
認為此舉對以大大有利

【黎巴嫩・貝魯特六日美聯社電】據星期六日的報導說：敘利亞與約但雖然已斷絕外交關係，但傳正協調步驟，共同反對埃及與以色列為重開蘇彝士運河的臨時解決辦法。

根據每週出刊一次以報導阿剌伯世界新聞著名的阿剌伯「今天週報」說：兩國就其對巴勒斯坦游擊隊的政策，亦達成一般協議。約但外長沙拉曾於十月廿七日突然訪問大馬士革。

該週報引述外交界消息靈通人士的話說：敘利亞與約但都相信，此項臨時性的中東解決辦法，將會嚴重削減迫使以色列從於一七六七年戰爭期間由他們手中奪去的領土撤出的機會。

該週報又稱：敘利亞的反對，是此項臨時性解決辦法的主要障礙之一。巴勒斯坦關於巴勒斯坦游擊隊，阿剌伯的報導稱：敘利亞和約但認為，巴勒斯坦游擊隊。假如採取中立的話——會對於他們兩國有利。

阿剌伯報導說：約但王哈辛和敘利王阿沙德，都不認為巴勒斯坦將會因游擊隊的行動，或模仿中共一樣爆發一次人民的戰爭，而可以收復過來。他們將把信心寄托於普通的軍事行動。

敘利亞於七月時，與約但斷絕外交關係，以抗議哈辛最近對游擊隊的指摘。現時再無游擊隊的基地留存於約但境內。

阿剌伯的報導暗示，敘利亞表面上仍對約但保持一種敵對態度，以免受過激派阿剌伯人的抨擊。

【倫敦六日合衆國際社電】有資格的外交人士今日說：埃及總統沙達特已採取另一步驟，恢復敵視以色列——但雙方似乎並不會急速發生戰爭。

預料開羅在部署大規模的戰爭行動前，將會容許更多的外交試探，尤其是聯合國對中東危機進行的更多討論。蘇俄似乎並未命令開羅繼續努力發動一次新的中東戰爭。這是此間有資格的外交人士，對沙達特總統接管埃及武裝部隊控制權的決定所作出的估計。

上述人士說：相信這項措措，部份是計劃加強沙達對軍隊的控制，以及加強控制那些被報不能遏勒和好戰的團體。

共同市場國外長同意
明年首季高峯會議
消除歧見統一政策

【羅馬五日路透社電】共同市場各國外長，今天同意歐洲十國高峯會議，在明年首季召開。這十國係包括共同市場的六個會員國及四個申請加入的國家。

上述協議，係六國外長在此間討論對外政策時，所達成者。

明日將繼續與英國和其他三國申請加入的國家商討。

召開高峯會議的目的，在使擴大的共同市場有統一的政策。

據悉，高峯會議中，主要議題有三：

㊀使共同市場的國家能對經濟金融的問題有一致的立場，這方面的進展，曾因法國和西德的歧見而受阻。

㊁有關歐洲和美國，東歐和世界發展中的國家關係。

㊂擴大後共同市場的組織包括一個可能走向聯邦組織的問題。

英國國會上週投票通過英加入共同市場，故英國將以部長級資格，參加這方面的各項籌備工作。

至於其他三個申請國，愛爾蘭，丹麥和挪威，將如何參加談判，則尚未決定。

【羅馬五日合衆國際社電】西德今天號召設立一個共同市場的十個國家的永久性組織，為解決經濟和政治歧見，與美國作全面談判。

西德外長施爾說，除開共同市場之六國外，還應包括英國，愛爾蘭，挪威和丹麥，這四個國家現均在申請入共同市場。

施爾的建議，係在對六國外長會議上提出者。這六國是法國，義大利，荷蘭，比利時，盧森堡和西德。他們在此間召開每年兩次的例行會議。

他說，這個計劃，係擴大共同市場的成員，在布魯塞爾成立一個永久機構，擬定並實施對外政策。

他說，與美國作全面談判以消除貿易戰，將係首要議題。

圖片說明：以色列總統沙達（中）於十一月五日歡迎剛由以色列抵達開羅的塞內加爾總統雷係（左）和薩里共和國總統杜布寧（右）。這兩位總統，已與其他兩位非洲國家總統喀麥隆的阿希祖和尼日利亞的高旺，組成一個中東和平代表團。該團與沙達的官式會談，定在十一月六日舉行（合衆國際社無線電傳眞）

群情洶湧要喊打 劫持人質兩逃犯
與警方當面談判 要警察護送離去

【維也納六日美聯社電】警方於星期六日答應兩名劫持一名警察和一名少婦作為人質的逃犯所提出的新要求，供應他們一輛私家車，五萬奧（地利）元（二千美元）和一名警方護衛人員，以防止憤怒的維也納市民阻止他們逃去。

這些逃犯在一輛被擄的警方巡邏車內，與警方談判超過四小時後，終於與警方達成協議。

他們其中一個名舒布斯（年廿三歲）乘坐警車離去，另一個名奈積尼（廿四歲）則乘坐朋友的私家車離去，在他們駛去前，曾把該名作為人質的少婦釋放。與這輛巡邏車一同被擄的警官布洛脫拉格和奈積尼的朋友，仍在舒布斯的汽車內，作為人質。

雖然這匪徒所提出的要求之一，是警方不能派警車跟踪他們，但當他們看見憤怒的群衆監視着他們與警方從深夜至清晨的談判時，他們便同意警方派出人員保護他們。

—警方後來駛走他們的警車，等候這兩名逃犯履行他們的承諾，釋放上述兩名男子。

三名逃犯首先於星期四晚自史泰恩監獄逃走。第三名逃犯是三十五歲的冊杜，於星期五日早上失踪。

自他們開始從這個監獄逃出以來，他們已劫持十二名人質在槍械要脅下偷走三輛汽車，並曾槍擊追捕他們的人。

韓宣佈明年初前
撤回駐越軍二萬

【漢城六日路透社電】南韓今日正式宣佈將于下月至明年六月一日期間，撤回駐越之一萬九千九百九十名南韓軍。南韓部隊于一九六三年三月加入越戰。

漢城與西貢今日同時發表以上公佈。

【西貢六日美聯社電】南越外交部週六宣佈：首批自越戰撤退的一萬名南韓軍，將於下月起啓程返國。該等南韓部隊於一九六五年三月最先抵達南越，乃駐守南越中部沿岸省份五萬名南韓軍之一部。

南越外交部一項聲明稱：「韓越兩國政府將繼續進行磋商，有關其餘南韓部隊之撤退事宜。」

該公佈稱：該批一萬人的南韓軍，將于本年十二月一日至明年六月三十日的一段期間撤離。

該等部隊包括第二旅「靑龍」海軍陸戰隊，及駐守芽莊第一百後備軍指揮部屬下若干小隊。

「靑龍」海軍陸戰隊于一九六五年十月九日登陸金蘭灣，乃其中最先抵達南越之南韓軍。其後在峴港以南約五十里駐防。

其他駐守此間的南韓部隊，包括「白馬師」，「虎師」及「鴿子工兵旅」。南韓軍一向被認為是越戰中最守紀律的軍人。

「泰晤士報」指出
俄製軍火空運印度

【倫敦六日時事社電】「泰晤士報」六日刊登該報新德里特派員報導稱：蘇俄突然開始將大量武器空運印度。據報導：在過去四天內，至有有十二架蘇聯運輸機飛抵孟買與新德里，由蘇聯運來大量的武器與多名教官。又蘇聯也甚有可能將地對空導彈運至印度。

【東京六日時事社電】北平消息：中共「總理」周恩來五日晚接見巴基斯坦前外長弗多為團長的巴基斯坦政府代表團，並進行首次會談。會談內容未加透露，不過此間觀察家一致對周恩來在該代表抵北平後立刻接見甚表重視，認為中共似乎希望在出席聯大代表團啓程前，想了解印巴目前的局勢。

印度錫克教徒醞釀建國

【喀剌蚩六日美聯社電】一位印度錫克教領袖於星期五日說：假如印度政府不接納錫克教團體所要求在印度境內給予該教一塊隔離的土地作為家鄉的話，那麼「我們將會組織一支解放部隊，進行鬥爭，並建立我們錫克教的國度」。

周蘭博士向記者說：錫克教徒向印度要求擬在印度與巴基斯坦兩國之間的接壤地區，建立一個緩衝國家。

周蘭博士錫克教代表團的首腦，他抵達此間是紀念該教教祖約納克的週年生辰，約納克是葬於西巴基斯坦的。

美一夫婦抗議俄壓迫猶太人
出席俄使館晚會時
將自己反鎖樓梯上

【華盛頓六日合衆國際社電】一輛私家車於星期五晚，把一對年青夫婦載抵華盛頓的蘇俄大使館門外……一名年青男子和一名女子步出車外，他們顯然是被邀請參加慶祝俄共十月革命晚會的賓客。但當他們進入大使館後……這對夫婦即用手銬把自己鎖在大使館樓梯扶手的小支柱上，警察接訊前往大使館，把該對夫婦拘捕。後來這雙男女自稱為「猶太保衛聯盟」的會員，他們的行動是抗議在蘇俄的猶太人受到迫害。

社論

對佐藤首相的期望

中共闖入聯合國後，亞洲未來情勢的演變，殊堪憂慮。日本今後的處境，可能要遭遇到外交政策進退失據的窘態。自尼克遜總統宣佈其訪平計劃，日本已受到正面的政治打擊；及至聯大通過阿爾巴尼亞提案，更無異是對日本的另一次打擊。目前日本國內的最大憂慮，就是擔心日本將變成了「政治孤兒」，美、日的長期合作關係逐漸鬆弛，以及北平對日本更進一步的敵視。這種憂慮的產生，歸根究底是因為日本近幾年來外交政策的投機取巧，太過注重功利主義所致。

聯大表決之後，日本政府的態度愈顯張皇失措，內閣官員的談話，充滿矛盾。從他們的談話分析，似乎對中共的進入聯合國一事，畏懼與投機的心情交集。畏懼是指擔心中共入會之後，將取日本在亞洲舉足輕重的地位而代之，聯合亞非國家，孤立日本；投機是指他們以為過去對姑息中共的措施，仍覺未盡全力。以外務省為例，在過去一個星期之內，迭次發表談話，措詞雖然暗晦，但在在俱暗示日本因為中共的入會，苦悶徬徨之餘，以為加速勾搭北平，或者可以打破目前的悶局。若干親共的日本政客，亦利用時機，在一旁敲鑼打鼓，高喊與中共關係正常化。這種發展，充分反映出日本國內的政治分歧，而一部分執政的自由民主黨人士，亦缺乏政治經驗和不夠愼重與鎭定。

綜合而言，日本當局在聯大表決後所公開發表的言論，所涉及的有下列各方面的問題：㊀日本不會「立即」改變對中華民國的關係，「最低限度會與中華民國繼續一段時間的邦交」；㊁日本不再考慮對中華民國新的貸款，因為「憂慮日本與中華民國經濟關係的過分緊密，會影響到與中共的關係」；㊂日本將選派一名「日本基辛格」，前往北平，尋求關係正常化；㊃一九五二年與中華民國簽訂的和約，可能會在「日本與中共就雙方關係正常化的談判過程中」，加以廢棄，但在目前不可能出此一舉；㊄日本經濟利益擬逐步由台灣撤出，要求我方不加凍結。除了上面所列出的官方言論外，尚有一部分日本政客和報紙報導的新聞，不予盡錄，因為日本政客素有語不驚人死不休的慣技，不值重視。

佐藤首相對上述的言論持何態度？這是我們最表關心的問題。因為迄今為止，佐藤首相仍然是自民黨的黨魁，又是日本政府的舵手；他可以對上述每一問題，產生決定性的影響作用。從聯大召開前夕與後來會中辯論中國問題時日本所持立場而觀，我們相信佐藤首相對上述意見，否定多於贊同。他在最後一分鐘親自決定對美國提案的加以連署，與日本官員在聯大幕後的全力奔走，爭取支持，一方面証明日本對我國已盡到了道義的責任，否則，它大可趨炎附勢，乘人之危；一方面亦證明佐藤首相與一般日本政客的氣質不同，他不背棄政治道德和原則，全力維護聯合國憲章的尊嚴。他也深知，連署的決定，對他個人可能帶來種種抨擊，甚至斷送政治生命。但義之所在，無暇計及個人得失，這是值得褒揚的正義精神，為日本政治家樹立了楷模。

由於佐藤首相對中國代表權所表現的公正立場，我們因此期望他今後抱一以貫之的精神，守正不阿，堅持下去。日本有意尋求與北平建立關係，早為世人所共知。事實上，東京與北平的經濟關係，存在已久，所謂「民間貿易」即是一種經濟關係的變相形式。此時急於物色「日本基辛格」，步白宮後塵而前往北平談判，對日本將一無好處。尼克遜總統的未來訪平，其能否有所成就，已屬疑問，連尼氏本人亦不敢抱樂觀之想。日本如果東施效顰，也派出人員前往，不但自討沒趣，而且貽人笑柄。日本一廂情願的「大使級」、「政府級」雙邊會談，提出已久，但北平充耳不聞，且聲言祇要佐藤首相在位一天，北平就不準備與日本有進一步的談商。此種情形，佐藤首相當然深知，何必自尋煩惱？

至於經濟上的自台灣撤退與廢除中日和約，兩者俱是荒謬意見。日本在台的投資及其他經濟利益，俱是兩國本諸互惠互利而促成，以此與政治混為一談，顯然是企圖混淆視聽，不值一駁。日本得益於對台灣貿易甚多，經常出超，撤退無損於我，而有害於日。中日和約的締結，當時是根據聯合國憲章的精神，以及我國以德報怨的氣度。這一和約的訂立，表示中日戰爭的正式結束。但北平迄今仍聲言對日戰爭狀態依然存在，無時不在恫嚇日本，另簽和約，其目的即在迫使日本要付出戰爭賠償。日本朝野如以為祇要把中日和約廢棄，日本就能與北平建立外交關係，這是極端愚昧之事，不啻自投陷阱，我們深信佐藤首相對此是不會苟同的。在他決定日本連署美國提案之時，他一定對這些可能發生的問題，早已考慮及之了。

港九影院聯合廣告

今天全綫五場獻映
美藝公司榮譽發行緊張刺激動人巨片
巨尼巨片・傲視影壇
死亡賽車 LE MANS
全部七彩
天王巨星 史提夫・麥昆
渴望十年博命主演！
豪華・快樂：今早十一點特別場 唐山大兄
豪華今晚夜場 唐山大兄
金門・快樂：今晚半夜11點場 血豹

連滿11天 加開早場十二點半
積德 斯麥 海德 詩杜麗
Melody
日夜六場
今天加開十點半場 避免擠擁 兩院

狂滿，天天五場請早
史丹利・碧・蓮娜・羅蘭 主演
七彩
金冠 今早十點半場七彩長片 小貓歷險記

紐約・世界・大世界・今天五場
別開生面・胡案奇談！
全部七彩
麗宮今天五場
鬼馬狗公賊
七彩特藝

全綫今天七場 狂滿
嘉禾巨獻 鄒文懷監製
羅維導演
THE BIG BOSS
李小龍 一鳴驚人主演
兒童不宜
香港影史最受歡迎巨片！

狂滿今五場映
大風暴
尤蒙丹・尚路易・杜寧南 聯合主演
有史以來僅此一部

新華今天五場獻映
加開12點半
甄珍 王引 謝賢 主演
緹縈

利舞臺 每晚七點半演
李小龍主演華片！
莫斯科綜合國際表演藝術團

海運今天日夜七場
唐山大兄

禮拜請早！ 加開五場十二點半
美藝公司西部牛仔寶七彩巨片
電影皇帝 李馬榮 最新傑作
俠胆雄槍 "MONTE WALSH"
硬派巨星 積皮連斯 聯合主演
東城 百樂門

絕早滿座
今天日夜三場
台灣 梅花歌舞團

今天七場
加上十點午場・夜及一午開

今天六場！ 全綫加開今早十一點特別場
唐山大兄
李小龍
嘉禾巨片 轟動港九之作
寶聲今晚十一點半夜場 血豹 張清 江彬 主演

今天五場
我為妳痴迷
鄧光榮 胡茵茵 金川 森森 主演

今選映 先生太太 下女
今選映 壽母 十七年

今天五場
青衫客

今天五場
火併
凌波 王萍 金漢 雷烈

今天四場
我為你痴迷
鄧光榮 胡茵茵 金川 森森

今天七場
李小龍 一鳴驚人主演
THE BIG BOSS
嘉禾巨獻 兒童不宜
今晚 唐山大兄 血豹

今天獻映
THE BABY MAKER

美專家細查數百年紀錄
發現劇烈地震有週期性
人們雖然能計算出地震的程度，但迄今仍無法加以預防，也未能正確地預測它何時來臨。

專家進行地震程度的測驗

當洛杉磯居民於二月間被地震吵醒之際，其他州的市民，正慶幸他們並非位在震區內。但地震學家們，對十七世紀以來在美國四十四個州發生的地震，研究後所得有十六個州可能發生重大破壞力的地震，其他廿八個州則受輕微或中等程度損毀的震盪。「國家地震資料中心」報導的研究，又顯示摧毀性的地震，是有週期性的，爲期七年。上次是發生於一九六四年，換而言之，一九七二年又爲美國進入地震警戒年。

×××

爲加州南部二月九日發生地震所驚擾的人，過去曾體驗過更劇烈的地震。這些猛烈地震，可以移山倒海，於數秒鐘內改變江河的流域，吞沒建築和生靈。科學家說：「地震會在這些地區再度發生。」

事實上，「國家地震資料中心」最近刊出一個報告說：「……比二月九日南加州地震更劇烈的震盪，將會在美國其他人煙稠密的地區發生。」

報告又說：「以自一六六三年美國曾發生的所有地震爲研究基礎，專家相信，有十六個州或地帶，可能發生強烈摧毀性地震，或受到附近的地震所影響。」

「國家地震資料中心」列出，加利福尼亞州、華盛頓州、內華達州、蒙達納州、猶他州、密蘇里州、田納西州、阿肯薩斯州、密士失必州、南加羅連納州、紐約州、緬因州、紐罕布夏州、麻薩渚塞州、懷俄明州，和佛蒙特州爲危險州郡。

但居住在其他州的人，不要因而慶幸，因爲該中心並透露，除了幾個地區例外，其他地區，亦會發生較輕微或中等程度損毀的地震。

這幾個從無地震紀錄的地區是德薩斯州、密士失必州、阿拉巴馬州，和佛羅里達州的部份地區。

地質學家懷頓博士說，龐大而具摧毀性的地震高峯，每七年就出現一次，上次是一九六四年。

地震對人類來說並非新現象，亦非如一般人想像中罕有。每年，地球約發生一百萬次地震，或者每兩分鐘發生一次。但祇有大地震成爲頭條新聞，而事實上，有些大地震是令人不忘的。

一五五六年，中國山西大地震，使八十三萬人喪生。一七七三年，印度，加爾各答地震有三十萬人死亡。兩年後，於一七七五年，葡萄牙里斯本的地震，有四萬人死亡。義大利的西西里，一七八二年和一九零八年大地震，分別有十萬和八萬三千人死亡。一九二零年，中國甘肅省大地震，十八萬人死亡。一九二三年，日本東京和橫濱發生地震，有十四萬三千人死亡。去年，秘魯發生的地震，亦有七萬人死亡。

美國在發生地震時是比較幸運的。過去祇有一千人因地震而喪生。由於美國人知道他們幸運得太長久了，白宮雖於一九七零年委任一個新地震研究小組，尋求預測或控制地震的方法。

控制地震的方法相信仍要很多年才可以發現。

雖然，在歷史上，地震無數次地毀滅人類，但人們還無法防範。

地震學家使用兩種不同的方法來計算地震的震度。一種是雷治特地震計，由加州工藝院的雷治特，於一九三五年發明的，其級數爲一度至八度，八度以上的便是最猛烈的地震。一九零六年舊金山地震估計爲八點三級。最近的加州地震爲六點七級。

另一種方法是梅加利級地震計，它於一八

香港人小巫見大巫
英人重金搜購車牌

在外國，搜購有意義的車牌，如與名人名字縮寫相同的編號，已經到達狂熱地步。

有時，搜購者竟以過萬英鎊的代價，以獲得理想的車牌。

在一九零三年時，搜集車牌比現時容易，但與叫羅索同名的伯爵，需要整夜排隊，才輪候A一車牌。

現時，假如要獲得類似的特別車牌，車主不但要富有，而且要有耐性。曾經有人找尋多年，始能獲得一個理想的車牌。

有一個時候，在英國想獲得一個理想車牌，並非難事，因爲可向地方政府查詢該特別車牌當時的持有人及其地址。

搜集家祇需與車牌持有人取得聯絡，議定一個雙方滿意的價錢，然後繳交五鎊轉牌費，即可擁有該車牌了。

自此以後，搜集與名人名字相同編號的車牌，便成爲高級汽車玩家的一種嗜好。

最著名的搜集者要推謝奧．尼比洛爵士，（NABARRO）他擁有六輛汽車及兩輛電單車，其車牌爲NAB1——8，與他名字的縮寫相同。

其次爲諾森頓一名律師，謝奧．高花少校，他擁有七個與他的姓名字頭相同的車牌GLO1——7。

一九六二年，當地政府有關部門被車牌搜集家的詢問弄得困擾，交通事務處處長伊士．馬寶特下令禁止提供該特別車牌情報，並制止車主販賣車牌。照當時條例，車主一定要持有該車牌六個月以上，方能轉讓。自後，搜集車牌便逐漸爲費時和昂貴的搜索。

車牌上的三個英文字母，第一個是字首，第二及第三個是發出該車牌的省份的編號。

除了在偶然的機會中發現車牌外，唯一的追尋途徑，就是在報章上刊登廣告找尋。

專家們計算至少要在地區性的報章刊登兩星期以上的廣告，方能知曉有沒有機會成功。其需費約爲三英鎊。假如這一方法不成功，搜集者便需擴大登報訪尋。不少時，訪尋車牌的廣告，在銷路廣的泰晤士報上出現，收費爲每八個字二點八英鎊，刊登十天，則需花費二十英鎊。

然而，要想在十天內找尋到心目中理想的車牌，其機會還少過五十分之一。

汽車雜誌由於讀者較多的關係，廣告費亦較昂，除底價兩英鎊外，每一字多付十便士。

花費三十鎊刊登六星期的廣告，到頭來，可能一無所獲。

一汽車雜誌的編輯表示：常道一家大公司會[illegible]購下數輛營業用的汽車，連[illegible]而獲得連串的車牌號碼，故此不少搜集者需出高價連同該號碼汽車，一併購下。持有該車牌的汽車，可能是一架殘泥車，運輸車甚至是勞斯萊斯。

著名歌星英格堡．堪保狄，曾經花三年時間找尋與他名字縮寫相同的車牌EH1，然而至今仍未獲得。比德福公爵，經過一年才在英國伯明罕以三百鎊購下一輛破爛的電單車，獲得該EH1的車牌。

英國蘭開夏一男子，以一千八百英鎊的代價購下一輛值五十鎊的AHI車牌。然而，他已經算是幸運，因爲該車牌的現值可能是在一輛價值一萬英鎊的勞斯萊斯車上。

搜集者除了花錢獲得車牌時，花費一筆外，還要依照法例，等候六個月方能轉爲已有。

澳洲比德巴洛一名汽車工程師雅拔．白蘭花了二千英鎊自己造了一輛心愛的汽車，而爲了找尋AWB35的車牌，讓汽車擱置在車房內三年已久。有人曾見過該車牌的汽車在倫敦一家汽車公司，但代價是一萬七千英鎊。（往）

典型的美國官僚主義
胡佛一手把持聯邦調查局
雖然尼克遜的人對他批評愈來愈多，但表面上亦玩弄手段，鑄詞稱許

聯邦調查局獲悉，那些被送往各報館的文件複印本是用施洛斯複印機複印的，而施洛斯的行政人員，在胡佛的批判中，未能供給全部使用施洛斯複印機的顧客名單。他提議把聯邦調查局的施洛斯機器全部改換萬國商業機器公司的，後來於被告訴需費幾百萬美元，才作罷論。

一九六五年，他超過七十歲退休年齡之前七個月，詹森把他的任期無限期的延長。尼克遜一如過去歷屆總統，極不想面對着這政治的吶喊。這個主任，目前與尼克遜政府的關係給政治的諷刺包圍着。總統和檢察總長米徹爾，多月來已希望以隆重的儀式，歡送胡佛榮休及致謝他的長久的，顯赫的服務。

政府愈來愈不滿意於胡佛的工作，相信聯邦調查局對於蘇俄特務人員及國內急激份子的情報，收集得太少。不過，去春國會的民主黨議員，爲了相反的理由（他們認爲情報的偵查太過熱心）而領導對聯邦調查局的攻擊，政府被迫維護胡佛而延遲他退休日期。有些人相信，故意使他自己牽涉於政治的爭辯中，因爲這樣可以延長他的任期。最低限度，一個高級司法部官員曾勸諸新聞記者們不要寫批評胡佛的文章，應該使這位聯邦調查局主任可以光榮退休。

胡佛與前任聯邦調查局第三把交椅人物蘇里萬的鬥爭，是政府的兩難問題的一項措施。五十九歲的蘇里萬在這局任職已三十年，在國內和海外的情報官員中，聲譽頗隆。

雖然久已是胡佛所喜歡的，蘇里萬於十年前即與他的上司發生爭吵。自一九六七年以來，他們時常對間諜活動限制（胡佛所命令的）發生歧見，這些命令，嚴格限制聯邦調查局對間諜的偵查。震驚於那些手法愈來愈多以批評，胡佛禁用偷聽電話和電子偷聽器。他並禁止情報人員曾進調查對象的住所，檢查及攝影文件，私人信件及筆記。在過去，無數的間諜，包括阿貝爾，都被用這些方法來揭發的。

文官的自由主義者們久已譏嘲那些手法；但胡佛的限制祇是出於避免尷尬事件的意圖，以及美國輿論不贊成聯邦調查局人員玩「骯髒把戲」的信念。與這些一九六零年代的聯邦反犯罪組織的態度，使聯邦調查局增加對付有組織的犯罪案件的責任，因而必須減少擔任間諜活動的人員的人數。

蘇里萬相信，這些限制和人力縮減，使聯邦調查局於蘇俄擴大在美國的間諜網時期，減少了應付間諜的能力。因而有這樣的一個諷刺，時常被指摘太過着重反共活動的胡佛對於這事，在若干方面不如蘇里萬那麼激烈。

但目前的爭執的思想的邊界是渾亂的。一年前，蘇里萬在合衆國際社在威斯堡舉行的會議中演講，強調左派和右派極端分子對國內安全的危險。他把來自美國共產黨的威脅說得輕些，這是遠反胡佛所喜歡的共產黨幕後支持新左派極端分子的理論。蘇里萬表示更關心左派的妄作胡爲，或將迫使美國的溫和分子走向危險的右派的反應。

去年初，尼克遜政府也開始憂慮政府使用它的情報查源不夠有效。由白宮委派的一個情報專家委員會，由胡佛任主席的，會議了幾個星期，討論應付外國間諜，激烈的不安，大學的騷亂，以及在反戰運動中的左派分子的方法。最後，這委員會建議，擴大聯邦的情報工作。這委員會特別呼籲准許較廣泛的使用偷聽電話，檢查信件，以及入屋偷查等方法。蘇里萬同情這委員會的目標。胡佛，雖然是主席，卻不贊成。但白宮仍下令執行這委員會所建議的各項政策，而胡佛向米徹爾上訴，竟能使白宮收回成命。胡佛對於蘇里萬後來放寬他所頒佈的限制，非常憤怒。

公開的，總統對於胡佛，除了讚許之外，沒有半句閒話。他於本年六月參加聯邦調查局學院畢業典禮時說：「大多數美國支持胡佛先生。」在私下裏，尼克遜的人愈來愈多批評胡佛。他們說，在間諜案件中，胡佛的聯邦調查局，因爲較少入屋偷查，不能供應國家安全總署所需密碼所需的原料。「司法部的一位官員說：「這些密碼，或許被用來援護「非法分子」，外國間諜。胡佛在過去六年內未曾捕獲一個「非法分子。」」

（中）

外交官員太太不易爲
大部份覺得，在家庭私生活與分担公職方面，很難取得均衡的

美國婦女解放運動的精神，已經波及美國的外交界，一些美國駐外使節官員的太太們相信，很多時美國的作風走向男性沙文主義者。

最近美國國務院的一個研究報告指出：一些美國外交人員的太太們，在外國生活愉快，並且分擔代表國家的職責，但卻有一人感到厭惰。

在國務院六月份的新聞通訊報導中，從駐外國人員的二十七位太太中得知，有人對這種生活感到寫意；但有人覺得沉重和繁瑣。外交官太太們有她們自己的價值系統和個人的好惡。但是，有的寧願犧牲了這些，而分享她丈夫職務上的滿足，和爲國家爭取利益，也有的以爲這樣做不啻是剝削自己的時間和才能。

事實上，所有美國駐外工作人員的太太都在面臨一項難題，就是如何在處理自己的家庭和協助丈夫完成工作中得到的均衡。

駐外的美國官員太太們，並不能像國內其他官員一般，回到家裏就可以安享天倫之樂，而一定要從事外交工作。

駐外高級官員們的太太，幾乎所有的時間都要用來應付公務。她們一方面要有生活，而另一方面又要在家裏招待賓客。

至於低級的外交人員的太太，被迫從事社會和文化工作的時間更多于照顧家庭工作。

這報告又稱：如果駐外人員的太太們，沒有在這些方面表現良好的話，對丈夫的工作效果是有影響的。因此，有些官員強迫太太們參加聚會——其間，自然有反抗極權領導的趨勢。

很多低級人員的太太們覺得，高級的太太們有時也負荷過重。例如參加會議及參加慈善工作。

很多駐外官員的太太們已經反對和堅持不願售買餐券。募捐基金和慈善工作。可是，由於她們怕因而影響到她丈夫的職業，祇有勉爲其難。

國務院的調查，有些駐外官員太太指出何者是外交人員太太是不該要求做的事項中，使國務院很難堪。因爲其中包括不清潔使館，不在官式宴會中執役，和不任女侍從之職。

根據報告中說，這些意見祇是嚴重的可能性而已低級外交人員的太太祇是在焦慮着，事實上，並沒有什麼根據。外交人員的太太，從來沒有被要求做這些事情。如果眞有這種事情發生的，她們有權來拒絕。

另外，低級人員的太太，對高級的太太總是有卑微之感。可是報告中指出：這些低級官員的太太們應該感到充分自由，來把她們的難題說出來，使到她們個人地位和情況清爽開朗。同時，這報告中也對高級駐外官員的太太的提出建議，由於她們的身份，在言辭和態度上宜小心，有時可能在無意之間，竟使低級人員的太太感到不安和困窘。她們該對所有太太們開誠佈公，一視同仁。

所有駐外使節的太太們都覺得，家庭生活是重於公職的。但是，這報告書中卻說：所謂家庭生活是要看家庭人員的多少和家庭健康的情形，以及身爲母親的人的觀點和能力而定。因爲，這報告書中建議，所有美國駐外官員應該立下規矩，甚麼是太太該參與的事，甚麼是她們自願參與的工作。

一些外交官員太太們感到，國務院調查表格應該時時寄來，以瞭解她們在各時期的心情和意見。

最後，這份報告書中指：所有駐外官員的太太應該承認一項事實，外交官員的生活，仍是一個透明的金魚缸，固然妳們可以自由決定如何過妳們的私生活，或是自由選擇妳們的職責，然而，妳們要知道，如果想完全把自己封閉起來是很不現實的希望，因爲身爲駐外代表的模式，就是把自己的生活像一本打開了的書本。（健民）

一生浪費多少光陰
以英國人來說，看電視等消遣花了八年，吃飯也費時五年。

你一生的時間，有幾多是浪費的？相當多呢？如果專家們的話是可信的。

「時間與動作」的人已進行調查普通市民怎樣消遣他的時間。他們選擇一大批人，典型的英國男女的橫剖面，研究他們做每天的事情所用的時間。他們把調查所得的作出平均，並編造了一些統計數字，以揭示我們一生中有幾多時間用於做普通的事情。

以英國人而言，平均壽命是七十歲，或約六十一萬三千二百小時。其中六年用於吃飯，吃掉二十噸麵包，十八噸馬鈴薯，十二噸水菓，十二噸蔬菜，五噸肉，一噸半魚及三萬枚雞蛋。

普通人花費五年的時間旅行——從住宅到辦公處的來回程，從住宅到商店去購買東西的來回程，或者祇在門外散步。

看電視，看電影，遊戲或參觀體育運動，以及其他暇餘活動，佔了八年的時間。

穿着衣服，剃鬚，化粧，洗澡，如廁……所需的時間平均約五年。

生病的時間約三年，講電話約一年，擦涕也約十天。祇是照鏡，也費了八十天的時間。

睡眠花費時間最多——生命的三分之一，剛超過廿三年。

工作——以全部時間的人來說——祇共十四年。

祇在等候，沒有甚麼事情要做，也浪費了我們壽命中的三年時間。

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	莫斯科綜合表演藝術團		
豪華	死亡大賽車	(西)	(未評)
樂聲	杯酒高歌	(國)	
京華	大風暴	(西)	(重映)
東方	兩小無猜	(西)	***
紐約	獻寶神偷	(西)	***
京都	蛇蠍心	(西)	(未評)
新都	我爲你痴迷	(國)	*
總統	霧水夫妻	(西)	(未評)
麗都	青衫客	(國)	**
娛樂	火併	(國)	(未評)
百樂	唐山大兄	(國)	****
東城	俠胆神鎗	(西)	(未評)

大漠英雄傳流水賬
拍了一年，成本百萬港元，用八部推土機剷平三座山頭以便拍戲……

「大漠英雄傳」繼早時的世界首映禮，造成極卓異的成績，讚歎之聲，至今未已。但有人在讚美之餘，又認爲以一年時間和百萬港元拍一部片，是不值得鼓勵的事。

「大」片導演王星磊說：「雖然今天國語片不算好景，但攪電影決不能將貨就價自欺欺人，應該更加把勁，拍得更好，爭取那些漸漸離去的觀衆！我有信心可以做到這一點，因爲在「大漠英雄傳」中，我們全體工作人員已經付出了重大的代價！」

豪聯公司拍這部「大漠英雄傳」，從劇本編寫開始，到拍攝完成爲止，前後一共花了十四個月時間，出動了八部推土機，剷平三座山頭，以便拍戲，王星磊與全體工作者都已將全部精神心血投注其中。

由「大漠英雄傳」攝製成功，大家應該體會到，要拍好一部真正可觀的影片，付出的不祇是大量金錢，還有大量工作人員的精力血汗！一部影片吸引觀衆，必須製片具備雄渾魄力，有眼光，導演及演員必須有自信、有毅力，勇猛精進，才可獲致成功！

應付目前局面，電影工作者必須任怨任勞，堅忍不拔以赴，才會拍成好電影，才會把觀衆一個一個拉回來！「大漠英雄傳」的卓越成就，對每一位電影工作者應是最好的榜樣！

陳鴻烈[illegible]——在大漠英雄傳中

王星磊爲片拚命 劍龍可以撈一筆

「大漠英雄傳」本週末映午夜場。鑑首映禮的「巴閉」，這個午夜場，勢必擠滿了。一部台灣獨立公司的片子，能拍出如此之水準，聲勢也攪的如許宏大，確屬罕見的事了。

片子導演王星磊，他比製片人王南深還要緊張，在「大漠英雄傳」未上映的一天，他始終無法舒舒暢暢地睡一覺，安安心心地吃一碗飯。

爲了午夜場的上映，他又東跑西走，目的是想多作一些有利於「大漠英雄傳」宣傳的事。

有友艷羨他每年祇拍一片，上片又如此的緊張，如果是再多拍幾部大片的話，壽命也會縮短幾年了。但是，做事一心一意，半絲不拘的王星磊，他寧可自己的命短了一些，也不願意少爲片子盡力。

經過了首映禮後，「大漠英雄傳」在觀衆的口中，成了義務宣傳。很多人都欣賞這部片中的寫情，寫國仇家恨那些感人的場面。

單是一幕「奮節」，便動員了百數十個演員一起演出。光是這一筆特臨記費的支出，已夠可觀了。主要的不是花費的問題，這是王星磊處理這個場面時，懾人心魄。

與「大漠英雄傳」同時映午夜場的，還有劍龍自資拍攝的「血豹」。

這是一部象腳片。際此時機，推出這部「血豹」，在賣座上來說，是會有一個好的紀錄。況且，在這部片中，劍龍使出了渾身的解數，把所有武打上的怪招，全堆在這部片裏邊。

「大漠英雄傳」的公映日期，已定本月十八日。但是「血豹」卻定於十一月十一日公映。

娛樂

珍寶金混身魅力

珍寶金今年祇有廿四歲，幾年前，她和她的英國作曲家丈夫尋巴利合灌了一張唱片，使她大出風頭，因爲這張唱片的內容是音樂混雜了一些淫聲浪語，初出時非常搶手，後來終於被禁了。

不久之後她和尋巴利離婚，而與比她大二十歲的法國歌手沙質治結婚，婚後沙質治陪她到南斯拉夫拍完了「色迷白將軍」之後，就返回法國與美國佛備明星米高鄧，法國性格小生納寶里遜和哥路迪巴遜合演了謀殺片「辣手智多星」。

平坦的胸部，大大的嘴巴，看上去並不美。卻是混身充滿女性魅力的珍寶金，可以說是現代女性中一個很特別的典型，過去在「隔牆有眼」、「春光午洩」、「迷幻桃源」，大家都該領略到她那種典型的特質，那就是自然，素淡，卻是很迷人，所以在歐洲，她能夠爲許多嬉皮青年的夢中情人。

珍寶金第一次和米高鄧合演，她認爲米高鄧確是一位演技特出的性格演員，在「辣手智多星」中有一場珍與米高的對手戲，拍完之後，珍寶金對他讚賞不已。

珍寶金雖然自己養了個女兒，但她的孩子氣卻未改，所以她家中收藏了許多洋娃娃，甚至有時和女兒姬蒂你爭我奪，叫人看了忍俊不禁。

「辣手智多星」是珍寶金年來最得意的一部作品。

密鑼緊鼓

「俠女」是否能過關斬將？

胡金銓繼「龍門客棧」之後，拍攝了三年「俠女」，把上下兩集濃縮成一集演完，但每日祇能映三場。龍門客棧曾創下二百三十萬元的紀錄，「俠女」是否有過關斬將的本領？且看下回分解。

狄龍爲甚麼不打老虎？

狄龍在「水滸傳」片集中，飾演武松，但祇拍「快活林」一集。

「快活林」係武松怒打蔣門神故事，爲甚麼不演他「景陽岡」，實行打老虎呢？

應有「聲色犬馬雅集」

本港雅集甚多，所以雅人也甚多。如能來一個「聲色犬馬雅集」，想必更加多采多姿。

火拚創新武片 戲裡無一好人

中國武俠片，不是爲國恨，就是爲家仇，再，就是劫鏢銀、搶寶貝，全是爲這些，打得昏天黑地雞飛狗走。武俠片看起來變化很多，可是總逃不出這些舊套子，倒是從廣東語片而改導國語片的楚原，爲邵氏執導的第一部戲——「火併」，還眞跳出了老絕睛，給武俠片塑造了一個新形象。

「火併」的故事，是以江湖上六個名流爲主，講他們怎樣以計鬥計，怎麼樣發狠下毒手，又怎麼樣想獨霸一方，而引起這六個人爭鬥的，卻是一整個錢莊的大金庫。

「火併」裡沒有一個好人，可是乍看上去，卻又沒有一個壞人。「火併」裡的人物，戲劇化到極點，巧妙的併到一起合作，卻又巧妙的散夥；併得不着痕跡，也散得不着痕跡，每個人都居心叵測，觀衆看得自是津津有味了。

這部完全與衆不同的武俠片，有很多趣味性的穿插，加上狠烈的廝殺和各個人的反叛兇殘心理，震撼力是驚人的。楚原爲「火併」花了不少心血，從鏡頭靈轉運用到演員的擺佈，氣氛的營造，都可以看出楚原熟練已生巧的高水準導演手法。

星星小記 ·星星·

李小龍太太粵語好 將主演美電視片集

李小龍這次因爲來港拍戲的日子比較長，所以帶同他的太太蓮達和一子一女來港。

李小龍的太太是外國人，不過，她的粵語是非常好的，她可以用粵語跟你聊天，祇是，蓮達不歡喜應酬。

所以，知道蓮達粵語說得好的人甚少。

目前，李小龍興家人，都住在窩打老道山，生活過得很愉快，李小龍拍完戲，便返到家裡去享天倫之樂，逗逗孩子們玩，樂也融融。

因爲他主演的「唐山大兄」的收入破了紀錄，好些眼光銳利的製片家，都邀他拍片，其中有人還出到一部片二十萬港幣的高價，可是，李小龍沒有答應。

李小龍不答應的原因之一，是他不能放棄華納公司邀他主演的，第一部由中國人主演的電視片集「武士」，他認爲，能以第一位中國人當外國電視片集的主角，是他畢生光榮的事，也應該說，這是使中國人感到光榮的事情。

雖然，有人說爲，這種榮譽，吃不飽也穿不暖，但是絕對不是金錢所能夠衡量的。

再說：李小龍拍戲，是他的興趣，他並不是過份的重視金錢，若果他是重視金錢的人，他便不會結束美國的三間武館了。

爲嘉禾拍戲，是因爲他對嘉禾有信心，知道嘉禾的影片，都是有一定的水準的，所以，他寧可少收些錢。

從可靠方面所獲的消息：李小龍主演的「唐山大兄」，片酬是一萬美元。「精武門」會不會調整，現在尚未獲悉。

姚蘇蓉領獎 蕭小姐致贈

蕭氏置業機構董事長蕭氏，爲本港置業界殷商，尤雅愛好藝術，對歌后姚蘇蓉的歌藝造詣，風格清新，極爲欣賞，譽爲不可多得的藝術天才。姚小姐今歸聯十大歌星，不愧實至名歸，蕭氏爲雅重藝術起見，特致贈紀念品，以留紀念。

（左爲：蕭氏董事長女公子致贈紀念品姚蘇蓉接受情形）

幕前閒話

獻寶神偷頗惹笑 希維寶納亦出色

「***」「獻寶神偷」是一部英國出品，以刼銀行爲題材，而以喜劇形式來表現的喜劇，娛樂成份，是頗爲不錯的。

「獻寶神偷」的劇情，可說得是荒唐透頂的，但像一般的英國喜劇一樣，頗有一點諷刺的味道，對各式各類人的挖苦，亦够尖酸，在本片出現的人物，每個人的缺點，都被觀衆暴露出來，誇張了他們的醜態。

本片的兩名小夥子刼銀行來開始，以後就一直安排兩個男主角如何安置贓款，來引起笑料，正如本片的英文片「贓款」所顯示，整部戲都是繞着這筆贓款來發展的，爲了達到目的，更不惜以慈母親的棺木來收藏鈔票，看得很多在座的觀衆都搖頭嘆息，但論笑料，本片是豐富的。

如果你是看到希維寶納的名字來看本片的話，你大概亦不會失望，這位籍着「第二春」而爲本港影迷所認識的男星，在本片仍然生猛，他那股朝氣和優勁，是吸引觀衆的地方，其他演員如李察愛登堡和李麗媚等，都有純熟的演技，令全片生色不少。

此外，「獻寶神偷」的對白，亦寫得風趣活潑，既庸俗若笑，卻又不流于低級，可謂恰到好處。

．一聽．

我爲你痴迷 胡鬧悶場多

慈萱

※這一部以粵語片演員爲班底的國語片，不能算是粗製濫造，但是，無論從劇本或是編導方面來說，都不夠水準。

一開始，編導使大放悶氣，要林松義和森森兩兄妹合唱一首曲調，林松義的體型吃虧，再加上他的動作過火，祇予人胡鬧的印象。

隨着，編導又莫名其妙的加插一個時裝表演，還特別介紹了一個美容專家，使人會誤認爲自己不是在看電影，而在看廣告片了。

以後，悶場還多的是，胡茵茵、胡金蘭和鍾可嘒三姊妹，在一間豪華別墅裡的游泳池畔，嘻嘻哈哈地追逐了十數分鐘，觀衆不知道演要表達甚麼？是要寫三姊妹友愛嗎？似又不必化費那麼多的膠片。

黃沙莉在片中演個十三點姑娘，可是，除了會笑個不停以外，其他沒有甚麼表現，而且，後來她還來個一百八十度的轉變，說起人生道理，還作媒人替鄭光榮與胡茵茵撮合，眞是啼笑皆非。結局時，顧文宗的一番話多餘之至。

以一個大家庭的幾個花花子弟，爲了想領受父親遺產而改變，發生種種可笑事情，內容祇是胡鬧性質，並不可觀。

稍爲可聽的，還是主題曲「我爲你痴迷」以及我在你左右兩首插曲。

幕前閒話
不可不知
* 不必看
** 可以看
*** 還好看
**** 很好看
***** 極好看

忠義武俠小說

九龍奪

高景生文　余丹青圖

第六回：山號孔明　壘頭有種　人歸大漠　牧馬傳奇

原來，崇得勝還有許多朋友，會繼續來到孔明山下，就以這個地方做聯絡站，孟追追便是聯絡的中心，要替他招呼朋友。

孟追追聽說，心裡稍安，覺得這也不成問題。他祇怕要陪同客人上山，冒不測之險，至於別的事情卻不在乎。

崇得勝把事情說明了，雙方約定，趁計行事，卻又另有花樣，要孟追追下令寨裡小野人，在門前搬運石頭，由他佈置一種有趣的玩意。

在這個地方，石頭要多少就有多少，寨裏有的是豐富的人力。孟追追一聲令下，小野人紛紛動員，把無數大石頭搬到門前一大片空地上面。還要聽從崇得勝擺佈，大小石頭縱橫錯列，擺得棋棋十分古怪。

孟追追不明所以，當然要向他動問一下，想知道這些石頭究竟有甚麼用。

崇得勝初時不肯說甚麼，等到石頭擺成陣形，才回答道：「這是孔明八陣圖，孔明山如沒有一個八陣圖來做記念，未免說不過。」

接着，便對漢人蔴來傳說有關孔明八陣圖的故事，說得有聲有色，活靈活現，頓教孟追追聽得呆了，不覺怔怔的看着八陣圖出神。

崇得勝便對他吩咐道：「凡是懂得陣法的人，入陣以後，儘可找得生路，再走出來。不懂的就祇在陣裏團團亂轉，到處都是死路。我走以後，你要告誡寨裏所有的人，誰也休得闖入。你自己亦務如此，倘有莫犯，死不得出，那就怪不得我。」

孟追追悚然稱是，越發把崇得勝看作了不起的奇人。

崇得勝又道：「我擺這個陣，也是為你設想的。等會兒，我進入陣裏，便不再出，寨裏的人可在高處瞭望，決不會再看到我的影子。其實，我是悄悄的自往上去了。這樣，便是神不知，鬼不覺，寨裏的人就不致懷疑你對我徇私，放我到山上去。這是對你很有好處的啊！」

虧他想得週到，便把孟追追騙得心悅誠服，但仍關心的問過：「你怎會在陣裏走出來，卻不會給人看見的呢？」

崇得勝笑道：「不須你替我擔憂，我如不懂得八陣圖，怎敢說出這樣的話？我去之後，朋友們到這裏來找我，祇看到這個八陣圖，便知我已來過。你便好好招呼他們，住在這裡等我。他們都會說孔明故事，料你也不愁寂寞呢！」（一八〇）

山盟

·黃思騁·

「吃不飽是應該的，誰也不能怨誰，不過你們不能把我看成一個大累贅，常常抱怨和嘆息。你們兩家人，還為了我這個人起爭執，誰也不認為有收養我的義務。你們要我來投靠姑媽，祇是急於把我這個不受歡迎的人推出來。」

「這是冤枉的，阿生，」二叔道：「我把你送到香港來，是因為看到你有出息，留在鄉下學種田可惜。」

「不，你們一直認為我是沒出息的，連做個好農夫都不配，二嬸和還當着我的面這麼說。到了城裏，我的姑媽也說我沒出息，最多做個小伙計，我就做個小伙計吧！」

這都是實實在在的事情，誰都不會忘記。因此四個人都沉默起來，心裡感到無限的悔恨和慚愧。

「我能有今天，並不是天賜給我的，」阿生繼續說：「我做過叫化，餓着肚子在街上走來走去，倦了就倒在別人的騎樓脚下。我去做小伙計，挨老闆打罵，逼得逃走。後來我到秀瓊家裡做伙計，她的父親不喜歡我，誣我做賊，我坐了幾個月的牢。出獄以後，秀瓊離開家，和我一起吃苦，我們就是這麼空着兩手慢慢起家的。我不是發橫財，也不是中了彩票，我們是辛苦經營起來的。」

四個人都啞口無言，一切辯白都無濟於事。

「叫你們的孩子到香港來，」阿生說：「我擔保在幾年之內你們就會有足夠的耕地，如果他們有辦法，也可以像我一樣開店子。」

幾個鄉下人都認為這個建議太不實惠，使他們沒有面子回家。阿生見他們都不說話，知道他們看重的祇是眼前的益利，便說道：「好吧，不論怎麼說，你們對待我總比姑媽好些，明天我們一起吃飯，大家高興高興。」

「如果她嫌我們窮酸，不見面也罷」二叔道。

「嫡親姊妹，二十多年沒有見面，她沒有不歡迎你們的道理。」

「那也是為的荒年，家裡沒有能力替她辦嫁妝，所以她是鬧了一場脾氣之後才出嫁的，」二叔回憶着說。（一〇五）

曲線愛情

上官文武

五十三：微妙的感情

四姑雖然有點疲勞，但她還會起精神看護小寶，並對復生說：「韓先生，小寶打了針後比較安靜點了，現在已經入睡，你回去休息吧，讓我看護他好了……」復生對四姑這種熱心，甚為感激，說了幾句客氣的話，便返回廳上去了。

第二天，小寶的熱度雖然稍退，精神亦已好轉，但四姑仍然放心不下，向學校請了一天假，在家陪伴小寶。

這天下午，小寶還有一點發熱，四姑對復生說：「韓先生，小寶雖然好了許多，但是多看一次醫生較為放心，我現在帶他去看看好嗎？」復生連聲稱好，四姑又說：「韓先生，你昨晚沒有好好地睡過，在家休息一會吧，這裡離醫務所不遠，由我帶小寶去，你放心吧！」

復生摸摸衣袋，四姑知到他要掏錢，連忙說：「韓先生，醫藥費不多，不必客氣了！」說完便抱小寶出去了。

四姑去後，復生臥在床上作遐想，不久，勞覺天回來，問小寶的病況怎樣？復生把剛才的情形告訴他，勞覺天說：「四姑跟小寶果真有緣，過去隔壁的小孩走過來玩，她都不去理會，但對小寶卻另眼相看，好像是自己親生的兒子一樣……」他說到這裡，瞟了復生一眼，微笑的繼續說：「四姑歡喜小寶天真活潑，自然因為愛屋及烏，我怕也是原因之一呢！」

「覺天，你為甚麼有這樣的想法？莫說我是有婦之夫，就是我還未結婚，人家也不會看上我這個窮措大的……」復生很有理由的說。

勞覺天搶着說：「愛情本來就是盲目的，許多人都是一見鍾情，鍾情之後便難以自拔。」

秋夜書感

·褐嶠·

一

憶自倭酋寇瀋陽，至今國事尚蜩螗；有仇不報非男子，無暇相思在戰場；四十年來光景遠，三千水隔海風涼；蹙蹙老去千城選，怕聽東鄰又武裝。

二

八年艱苦自薰嘗，痛定依然恨未休，以德換來仍是怨，將恩遣去斂為仇？官兵碧血滋春草，黎庶冤魂哭石頭，舊債如山勾一筆，美人還要贈琉球。

三

料紛又起釣魚台，借問東鄰果應該？老子心頭原憤怒，盟邦衷底費疑猜；毋因今日凶終隙，記否當年和會開？縱是欵賠千百億，也難折抵八年災。

新苗

雨萍

他帶我穿過一條短短的走廊，然後有一道窄門，通到一個天階裡。

這天階大概曾經被佈置成小花園，因為有好多花盆橫七豎八地堆在角落處，玫瑰垂喪氣，茉莉祇剩下幾個可憐的花蕾，另外有幾盆洋紫荊海棠，那麼零星落寞地開着，充份表現出一種寂寞，凋零的氣氛。

那裡有幾十架腳踏車，倒是神氣得很，大模大樣地佔住了大半天階。

「這架是我的，妳可以隨便挑一架，」他說，用手指指一架比較矮的：「這架適合女孩子，是珍的。」

「她不會生氣嗎？」

「我們對一切都無所謂，妳得記住我們這個原則。」

我把車推出來，按兩下鈴，叮叮地一陣響，十分清脆。我覺得很滿意。

「我們從後門出去，別吵醒他們，」我說。

後巷道很直，很長，一邊是山，一邊是青翠的大樹。雖然是秋天，那一片濃綠，竟似要滴進人心裡來。

我用勁踩蹬下，車飛也似的向前衝去，我彷彿飛進了當年，背上驀地長出了兩隻翅膀。從前在家裡，偶然騎騎踏車，媽咪就哇哇地叫：「人這麼多，車這麼多，妳想跌斷骨頭是不是？」給爸爸看見，更不得了，「大家閨秀，騎着車子滿街跑，成甚麼樣子？」爸爸講究禮節，講究體面，在那體面和禮節裡面，我失落了好多童年和少年的自由。

「喂，覺得怎麼樣？」艾倫有時在我前面，有時在我後面，那一輛車，似是一匹非常聽話的馬兒。

「好極了！」我大聲回答，仰一仰頭，讓長髮滑到腦後。

經過寶雲道公園，涼亭裏有兩對老年夫婦，悠悠閒閒地坐着，草地上有幾個孩子在打羽毛球。

「兩枝冰棒！」艾倫把角子拋給小販，然後伶伶俐俐地接住兩枝紅豆冰。

「你一共會講多少句中國話？」我問他。（一四〇）

百一姐

東方明珠　傑克

二十七：這是姑娘給我們天大的面子，推卻不得。

「不是笑話，」陳仲說，「丁憐憐親口跟我說的。」

申純道，「丁憐憐跟你說笑話。那位少帥，張武巡的兒子張筱亭，不是跟她很好嗎？」

「好是好，他不會討丁憐憐，丁憐憐也不會嫁張筱亭。」

「為甚麼？」

「少帥還沒妻室，要是有了妻，討她作妾，大有可能。明媒正娶的討妓女坐大紅花轎回帥府，別說張筱亭那種身份，笑死天下人；普通人家也不肯丟這個臉！假如未娶妻先納妾，少帥怎會幹此傻事？」

「那末，你如何把我看得這般傻？」

「丁憐憐想嫁你，難道想也不准人家想嗎？想是她的事，娶不娶是你的事。不過，憐憐對你確有好感，咱們去耍一會兒，好嗎？有你同去，她一定格外殷勤，我也沾些光。」

申純無可無不可的跟着同去。

畫廊曲折，密室藏春，那個迷人洞你一踏進去便覺銷魂。

時已正午，丁憐憐才起身不久，正在理妝，因陳仲游不僅豪客，又是熟客，申純也面熟陌生的，鴇兒帶他們直進她的臥室。丁憐憐大樂，抛下畫眉筆，左手執住陳仲游，右手握着申純，笑道：

「哇！我在做夢嗎？想得我好苦呀！」

眼波盈盈的瞟着申純，不用解釋，也知道那兩句話專對他一人說的。

「今晚在這兒便飯，我做東！」

「甚麼？妳當咱們做姑娘了，」陳仲游打趣說。

「姑娘就不能請客人嗎？擺酒席是你們客人的事，吃便飯我們做姑娘的也可盡個小東道。」

丁憐憐辯得好。紅姑娘對於恩客，弄幾味可口的家常菜，小酌談心，那風味遠勝於擺酒。然而只限於恩客，才享受到這種權利，平常客人則雖花了一輩子錢，嘗不到這頓便飯滋味。

換句話說，要本姑娘出心。

申純是外行，滿口推辭，說別太費事。

陳仲游暗暗拉他的衣袖，低語道：

「傻子，這是姑娘給咱們天大的面子，推卻不得。」

工巧之酒樓聯語

山人

對聯為我國獨特的國粹，與同文同是值得國人提倡，各擅勝場，妙不可言。

白鷺

中外古今皆有酒家茶樓，尤其是點綴環境，懸掛些對聯，更是不可少的；妥就記憶所及，輯錄所存，擇尤錄出，以饗同好。

粵潮州市，昔有「韓江酒家」，嘆懸徵聯，應徵者衆，有一聯運用兩個耳熟能詳的典實，且將「韓江酒家」四字嵌得天衣無縫，聯云：「韓愈送窮，劉伶醉酒。」下聯云：「江淹作賦，王粲憑登。」此聯選用的是詩鐘式的雙鈎格，也就是所謂「鶴頂」和「燕尾」格。此聯選為冠軍，冠冕堂皇，膾炙人口。

徐琪（花農）所撰贈「萬花樓」的一聯，嵌「萬花」二字，渾成貼切：「萬貫腰纏，莫愁買醉無資，盡度春秋無景。」下聯云：「花叢添眼福，但願司香有主，都成眷屬補情天。」

梁紀佩撰題「錦花酒樓」一聯，亦嵌「錦花」二字，典雅工整。聯云：「錦色鈫裙，六朝金粉新眉黛。」下聯云：「花香羅綺，一曲琵琶舊酒痕。」

葉海臣撰「謨觴酒家」一聯所嵌「謨觴」二字，工巧無倫。聯云：「謨典並羅，豈弟遞壽堪下酒。」下聯云：「觴吟多暇，願從專鎖補題襟。」

江鶴琴撰「文綠酒家」聯，所嵌「文綠」二字，引用羊城風光，貼切不移。聯云：「文獻挹清芬，回思海山拓館，粵雅開堂，壇坫風流今未已。」下聯云：「緣因留翰墨，試教花埭沽春，荔灣吟夏，鷗鶴佳日此偏多。」

珠江畫舫，佳聯頗多。陽江姿芝題聯云：「明月不常圓，醒醉，醉復醒，願為胡蝶一生，思量都是夢。」下聯云：「好花難入眼，意中人，人中意，試把鴛鴦兩字，顛倒寫來看。」香山劉問樹題聯云：「泛宅逍遙，願終老是鄉，座上美人燈下酒。」下聯云：「歸泛無恙，問幽何處，荔灣春漲柳波風。」聯中描寫珠江風月，旖旎可人。

江鶴琴尚有題「文綠酒家」兩聯，均吐屬典雅，辭藻紛披，字斟句酌，惜非嵌字。其一云：「得世外清涼境界，正好談詩，況當荷露新烹，竹泉初熟。」下聯云：「滌胸中塊磊閒愁，有何下酒，好把寒柳細嚼，秋菊狂餐。」

其二云：「是梧桐庭院，是楊柳樓臺，天開酒國長春，任敎名士美人，勾留裙屐。」下聯云：「有槐火石泉，有杏花村釀，地接南園故址，好趁清風明月，重論詩文。」

對聯為我國獨特的國粹，世界各國所無，與同文同是值得國人提倡：這兩種文字結構，各擅勝場，妙不可言。奉勸近年編印「聯海」，旨在使古今名聯妙對傳誦久遠，使讀者參考與進修者獲觀摩研究之進益。

半靜寂地帶

·丹尼·

立法局議員在議席上，向用英語發言，新議事規程通過，可以用廣東話發言。

不用國語而用粵語，大概因為粵語可包括潮語、客語，範圍廣闊得多。

× × ×

上水一銀會，經手收了七萬餘元，負責人突告失踪，下落不明。

但願這不是事件的開始。

× × ×

獲諾貝爾物理學獎的嘉波教授稱：科學在將來對人類的貢獻，將不是想像中的美好的烏托邦，而是遠較烏托邦為黑暗的世界。

諾貝爾的科學獎，似乎應該取消了。

血灑長空

史丹利嘉納著　以而譯作

四：一隻黃蜂的故事

由於乘客史維正夫人的暴斃，引起艙內搭客一片混亂，議論紛紛。

那位青年乘客羅文基，從十二號座位站起，向後對大家說：「我是一位牙科醫生，用得着我嗎？」

坐在第十號座位的白連仁醫生，立即走近艙尾最後的座位去。那位九號座位的私家偵探包怡和也靜靜的走近現場，察看究竟。

白連仁醫生對這位肥胖的史維正夫人經過檢視後，認為確定已經死去。

侍應生麥積善說：「致死的原因是甚麼呢？」

「在詳細檢驗前，我是不能作出她的真正死因的，」白連仁說：「你最後見到她活着是甚麼時間呢？」

「當我在三刻鐘前，端過咖啡給客人時，她仍是接受我的咖啡的。」

「我推測她起碼已死去半小時。」

「白醫生，」那位私家偵探包怡和說：「你可注意到死者頸項上那一塊的肌膚嗎？」

「是呀！可能是一管毒針的針口，也可能是被剛才那隻黃蜂所刺傷。」

「對了！」那個最年青的杜展圖說：「那隻大黃蜂曾飛到我面前，牠是被我打死的。」

「一隻黃蜂刺人致死的故事，雖然在童話故事中有過，」白醫生說：「但如果是一個患有嚴重心臟的人，那是大有可能的。」

「飛機一分鐘後就着陸了，」侍應生麥積善彷徨地說：「我應該怎樣處置呢？」

「機長自會作主，」白醫生說：「但此時誰也不能把屍體移動。」

於是，白連仁便走回自己的座去，其餘的客人，也平靜地走回原位，等待飛機的降落。

祇有私家偵探包怡和，還在史維正夫人的座位四週觀察。他從她鄰座的空位上，看到一件極小的東西。他不由自主地說：「噢！可怕的殺人武器！」（一四〇）

遍地夢

黑點

第三十四回　密室定謀引狼同門虎　明堂頒詔拒獸競全鳥

毛澤東說道：「本來想送去升仙洞。」

賀士珍說道：「萬萬不可，你也積點陰德吧，如果你有一天被逼逃走，別人把我送去活埋了，你心裏怎麼想？」

毛澤東看看賀士珍蠟黃又瘦削的面孔，浮腫的眼泡，心想真有人把你活埋了，可給我解決了一個大困難。

賀士珍當然不明白毛澤東的意思，接着說道：「將人心比己心都是一樣的，你的老婆被別人活埋了，你會難過，你就不可以隨便活埋別人的老婆，再說張國燾也沒有甚麼地方對你不起。想起與紅四方面軍會師時，他的部隊多過我們幾倍，如果他像你一樣狠，你還有今天。」

毛澤東擺手道：「好了，好了，別說了，就看看你的面子，留下他們兩條命就是了。」

賀士珍點頭道：「這就好，現在你不害人，將來也就沒有人會害我。」

毛澤東心想真是有這種報應，可就糟透了。當時也不願同賀士珍多搭訕，點了點頭又拿起一頁唐詩三百首搖頭幌腦哼起來。

張國燾的突然出走，對楊子烈來說真是晴天霹靂，當時不知如何是好，想找人商量也無人可商量，祇得在家中等候惡運降臨。誰知一連幾天，沒有任何消息，也沒有人來找麻煩，楊子烈反而覺得狐疑不定，就去找組織部長陳雲詢問究竟。

陳雲說道：「我對這件事一無所知，你可以去問毛主席。」

楊子烈雖然不願見毛澤東，但事已至此，總要見一面，當時就帶着孩子去到毛澤東的窰洞。

毛澤東正在窰洞外面晒太陽，看見楊子烈大笑道：「好呀！國燾把你丟下跑了，你事前知不知道？」

楊子烈說道：「我一點也不知道。」

毛澤東說道：「我相信你不知道，他跑到重慶，又轉去漢口，一定又攪到年輕貌美的愛人，不會要你了。」

楊子烈說道：「主席不要講笑話，我想知道國燾是怎麼走的。」

毛澤東說道：「這個事情我也不太清楚，祇知道他在祭黃陵時，與蔣鼎文一道溜走的。」

楊子烈說道：「國燾沒有理由要出走，我想其中一定有別情，主席可不可以讓我去找他回來。」

毛澤東看看楊子烈，說道：「你去漢口找國燾回來，我不能讓你去，這樣作，我對不起國燾。」

楊子烈十分奇怪，問道：「這話怎麼講？」

毛澤東笑嘻嘻說道：「國燾在漢口，一定有了年輕漂亮的愛人，我讓妳去破壞了他的好事，他更恨我了。」

賀士珍此時已經聽到楊子烈來到，出來想安慰楊子烈幾句，聽了毛澤東的話，插嘴說道：「你以為別人都是你，一天都不能離開女人，不要尋開心了，讓子烈同志去吧！」

毛澤東問道：「她去了不回來怎麼辦！」

楊子烈說道：「我找到國燾，一定勸他回來，主席可以放心。」（一〇八一）

播音電視節目

香港電台

六：三〇 粵語新聞
七：〇〇 倫敦粵語新聞
七：三〇 農民一週
八：〇〇 粵語新聞
八：一五 時代曲
九：〇〇 鑑榮價格報導
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 空中論壇
十：四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
電影原聲帶
十二：〇〇 歐西曲點唱
一：〇〇 粵語新聞
一：三〇 專題探討
二：〇〇 午間劇場
三：〇〇 粵語新聞
三：一五 笑林新記
四：〇〇 轉播足球
五：〇〇 時代曲
六：〇〇 粵語新聞
粵曲演唱
六：三〇 人海情潮
七：〇〇 新區生活
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
八：一五 夜夜此時聽
八：四五 轉播倫敦新聞
九：〇〇 時代曲
十：〇〇 世界勾奇
十：四五 龍翔劇選「救風塵」
十二：〇〇 粵語新聞
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 警方新聞摘要
八：〇〇 星期茶聚
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 時代曲精華
十一：〇〇 小說
十二：〇〇 港九時事
十二：三〇 時代曲
一：〇〇 新聞，時代曲
一：三〇 粵曲
二：〇〇 星期趣劇
三：〇〇 新聞簡報
三：三〇 粵曲
四：〇〇 短篇喜劇
四：三〇 粵曲
五：〇〇 口琴講座
五：三〇 兒童樂園
六：〇〇 港九時事
六：三〇 藝壇千秋
七：〇〇 讀者文摘
七：三〇 歌聲滿人間
八：〇〇 美美的世界
九：〇〇 天才總眾天地
十：〇〇 新聞，時代曲
十：三〇 步步驚心
十一：〇〇 流行歌曲

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 天氣報告
八：〇〇 新聞報告
八：一〇 星期日公園
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 電影插曲
十：三〇 歐西歌曲點唱
十一：〇〇 新聞簡報
十二：〇〇 日新月異
一：〇〇 粵語流行曲
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 流行歌曲
四：〇〇 天氣報告
四：三〇 轉播足球聯賽
五：一五 粵曲
六：〇〇 十六號唱片室
七：〇〇 時代曲
七：三〇 粵曲
八：〇〇 每場賽狗結果
九：〇〇 時代曲
十一：〇〇 天氣報告
十二：〇〇 時代曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
七：一五 你的歌聲
八：〇〇 新聞報導
八：三〇 飲食與健康
九：〇〇 粵曲點唱
十：〇〇 兒童廣播劇
十：三〇 歌唱入門
十一：〇〇 輕鬆的一小時
十二：〇〇 新聞報導
十二：一五 廣播劇

無綫電視翡翠台

七：〇〇 粵語長片
八：三〇 香港籃球賽
九：三〇 神偷諜影片集
十：三〇 電視劇場
十一：三〇 雙星報喜
十二：〇〇 賽馬實況
十二：三〇 國語長片
港聞一週
二：〇〇 青年！青年！青年！
三：〇〇 星球歷險記
四：〇〇 粵語長片
五：三〇 廿一世紀片集
六：〇〇 每週一星片集
七：〇〇 校際問答比賽
七：三〇 新聞報導
八：〇〇 紅粉佳兒片集
八：三〇 皆大歡喜
九：〇〇 羣星之歌
九：三〇 首映名片
十二：〇〇 新聞報導
十二：一五 特搜飛狐片集

麗的中文電視

九：〇〇 新聞及天氣
九：一五 美國紀錄片集
九：四五 無影腳
十：一〇 聲光力電人
十：三〇 家庭烹飪
十：四五 衛生與健康
十一：一〇 閃電小蝙蝠
十一：四五 賽馬結果
十二：一五 新聞及天氣
十二：三〇 粵語片
二：一五 Q太郎
二：三〇 英國足球賽
三：三〇 香港一週
三：四五 學以致用
四：〇〇 新聞摘要
四：一五 長篇話劇
四：四五 快樂生辰
五：〇〇 世界之窗
五：一五 粵語長片
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
七：三〇 樂聲一小時
八：三〇 安妮公主訪港
特輯
九：〇〇 銀海悲歡
十：〇〇 今日新聞摘要
十：一五 星期歌舞特輯
十二：一〇 迷離境界
最後新聞

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	曼谷	下午四時零五分
泛美	耶加達	下午九時廿分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
環球	沖繩台北	正午十二時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午三時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	西貢	下午八時二十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時卅分
國泰	漢城台北	下午九時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	耶加達巴里島馬尼剌	下午十一時卅五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡	下午三時三十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	漢城台北	下午六時五十分
德航	曼谷德國	下午一時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
法航	東京	下午三時
日航	東京台北	下午二時
日航	東京	中午十二時五十分
日航	耶加達星洲曼谷	下午四時四十分
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	雪梨馬尼剌	上午八時十分
日航	倫敦曼谷	下午三時卅五分
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時卅分
瑞航	東京	下午三時十五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印航	東京	下午八時
馬航	星加坡亞庇	下午二時二十分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
越航	東京台北	下午五時廿五分
印尼	東京	下午二時五十五分
東非	東非印度	下午五時十分
韓航	曼谷	下午十二時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京羅省	下午五時
泛美	曼谷	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
西北	漢城東京	下午二時卅分
環球	曼谷	下午十一時廿分
環球	曼谷	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
英航	關島三藩市	中午十二時十五分
英航	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
國泰	馬尼剌	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	星架坡	上午九時
國泰	台北漢城	下午十二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	西貢	下午三時十分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
華航	台北漢城	上午八時
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	星加坡耶加達	下午四時二十五分
德航	德國印度曼谷	上午八時卅分
德航	東京	下午一時五十分
法航	金邊巴黎	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
日航	大阪東京	上午八時廿分
日航	台北東京	下午八時半
日航	東京	下午一時半
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午五時五十分
日航	東京	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時零五分
泰航	曼谷	下午八時
泰航	曼谷	下午八時十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
越航	西貢	下午四時十分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時三十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時三十五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	亞庇星加坡	下午三時四十五分
馬航	曼谷星加坡	下午三時五十五分
印航	曼谷新德里孟買	下午五時四十分
東非	曼谷	下午五時
韓航	台北漢城	下午一時卅五分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（七日）（星期日）

空郵

義大利、高棉、印尼 信件正午
中華民國、日本 信件正午
沙巴、納閩 信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件正午
泰國 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥 信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹共和 信件正午
菲律賓 信件下午五時
澳洲、菲濟島、新畿內國 信件下午六時
紐西蘭 信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁 信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國 信件下午六時
南韓 信件下午六時
越南 信件下午六時
高棉 信件下午六時

平郵（休息）

明日（八日）（星期一）

空郵

關島 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
巴基斯坦（東） 包裹上午九時
日本 信件正午 包裹上午十一時
毛里求斯、科威特 信件下午十一時
夏威夷 包裹正午 信件下午二時
錫蘭 包裹下午一時 信件下午三時
菲律賓 包裹下午二時 信件下午五時 包裹下午四時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時 包裹下午四時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
菲濟島 信件下午六時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 包裹下午五時 信件下午六時
南越 包裹下午五時 信件下午六時
杜比亞 包裹下午五時 信件下午六時
加拿大、美國、中南北美洲 包裹正午 信件下午六時 包裹下午五時
黎巴嫩、叙利亞 信件下午六時 包裹正午
土耳其、希臘、塞浦路斯 信件 包裹正午

平郵

中華民國、日本、美國、中南美洲 信件正午
馬來西亞、星加坡、毛里斯、馬格斯 包裹上午十一時
南也門（亞丁）、沙地阿拉伯、蘇丹、埃及 包裹上午十一時 信件下午六時
約旦 包裹正午 信件
瑞典、丹麥、挪威 包裹正午 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十一時 下午二時 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

刊登廣告請 電話七三零七零八接洽

有「月兒的淚痕」之譽
從珍珠談到養珠

●芸凱●

一顆養珠通常經三年後，才在母蚌取出。

「在一個月圓之夜，統管黑暗大地的女皇默默哀哭，晶瑩淚滴自黑漆的天幕掉下。淚珠在月夜華光下凝結，連串珠兒順着銀光瀉下，發出閃閃光澤，掉落河邊一位被惡魔禁錮的美麗公主的身旁，混着公主無聲淚珠，混凝着渾圓珠兒，同跌入河裡深處……。」這一段綺麗的文章，就是日本民間流傳有關珍珠來源的神話。

珍珠，在有史記載以來，都一直被人寵愛着。渾圓對人的外形，多樣變化的光澤，連古之詩人亦爲之傾心，譽之爲「月亮中淚痕」。這是多麼詩意的名詞！

古時，祇有皇室貴族，才可擁有珍珠，因爲這代表了財富及身份高雅。其高貴地位除因其光澤璀亮外，產量稀少是其原因之一。

時至今日，在人們明白珍珠產生的原因後，自此珍珠來源已不成問題，且人造珍珠因其光澤及形狀有些比天然的更勝一籌，故其受歡迎程度不減，但因一顆珍珠需時數年才可產生，故其價值不變——這便是人所共知的養珠。且養珠愈來愈多人用來製作頸鍊、戒指、耳環等飾物，且亦是女性喜愛珠寶之一。

珍珠原是蚌的寄生產品。我們偶然在海灘上拾到的貝殼及蚌類，很容易被發內繽紛的顏色所吸引着，它們呈現粉紅或淺紫色，光滑得有如珍珠的表面，這就是珍珠層，它的質素與珍珠沒有分別，都是由蚌的外套膜蚌殼與內臟之間的一層薄膜所分泌出的物體而形成。說到珍珠的形成，卻並不如想象中一般複雜，更不像鑽石、玉石等需在礦石中經過長時間的蘊藏才可產生。

人工養珠 形成過程

相信大家都有一種經驗，就是倘一不慎被沙粒或塵埃走進眼睛內，淚水便會奪眶而出，像是哭了起來。蚌也是一樣，假若一粒沙子竄進了蚌的外套膜和珠珍層之間，便馬上會刺激起蚌體分泌出珍珠質，一如人類的淚。那如絲的「淚綫」，層層的包圍起來，自然地把沙粒成爲一顆天然的珍珠。由天然成因而做成的珍珠寥寥可數，在一百個珠蚌裡，也未必能找到一顆。

「爲甚麼珍珠祇有皇室貴族的女性的專利？」這便是古時人們所發出的怨言。但當他們知道了珍珠的產生原因後，便想到利用蚌的生活習性去培養珍珠。把一粒小珠或核，用人工方法放入珍珠貝內，使蚌同樣地受到刺激，而分泌出珍珠質，珍珠質把小顆核包圍起來，便成爲一粒養珠。培養出來的珍珠，與天然的沒有多大分別，無論在質量上或色澤不比天然的質素差。其中最重要的，更是殖珠的大少及形狀，可以由養珠工人所控制。於是，養珠的事業便逐漸興盛起來。

早在十三世紀的時候，中國已發明了養珠的方法，以後，其他國家亦紛紛仿效，而眞正的養珠方法，是由日本人御木本幸吉在公元一九一二年所發現。

培植養珠 經年細心

培殖珠蚌的幼苗是養珠業最重要一項。珍珠貝（即珠蚌）常在七、八月間繁殖，珍珠貝繁殖的海灘，水流不能過急，海水要淸澈，水溫是在十五——廿五度左右，養珠工人將貝殼、杉葉、棕櫚葉等作爲附苗器，投入海中，使小珍珠貝附在上面逐漸繁殖。

培殖珍珠貝，多數是在浮在水面的鐵籠中，根據蚌的生長過程而進行稀疏，養珠工人更要經常淸除蚌背的海藻及其他海水寄生物，大約經過兩三年後，才可養大成爲培殖珍珠母貝。

母貝經選擇出來，即行插核（即將小核放入蚌體），這便可刺激蚌內的分泌，形成珍珠。插核的過程是相當巧妙，不但要放進一顆硬粒入蚌體，更同時把一個蚌貝的分泌細胞，移殖在另一個母貝體內，使它生長成爲一個珠囊，包圍核心，並不斷地分泌出珍珠質，經過二、三年後，才可以形成一顆養珠。

培殖養珠的鐵籠，多以竹架架在水面，以保護珠蚌免被其它水底生物侵食外，只一優點則可以隨時轉移蚌的居住地方，如在颱風季節或遇有冷流的時候，蚌身可以移到安全地方。

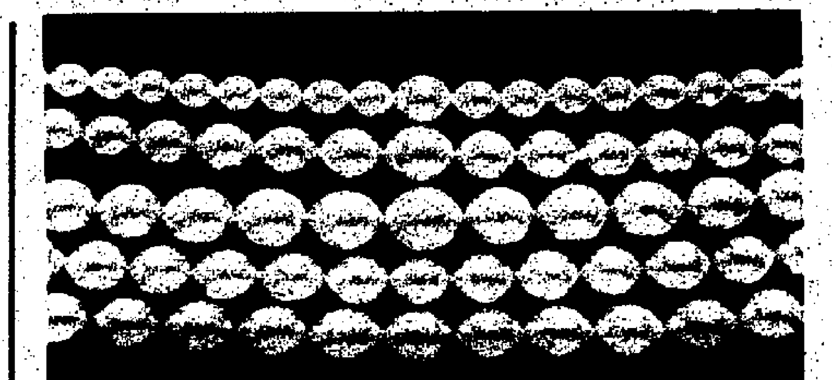
談到珍珠的價值和如何去選擇珍珠。不論是養珠或是天然的珍珠，都是以它的重量和大小作爲評價的原則，而珠身的大小則以多少毫米的直徑爲準，普通一顆戒指的大小約爲十毫米的以上。而珍珠的價錢和其它寶石一樣，大小和品質的優劣都有很大的影響，一隻珠戒指，有數十元至數千元不等，至於一串頸鍊，亦有數十元到數萬元之值。

選擇標準 保養爲重

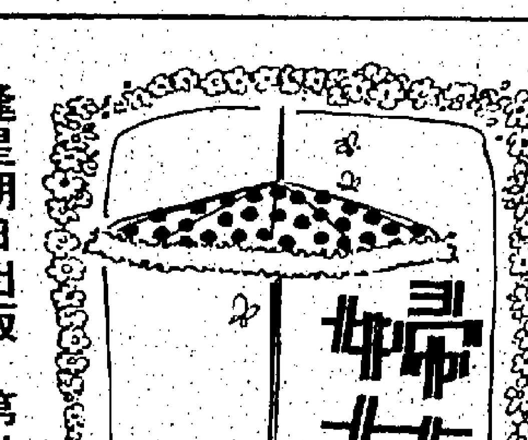
不管是養珠或是眞珠。選擇均以品樣，反光度、光滑度及色澤來評選。㊀品樣——是指珠身的形狀，天然的珍珠，大多不是完全圓形，多數呈卵形，會不適合鑲製戒指或頸鍊等飾物。故用途不大，價錢亦會署低。珍珠的品樣是以圓形，所謂定盤珠品樣爲最好，㊁反光度——就是指珠身的晶瑩感，一顆經過長時間形成的珍珠，便會有一種結實的感覺，反光度越大的珠子，看起來是晶瑩奪目的；㊂光滑度——珠身以光滑晶潔爲最好，假如表面有粗糙或是凹凸不平的珠子，價值自不大。最後是色澤，這是選珍珠時最重要的一點。

在珠寶行業中，對珠的色澤有多類的叫法，如：銀光皮、美人醉、孩兒紅，胭紅，蝦肉色，錫色（近黑色）……等，其中以銀光皮及美人醉（淡紅色）爲最佳。銀光皮以銀白色耀目光彩最爲誘人，而色彩如胭脂嬌艷的美人醉，亦十分昂貴。

假如你是喜愛珍珠的人士，就必須知道如何去保養珍珠。其中主要的地方，是在配戴珍珠後，必需用軟絹拭乾淨，因爲人體分泌的油脂和酸性是會把珠身銹蝕和染汚的。珍珠要用絹或綢包好，絕對避免任何磨擦。由於珍珠本身含有水份，故不能放在高溫或乾燥的地方，更不可在太陽光下曝曬，在洗滌珠子的時候，可用冲稀的梘粉或洗潔精，再用淸水過淨，乾後放回首飾盒內爲要。（資料由連卡佛供應）



圖爲連卡佛公司獨售的日本御木本眞養珠，由上至下：售價一百八十五元；售八百四十元；售三千二百元；售一千四百元；售一千六百五十元。上三條長度爲七十吋，後三條均長十五吋。



逢星期日出版　第卅九期

我平日很喜歡與外孫嬉樂。祇是女婿和女兒自立門戶，較少機會和小孫兒一起。這次女婿陪老闆出門考察業務，女兒又要參加她任教學校的訓練課程。於是那兩個，九、十來歲的「反斗星」就交給我這老媽子看管。三天下來，早感吃不消。還好兒女準備對他們帶回去。

忽然，我記起女兒快生日，便哄兩小孫兒合份購禮物以表孝思。誰知年長的孫兒說：「呀！婆婆，你就送一份禮物給媽咪，多謝她讓你有機會和我們住在一起！」

× × ×

朋友的丈夫是一藝術家，善描人像。朋友告訴以下一個趣事。

一晚深夜三時左右，他們聽到在隔鄰睡房的女兒猛叫：「爹哋！爹哋！」朋友的丈夫整個跳起，帶着濃濃睡意闖入女兒房。但見那四歲小寶貝精神奕奕的坐在床上，問朋友的丈夫：「爹哋！你今天畫的女人像，耳朶是用甚麼顏色？」「噢！我根本不替她塗顏色！」朋友的丈夫沒好氣地說。（英）

這一篇—— 不長進丈夫 仍有可「取」處

淑芝忽然來串門。她說到我家附近看一位親戚，順道上來聊天。我們是同學，難得她來到，我當然表示歡迎。她跟我東拉西扯兩個多鐘頭，慚慚我發覺她有點心神不屬，常常問非所答。而且，這期間她打過兩次電話，說話的聲調很低；掛上電話，眉心一次比一次皺得緊。我知道她一定有心事，既然她不說，我也不便問她。很快就是晚飯的時間。我留她在家裡吃飯。她知道秀夫今晚有應酬不回家，便欣然應允。我忍不住問：「你家兩個小寶寶有人照顧嗎？」「沒關係，我家的是個老用人，兩個孩子都愛跟着她的。」「你先生也不回家吃晚飯？」說到她的先生，她臉色微變。我知道其間一定是有問題。

我燒飯的時候，淑芝偎坐在電話機旁邊。我發覺她撥過不少電話。吃飯的時候，她再打一次電話。這次她掛上電話，臉上神情開朗多人，咀角似在掛着勝利的微笑。「淑芝，你家裡不是發生了甚麼事罷？」我忍不住問。「不瞞你說，我跟我的先生嘔氣出來的，現在他不放心兩個孩子，回家照顧他們去了。」跟着，她數了一大套她先生的不是。諸如夜歸、好賭、又愛杯中物；最近，還有人說他在外面常常混跡歌台舞榭！

憑着一個理由，我勸她馬上回家。「你先生雖然很多地方不對。可是，當你離開家庭，他爲了孩子還是回去。顯然，他並未「心死」，當然還未到不可救藥的地步。」

淑芝的事給我一個經驗。如果你離開家而平時不長進的先生對家庭還願意負點責任，這個丈夫，可說是「要不得」中的「要得」！

．愛雲．

隱情
一個處在偏見、妒忌、愛護中女孩子的感受。

·海燕·

在暗淡的燈光下，祇留下我孤獨的身影。煩雜的工作，簡直使我感到心疲力歇，但爲了媽媽，我必定要更堅強起來。

「馮老師，你很累嗎？」校長很關切問，使我感到一陣驚恐，難道連陌生的人也察覺我的疲態？

「初來任教夜校，委實有些不習慣，不過我會克服的。」我強提精神回答，因我要証明自己的能力。

「恕我直言，你家境是否很困難，所以必需兼職？」他的話眞把我難倒了，有誰相信我的拼命並不是爲了金錢，而是爲了滿足別人的希望。

我把頹然的身軀伸直起來，臉上擠出絲微的笑容。我不願意被家人認爲我是無能。媽的話又在耳畔響起來。

× × ×

「你又非千金小姐，以前你大姐身兼三職，依舊精神充沛的。你必定要學她一樣，這樣任何人都不看低你，知道嗎？」

這些話聽够了。爲何媽不瞭解我並非大姐，不能與她作比較。從懂事至現在，我無時無刻的不是爲了和大相比來強迫自己。表面上我是媽的寵兒，受着姊弟們的羨慕，然而有誰分擔我精神沉重的負荷。

「小霞，勤力些讀書！看你多懶惰！大姐這次又考到第一名，而你連十名內也沒有，多掉臉。快點提起精神。今夜晚點睡，再唸幾遍書。」睡眼矇矓中，我見到媽媽那稍嫌寬大的嘴巴不停的開合。那時候我只好再瞪着倦眼，聽話的再努力。

媽媽的鼓勵，並沒有絲毫的白費。由於她的督促，使我與大姐都以優異的成績畢業了。而且大家都向着被認爲美好的前途跨上大步。然而我與大姐間的鴻溝竟隨着年齡而增大，有許多時候我們竟比陌生人更疏遠了，這究竟是誰的錯過呢？

「噢，孩子們都睡着了。」夜歸的爸爸把凝住的空氣劃破了。這十多年來爸爸祇顧着業務，與我們相聚的時間不多，家中發生的事情多是他所不知道的。

「小霞今年也考上了第一，你有什麽獎勵她啊！」媽媽眞的很關心我。也知道我很重視這次的勝利。

「小孩子不要太容縱，成績良好本是應該的事，有什麽値得獎勵的。以前燕儀每次考第一都也沒有獎，今次我也不破例的。」

「就是她的第一次，才値得高興，看來她也明白到讀書的好處了。我的用心也不會白費。」

「你眞的不要太縱慣她。你這樣偏心得太露骨，小心把她縱壞了，日後便難教養。……」

爸爸爲什麽會這樣無理批評我，根本沒有空閒來與我們接近。爸爸又何以知道逐漸長大的我，已變得很沉默與忍耐。當時珠顆般的淚水，浸潤了枕畔，我覺得努力是白費的。

× × ×

「霞，你不要太得意，現在媽媽出街了，再沒有人會偏帮你的。快點到樓下，替我買東西。」大姐毫不滿理的推開我的書本。

「姐姐，現在快十點了。街上深沉的，我眞的不敢出外。」那時升上了中學的我仍然有怕黑的壞習慣。但那沒有反抗的力量。唯有哀求姐姐同情。

「去呀！哭就可以沒事嗎，我又不是媽，你哭得死去活來，我也不會心軟，快點呀！」大姐一手扯着我的頭髮把我推出街外。

「哼！有本領的明早告訴媽媽，我也不怕。」隔着門兒我向聽到大姐的怒哼聲。雖然我知道，明天只要我把事情說出來，大姐便會受到責罰的。但我又怕事情鬧開了，爸爸一定不會相信我的。因爲在他的心中，我依舊是被縱慣了的小野孩。

日子便這樣的過去了。姐姐對我的仇視並沒有因時間的關係而減輕，反之的更嚴重了。每當她那冰冷般的眼光與我接觸時，心裏便會顫抖不已。我不明白她爲何會如此的誤解我。究竟這是甚麼時候已種下的仇恨，終而形成我畢生的難過。

× × ×

家門已經到達了，我昂起頭來迎接着一切的事情。

「霞，今天遲了些啊。」迎門的是慈祥的媽媽。

「我放學後走路回來的。」

「不累嗎？奇怪的是，爲何才開學一星期便瘦了如此多。」媽媽用憐惜的目光看着我。

「年青人本該多幹點事情的。你又太緊張了。」爸爸的話如冷水澆下。

「對啊！我也該瘦些的，最佳減肥辦法呢！」我強起微笑，決定以暫把所有不快拋掉。

微笑——社交武器

那天，我早起床後，不知何故感到很不暢快，在澈洗間竟會擔心能否擠上巴士，想着日間要處理事務如此繁雜，很煩燥；屈着一肚子悶氣匆匆離開家門。

沉悶街口角落的小士多店老闆娘正在使勁地拉開鐵閘，她衝着我咧嘴而笑，一派滿足生活的神情。我原祇作禮貌的回笑。誰知，這一笑卻叫我將莫名的煩惱忘掉大半。就在如此微妙的笑意下，我輕快的展開一日工作。

微笑，就是具有傳染愉快給別人的作用。除了惡意的奸笑，諷刺的冷笑及無何奈何的苦笑外，一般的笑意都是引人好感。像初生嬰孩的父母會心花怒開地他嘴角肌肉偶而開裂，他猛叫：「看，他會笑哩！」而且，他的父母還會重複又重複地轉告親友，這個「微笑」，就是新聞了。兒童的笑是無邪而發自內心的；青少年開始知道微笑以外的可能含義，但無論如何，他們是以全身勁力發爲歡樂的笑聲，社會上虛僞的笑容，他們還未有警覺性。祇有經年在社會打滾的人，才懂得分辨虛僞和眞誠的笑容。掩飾眞情，利用打哈哈博取利益，這種笑是可怕的，絲毫不會給予別人愉快的感覺。

大概是因女性嬌於陰柔的美，故天下最佳美容都像是女性的專利似的，從來未見有文章描寫男性笑容（祇有奸笑等字眼才會聯想到男人），所謂「嫣然一笑」、「回眸笑盼」等詞，誰會想到是對男性的形容詞。

本來微笑並非女性專利，惟是自古以來，男人都很重視女人的嘴邊的笑意，這樣，女人不能不對「笑」下點工夫研究研究。

有些人主張，祇要一天到晚，記緊掛着微笑便成了，尤其是職業婦女，公共關係部門的女職員，「一味笑」就是成功的因素，實情是否卽如此？天曉得！假設妳是位漂亮姐兒，那妳整日的笑容一定在來很多狂蜂浪蝶增加妳的煩惱，如果妳面相平凡，卻直衝着人笑，可能令一些誤會妳是自作多情，假如妳是一個部門的主管，整日扯起笑容，無疑妳的下屬感到妳是和藹可親，但當妳在指示工作時，恐怕不易建立威嚴。

當然，這裡並非反對微笑，會弄巧反拙，或者被認爲傻頭傻腦。筆者主張「笑得合時」而最重要一點，是要讓對方感到妳是很高興看見自內心而發向外。自然地笑。奸笑之所以是邪惡，乃因其人利用笑意掩飾其計謀傷人的企圖，令人防不勝防。

如上述假設妳是主管，貝在辦公室，應保有一份嚴肅認眞的面孔，以建立個人威信，但當下班或小休時，則可輕鬆交談，以和藹笑意與人相處，所謂軟硬兼施，部屬自然信服。

「百日」的笑容對女性更有一威脅就是面部肌肉容易鬆懈，換言之，就是容易出現皺紋——這是女人最害怕發生的事。無可否認，笑容愈多的女性愈易受人歡迎，對任職公共關係部門的女性，不妨就利用化妝技巧，將兩邊嘴唇綫等畫得微微向上翹，那卽使你兩唇合攏，也令人感到你笑意盈盈，而且當妳需要扳起面孔對待某些心懷不軌的男仕，嚴肅的神情也不影響妳有的儀容。

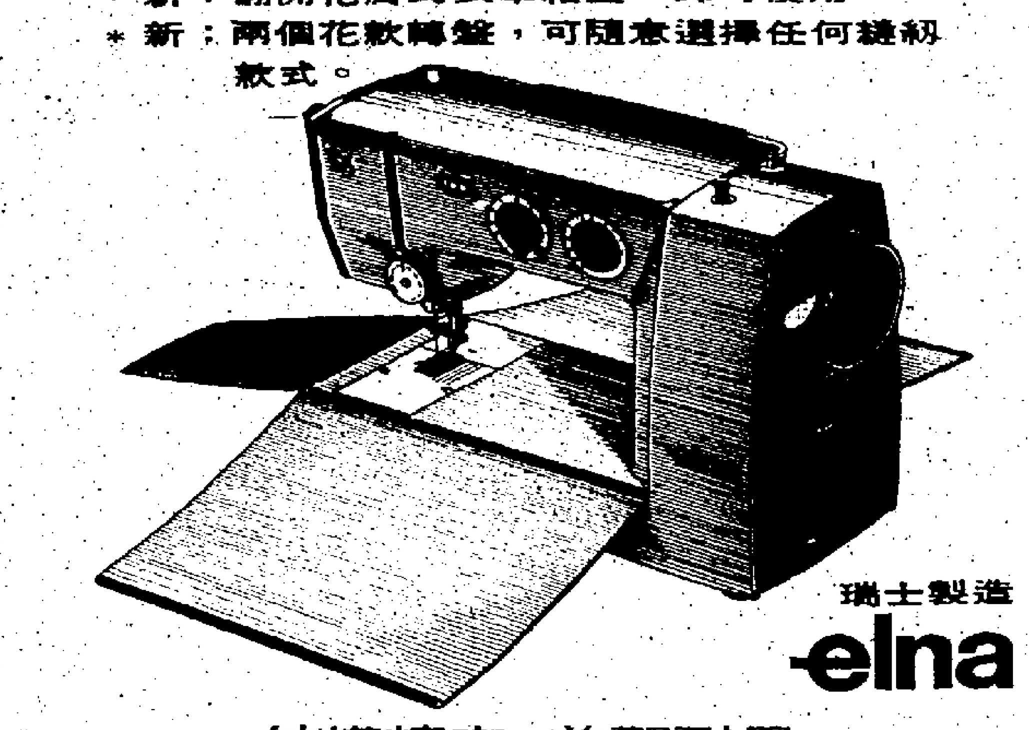
有些女性不一定要露齒或牽動嘴角肌肉，也像是滿面笑容，所謂「未見先笑」「口角含春」等，這類女性可說是得天獨厚。不過，這些多少是可來依靠本身的修養，性格恬靜，淸雅的女人通常是和藹可親（除非她故作孤芳獨賞），內心善良自然也使面相孕育更多笑意。

故此，當妳準備以「笑」意迎人，成爲神交圈中受歡迎的一份子，便應該練習在適當時刻微笑——一份使你得有女性內持而又可親的笑容。（慕容）

最新款式
愛拿「蓮花」SP型衣車

提供20多種車衣用途

* 新：手提型衣車，不需附件，容易操作。
* 新：翻開花瓣式衣車箱蓋，即可使用。
* 新：兩個花款轉盤，可隨意選擇任何縫級款式。



瑞士製造
elna

結構精密　美觀耐用
容易保養　歡迎試用比較

總代理：端馬力洋行
香港：恒生銀行大廈商場　電話：H-227976
九龍：亞皆老街120-C號　電話：K-851861
9

放任與嚴謹 控制須適度

—毅賢—

少梅帶着她兩個孩子來探望我。兩個小孩和我家的兩個年歲相仿，玩起來可眞神氣，從這邊跑到那邊，跳來跳去，吵得厲害，也許是不習慣，所以，我覺得他們尖叫和蹦跳很不順眼，如果我們兩個孩子整天像他們那樣吵鬧，就簡直是受罪。

少梅對我說：「妳兩個小孩眞乖，玩起來也有個斯文樣，唉，我的兩個呀，眞是越來越瘋狂，管也管不了。」這時候，他的大孩正站在背後，「咭」的一聲笑，學着母親的口吻：「越來越瘋狂，管也管不了。」少梅看着她，一副無可奈何的樣子。

我微微一笑，雖然我和少梅是多年老朋友，但是畢竟是人家的孩子。不好說。每一個母親都是這樣，人家稱讚她的孩子，她就非常開心，若說一點不好，無論如何總有點芥蒂。

我知道她從美國回來，日常工作的環境也很美國化，也許學習了美國家庭的作風，讓孩子們自由慣了。這有一個好處，就是養成小孩子從小就有獨立的個性，將來易成大事。

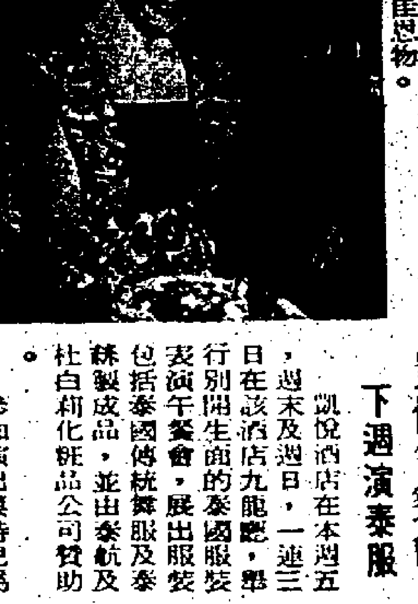
祇是我覺得過份自由就成任性，許多時候任性最易壞大事，況且小孩尙未了解自由的眞諦。當然，管孩子又不能太嚴謹，否則，易造成孩子性格軟弱無能了。放任與嚴謹都要適可而止，不能過份。這可是易知行難哩！

誰說培育子女不是天下間最煞心的工作？

「烹飪秘訣」續印 主婦可照辦煮碗

知名烹飪專家李曾超雲對烹飪研究已積累有數十年之經驗，近年來更不斷到外國各地作烹飪示範，及考取高級烹飪証書，獲得了極高的榮譽。

李曾超雲近將富有家鄉色彩的筵席酒菜改良及創新，其烹飪秘訣第二集繼續出版，在港九各大小書報攤及書局公開發售，內容包括一百六十餘種精美的筵家小菜烹飪食譜，製法、份量、與材料，各均淸楚列明，最合一般家庭「照辦煮碗」，爲主婦們之最佳恩物。



凱悅午餐會 下週演泰服

凱悅酒店在本週五，週末及週日，一連三日在該酒店九龍廳，舉行別開生面的泰國服裝表演午餐會，展出服裝包括泰國傳統舞服及泰絲製成品，並由泰航及杜白莉化粧品公司贊助。

參加演出模特兒爲泰國小姐及影星，並有舞孃演出泰國舞蹈。午餐會並有幸運抽獎，獎品包括泰航來回機票兩張，及杜白莉化粧品與泰絲。

午餐會每位港幣廿五元，定座處爲凱悅酒店公共關係部，電話—K六六二三二一。

婦女簡訊

△香港電燈用戶中心本週續舉辦烹飪示範。由本週二至本週五下午三時至四時，由陳李漫渦女士主持示範，本週由英國通用聯合電器公司聯同主辦。市民可免費參觀。定座電話H一二三〇一一一內綫四十八。

惠刊本報廣告請電話七三〇七〇八洽

汽車　第卅九期　逢星期日出版

「鈴木」小老虎第二型
全新設計富衝勁
輕易操縱宜代步

新車評論　本報試車隊

今年的日本汽車界相當熱鬧，可以說是大舉革新的一年，隨着去年的尾聲，差不多每家日本汽車廠，都分別大量推出新車型，最使一般人注意的，就是這些新車的漂亮，吸引的外觀，當然，其中亦不乏在機械性能方面有創新表現，而令全世界汽車界注目的產品，在日本所出產的所有汽車中，要算三六〇CC級汽車最為別創一格，這是其他所有汽車生產國家都沒有的品種。現時在日本國內及國外主要市場，各種三六〇CC級汽車之間，正掀起一場大戰。

日本的三六〇CC級汽車，完全是因為日本國內的情況和需求而產生的，現在，這些超小型迷你汽車的國內市場經已趨近飽和，因此日本五家生產三六〇級小汽車的主要廠家，要儘量壓榨國內市場的購買然和開始擴展海外市場，毋論要達成其中任何一個目標，這些微型汽車都需要適合一連串新任的要求。汽車越來越普遍，汽車的作用早已不祗用來代步那樣簡單，而且變成生活情趣的一部份，購買能力並不很高的日本青年人，成為除中等白領階級以外三六〇級微型汽車最具潛力的主顧，但這些日本青年似乎較以往三六〇級微型汽車銷售對象有高得多的要求，除了有足夠的性能表現之外，還要有醒目吸引和活躍的外觀。而在海外市場，三六〇微型汽車的銷售對像，除了一般較為溫和謙虛的中下級白領分子之外，就是大量追求性能和美觀，而購買能力有限的青年人。

為了這些原因，今年所有日本三六〇級微型汽車，都有使人耳目一新的表現，儘管在一些細少車殼掩蓋下，還是老樣子的東西，但無可否認，它們的外貌都變得更加漂亮，還有一點不約而同的，就是差不多全部的日本三六〇級微型汽車，看來都是充滿勁力，有一種永不顧停止的感覺。單就一點，已使到不少青年人心動，何況還有較大部份歐洲小汽車豪華得多的內部裝飾。

為了保障互相的利益，所有生產三六〇微型汽車的日本廠家，都聯合訂立了一個協定，就是引擎的容積不能超過三百六十CC，而發出的馬力也以三十六匹為限，發梂引擎的規格有了劃一的標準，在競爭方面就輕鬆一些了。但如果要有更大的發揮自由，那就為有跳出三六〇這一級，配用容積較大的引擎，這樣引擎輸出與車重的比例就能有增加，性能與控制自然也有所改善，「鈴木」SUZUKI的五〇〇型就是這樣一部把五百CC引擎裝在三六〇級車身上的超容積微型汽車。

「鈴木」的「小老虎」三六〇微型汽車，於去年初開始在香港市場建立起聲譽，而它的SS房車更是在本港市場最受歡迎的三六〇CC微型汽車，至於配上較大容積引擎的五百型，卻因輸港數量不多而不及「本田」的N六百那樣流行。自從日本本土市場的飽和趨勢越見明顯後，這家佔日本三六〇微型汽車產量首席的「鈴木」車廠，推出全新的「小老虎」第二型。

「鈴木」的「小老虎」第二型基本上分三六〇及五〇〇兩種，分別裝配三五六CC及四七九CC引擎。「小老虎」五百第二型上所裝配的引擎，是從那三六〇引擎擴展而來的，是一副三汽缸兩衝程汽冷式引擎，活塞行程為二點二吋，較二點〇四七吋的汽缸直徑為多，以能產生較高扭力，引擎共使用三個化油器，分別與三個汽缸配合使用。這副三六〇引擎分別作三調整，配合到「鈴木」「小老虎」三六〇第二型的六款車型上，第一級調整，使用六點八比一的壓縮比率，在六千轉時發出三十一匹馬力，又在五千轉時產生二十六點七磅呎的扭力。第二級調整是使用七點一比一的壓縮比率，於六千五百轉時發出三十四匹馬力，最大扭力仍然保持不變，是在引擎每分鐘五千五百轉時產生。第三級調整是使用六點九比一的壓縮比率，在七千轉時發出三十六匹馬力，最大扭力的產生，是在五千五百轉。由於引擎容積較少，要增高引擎的轉速來加強動力輸出，是理所當然的事。

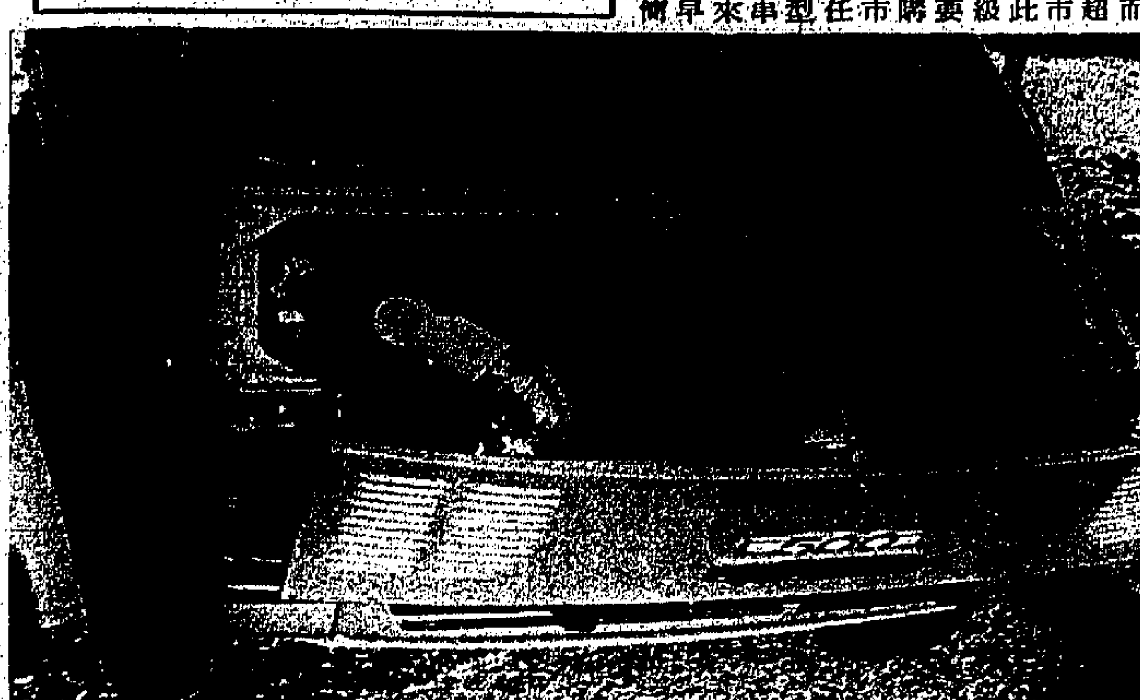
「小老虎」五百第二型的引擎，使用七點一比一的壓縮比率，於六千轉時，發出三十六匹馬力，雖然是馬力輸出與經過第三級調整的三六〇引擎一樣，但在發出最高馬力所需的轉速卻低了五百轉，引擎的工作卻因而輕鬆得多，更為耐用，在另一方面，引擎的最大扭力是二十八點八磅呎，是在五千五百轉發出，若與屬同級調整的三六〇引擎比較馬力輸出增加了百分之十三，扭力輸出增加了百分之七點八。對於全車淨重祗有一千一百五十磅的小汽車來說，這些增加能夠顯著地提高了性能表現。

由於這是一部汽冷式引擎，並且所有三個汽缸，較一般四汽缸四衝程引擎為高，但也由於四衝程方式的關係，加以化油器注油量，燃料入口，廢氣出口及曲軸的抗扭程度經過改良，因此引擎的轉數提升率相當快，祗需兩秒多一點，便可由靜速空轉（一千二百轉）提升到最高可用轉速的七千五百轉，這表現究較四衝跑車引擎為高。

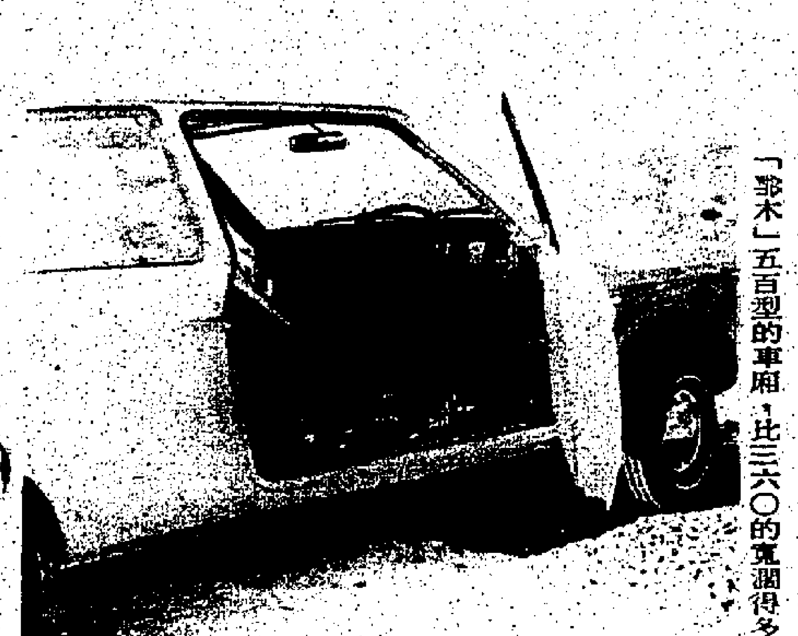
基本上，這副引擎是從「鈴木」的電單車引擎發展而來，因此其特性亦與電單車引擎有些相近，最顯著的一點，就是發出最大扭力的轉速相當高，而且馬力和扭力輸出曲綫亦相當尖銳，在三千轉以下，汽車缺乏加速力和韌力，若以通常駕駛的習慣起動，就會發覺車子好像膠在地面，不肯前進，但「小老虎」五百第二型的引擎，一旦達到三千五百轉時，頓覺得渾身是勁，由三千五百轉至六千五百轉，是「小老虎」五百第二型的最佳表現轉數範圍，而五千五百轉至六千轉間，更是它的顛峯狀態，而在六千七百轉以後，引擎的馬力和扭力輸出便有相當下降，雖然引擎容許超過以每分鐘七千五百轉，最高有用轉速——行車，但除了在長而直的公路上行駛，對速度並沒有甚麼益處。據廠方公佈，車子的最高時速為七十四哩，這是以引擎每分鐘七千五百轉時計算出來的，但由於引擎的短暫時間用每分鐘八千五百轉行車，仍然相為不順，因此實際的最高速度是不祗此數的。

變速系統的比率相為低和接近，一波是三點一六比一，二波是一點八七五比一，三波是一點三三八比一，四波則是零點八八比一的超比波。這種比率低的配搭，對於車子在低引擎轉速時的軟弱表現，雖然應負上一部份責任，但對車子在高速行駛時的表現卻是功不可沒。扭雖然為了增加最佳力輸出，末軸減速比率經已使用相對來說為相當高的比率——四點三八五比一——，唯是總傳動比率仍然屬於低快的一類，這樣不但使各波段有更高的極速，也減輕車子在高速快車時引擎的噪聲和震動力。

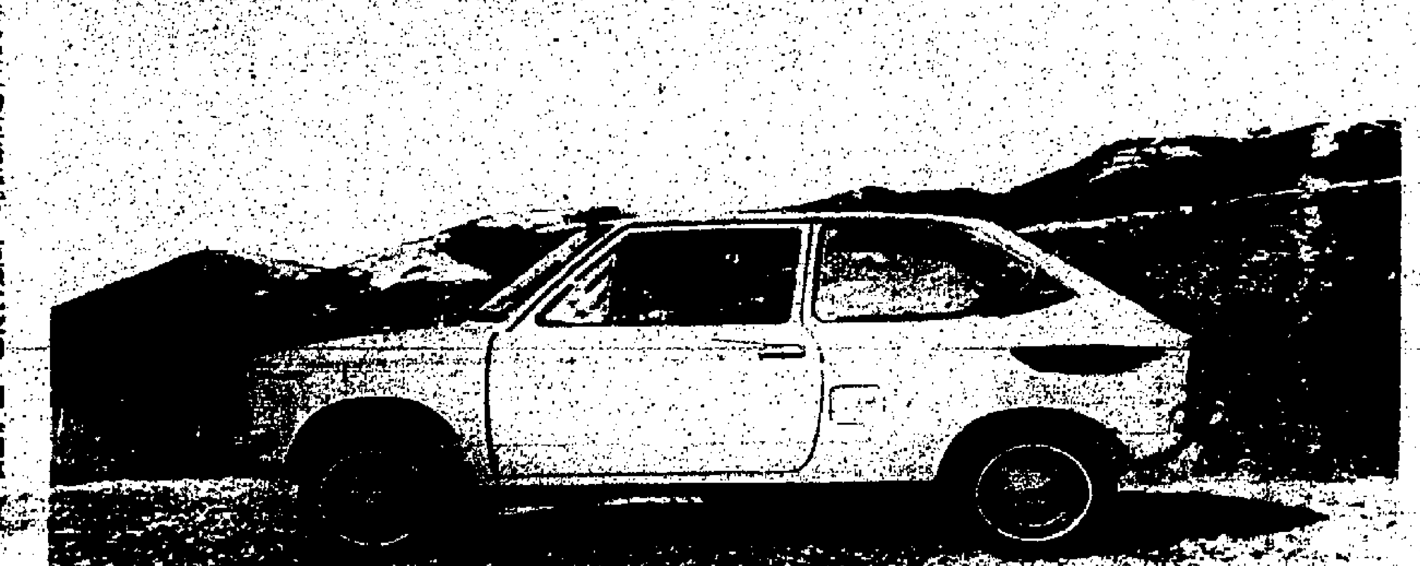
「小老虎」五百第二型的波箱，可以說是具有雙重的性格，在以正常速度行車時，各波段有上佳的同步變速效能，各波位相當明確，轉波時絕對準確和輕巧，唯在彎角中高速行車，使引擎轉數經常保持在六千轉時，每次從高波轉入低波，便感到有些困難，影響轉波的速度，同時也容易有齒輪碰擊的情況發生，因此需要使用雙重離合器控制」方式轉波。（未完轉第七頁）



「鈴木」五百型的設計，以盡量利用空間為主，引擎置於車後，後車尾蓋向下開，維修方便。



「鈴木」五百型的車廂，比三六〇的寬濶得多，前座駕駛位的座椅靠背，有頭枕設備，別具跑車風[illegible]。



「鈴木」五百型的車欵，是全新的設計，給予活發衝勁的感覺。

YAMAHA

虎躍龍騰

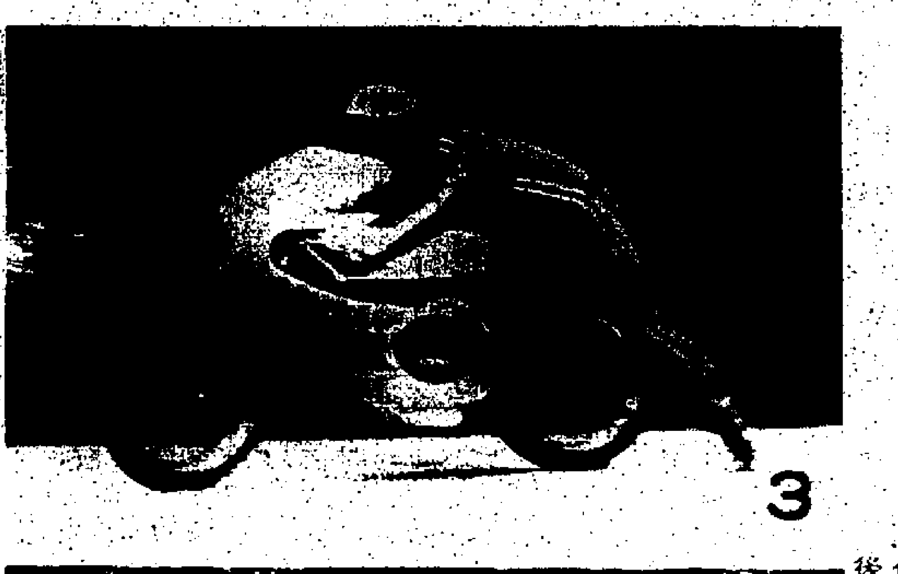
日行千里

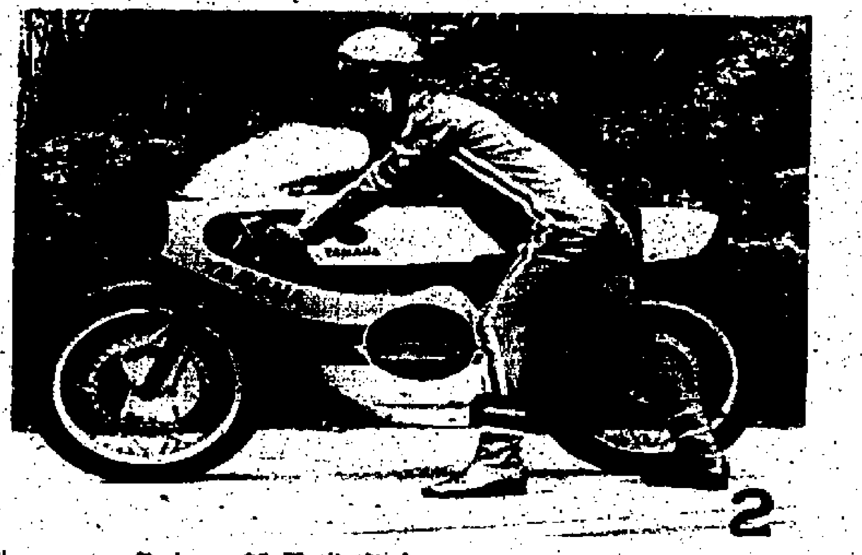
125 STREET AS3 新車抵港

總代理：萬里達車行

香港加路連山道107號
九龍旺角洗衣街59號

電話：H-761796 H-763079 K-855293





電單車與我

蕭文滔

跳上車的姿勢及技術

澳門賽車還有兩個星期便告舉行，上期我曾經提及推行着車的方法，本期我會繼續跟大家一談起步跳上車的方法，因為，在賽車場上，也就是像在短跑項目一樣，從秒鐘的光陰，都是要爭取的，如果一位賽車手，特別是電單車手，在起步方面不能痛下苦功，練得一觸即發的話，對他的前途，是有很大影響。

電單車的起步上車方法，照我本人在賽車場上的經驗，則大致可分兩種，但至於世界其他各國名手是否有更佳的上車方法，則非本人所能知。

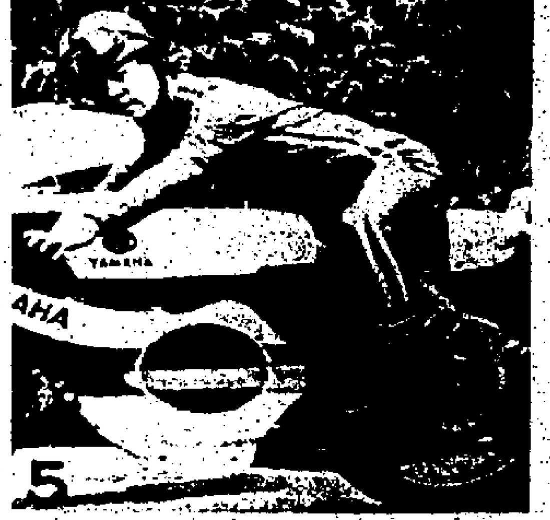
一般來說，新進的賽車手，對於上車起步那一刹那，確是有點困難的，當我開始賽電單車時，我所用的上車方法是，首先，站在電單車的左側，左腳在前，右脚橫放，作好推車的姿勢，然後，用眼望前，全神貫注發號員的示意，當宣佈起步後，推着電單車（推動着車的方法，上期已有介紹，此處不贅）。首先右臀半側坐在座位上，右脚踏着脚架，跟着，右足離地，兩脚同時踏在脚架上，記着，這時賽車已告開始，而且你本人的車輛亦正在前進中，因此，你的雙手要緊握軚盤，用中速向前推進，跟着左脚踏穩脚架，右脚跨過右方的脚架上，姿勢坐好後，起步便算完成，那時，便可安心全速行車，以你的技術要跟他人角逐。

當我在賽車場的日子較深後，我看見有很多外國名手，特別是日本選手，便喜歡採用推行跳上車的方法，於是我亦模做，這種姿態，也就是現在我參加比賽時的上車起步姿勢。

這種姿態，說起來似乎簡單，但「知易行難」，實在不易辦得到，以我本人認為，初學賽車的朋友，實不宜採用這個方法。首先，賽車手先推動電單車，發動之後，雙手按着軚盤，雙足用力一跳，身體飛起，左右脚同時踏在左右脚架上，便可安心全速駛去。

為甚麼我認為後一個方法，不適宜新手採用呢，因為，第一、這一跳似乎很簡單，但其實很容易會失去平衡，稍一大意，即會倒在地上，完全失去了角逐機會，第二、在跳上車時，很容易會看不準，而弄傷下體，不能參加比賽，以上的例子，我本人都親眼在賽車場上看過，故此新進者實應用前一個方法，較為合適。

但後一個方法亦有好處，就是賽車選手在一登上車坐穩後，即可全速衝前，不必要先作側坐，以控速前進，然後跨過右方脚踏後，才又全速推動。以進步而論，後方法是較着先鞭的，因為世界一流電單車名將如長谷川、伺尼等，都是用後一個方法的。



圖片說明：

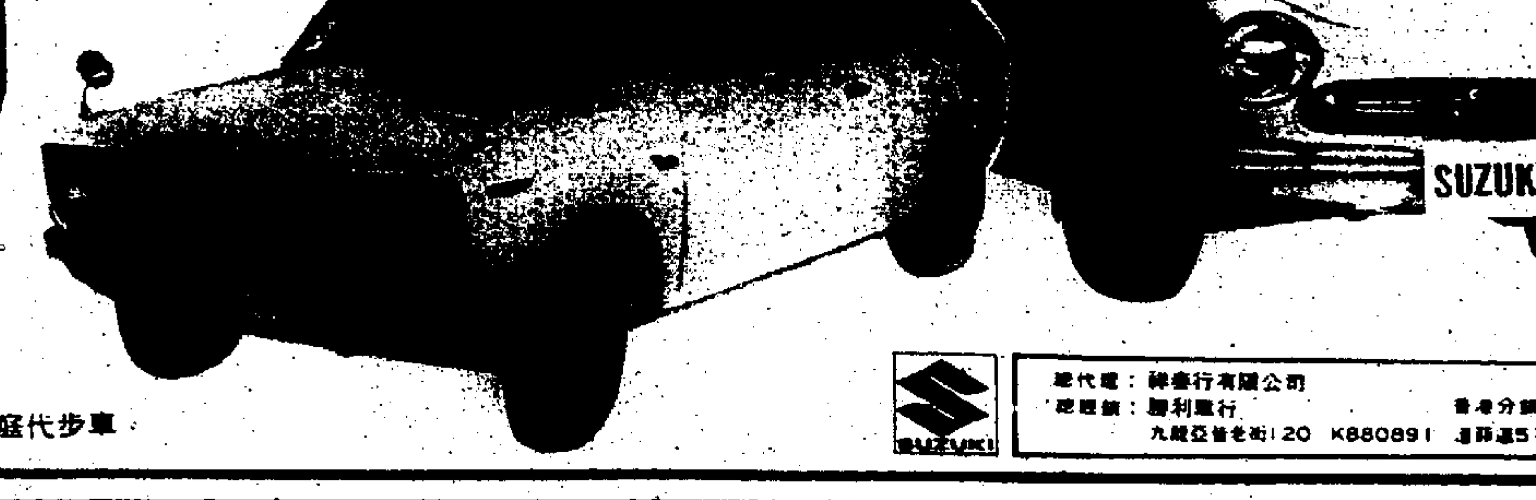
（一）（二）本港賽車名手蕭文滔示範電單車起步時的推車發動姿勢。

（三）蕭文滔半邊臀部坐在座位上，左右脚踏在左邊脚架上的鏡頭。

（四）蕭文滔跳上電單車時的凌空姿態。

（五）（六）（七）為第三項姿勢的慢動作。

代步車



■小老虎採用三獨立引擎，加速敏捷，超級性能。
■小老虎控掣容易，駕駛舒適。
■小老虎省油，泊位容易，保養簡單。
■小老虎售價經濟大衆化。

小老虎第一型及第二型均為最理想之上下班或家庭代步車。

SUZUKI

總代理：[illegible]行有限公司
經理處：勝利車行　九龍亞皆老街120　K880891
香港分銷處：百好車行　[illegible]道513號　H777766

「鈴木」小老虎第二型

車廂裝飾跑車化 通風系統甚週詳

（上接第六頁）

懸掛系統是四輪獨立式，前面使用雙Y型搖臂，螺旋彈簧及筒型避震支桿，其放置的角度有防止車頭下壓作用，並且配上防止車身斜側扭力桿。後輪使用單低位半拖曳式搖臂，螺旋彈簧及筒型避震和二分一式支桿。這套懸掛系統雖簡單，在原理上卻相當週詳，雖然所配用的是貼路面相當窄的輪胎，但車子的貼路性能已相當出色，較一些較大型的歐洲小房車更為優勝，以全車的彌度——四呎三吋——來說，車子相當高，達四呎一吋半，而車底最低離地高度為六點三吋，但因為前懸掛系統裝上防止車身斜側扭力桿，因此以普通速度轉彎，車身相當平穩，斜側趨勢極微，此時車子的彎角表現屬中性，貼路能力優良，若以高速轉彎，後輪則有些少斜走的趨向。

「小老虎」五百第二型採用最準確和直接的齒棒與小齒輪轉向方式，反應快捷而準確，從極右轉至極左，軚盤祇需轉動兩圈多些，十足的跑車化表現，高比率的車軚，使到整部車子的控制非常靈活，而且更容易以技術來提高車子的實際彎角速度極限。由於引擎放在車後，一對前輪所受到的壓力便得以大大減輕，但到車軚的轉向比率雖然大大提高，仍然十分輕巧，此外車子的迴旋直徑相當細小，祇需要二十六呎六吋，因此在鬧市中，更見靈活。

由於車身甚輕，四輪配用鼓形剎掣經已非常足夠，車掣的反應十分迅速，而新車所提供的掣動感覺，較第一型有所改善，在第一型上，往往是「第二下」剎掣時的反應最為強烈，但這種討厭的性能，在「小老虎」五百型上，經已改良過來。以三十一哩的速度情況下剎車，祇需三十六呎的距離。「小老虎」五百第二型最引人注意的是它全新的外型設計，唯一與第一型相同的，是尾部兩端亘型的入氣格。說到它的外型，不能不稱讚日本人的聰明，在只有九呎十吋的長度內——較從前的英國迷你汽車還要短四吋——設計出一個美觀的車身，實在難能可貴。車身雖短，但車廂的空間卻不見得迫窄。車頭非常短，下斜落，而車尾則是從車頂向下斜落，而細小的引擎則是放置在尾部斜出部份與後座乘客的座位下之間的位置，為了不佔用前面本來容量已不甚大的行李箱的空間，後備輪胎也放置在引擎間內，車廂內前後乘客的肩部空間都是三呎點四吋，而座墊至車頂的距離是二呎十吋，因此可以鬆動地容下四個並不太高大的成人，前坐位有四點七吋的前後移動距離，後座乘客有九點二吋的膝部空間，當放在中間位置時，就算長途行駛，也不會感到疲勞。

豪華的車廂裝飾是日本車的傳統，就是在這部小巧的廉價汽車中，也絕沒有偷工減料，香煙點火機，前座駕駛人連頭枕的高靠背桶型座椅也是標準的配備，車廂內還舖上地毯，木色軚盤，跑車型木波棍把手等，車內通風系統雖非上佳，亦相當週詳。

油箱蓋在車後側，有鎖掣設備。

總括來說，這是一部極之適合市內及短距離城市間交通的超小型汽車，以消費者的立場看，以價格——八千五百元——的比例來說，無論在外型，性能，操縱和舒適等方面來說，「小老虎」五百第二型都是大大的超班，以機械技術的觀點看，以一部祇有四七九ＣＣ的引擎，所發出的馬力數字，是相當動人的，從靜止加速至走畢四分之一哩的路程，坐上四個成人後，所需的時間也不過是二十一秒左右，這樣的表現實在難能可貴。要知道，坐上四個成人後令車的重量從一一五○磅增加到一七○○磅，比原來多出近百分之四十八。

本期專訪：賽車名手葉德利・李稚麟

賽車與駕駛縱橫談

李漢華

他是一位忙人，但對賽車卻有濃厚的興趣，他與好友組成得利（ＴＨＥＯＤＯＲＥ）賽車隊，是唯一華人資本為主的賽車隊，這位就是已成為了祖父的東南亞股商葉德利先生，我找他時候，他也是剛回到香港，但是，他忙得不可開交，辦公室內的長途電話，響個不停，他一年之中，大概有大部份時間是來往着世界各大商埠，致力於他所經營的大企業的，在本文見報之日，他已在日本代表本港參加小型賽車了，在訪問後的翌日，他又要趕往澳門參加足球比賽。

公私兩忙的葉德利，也不能減少他對賽車的濃厚興趣，他在賽車圈子內，已經浮了不少日子，而且亦是一個受人尊敬的老前輩，他對賽車的愛好，使他的家人亦受到薰陶，在今年澳門的ＡＳＰ大賽中，葉德利將與他的孫兒一同在場中角逐，可謂上陣不離祖孫兵了。

× × ×

二十年前，葉德利已在印尼和荷蘭參加當地的電單車及汽車比賽，他當時所駕的是積架ＸＫ一二○型車，至於在澳門所舉行的賽車，他除了第一屆缺席之外，其餘的都有參加。

一九六四年，他所駕的積架亘型獲得披蘭披士大賽的季軍。六五年，駕駛「蓮花」二三型在試車，由于軚盤鬆動的關係，有意外失事，斷了兩條肋骨，他所駕的積架亘型由我代駛，奪得大賽的初級冠軍。

由六五年開始，葉德利便在日本，星加坡，菲律賓參加小型賽車賽，去年，葉氏偕華友李雅倫醫生，代表香港前赴澳洲伯斯駕駛蓮花二三型參加六小時長途賽，結果，雖然人地生疏，但仍能勇奪全場第三名。

今年，德利賽車隊將參加澳門賽車所有項目（電單車除外，他本人將駕駛，依爾芬）六○○型出賽，李雅倫醫生將駕駛「好時節」九○六型及「寶馬」二○○二出賽，至於車隊的兩名好手旋建寧和德籍好手多亞（ＤＯＥＢＲ）分別駕駛蓮花廿二型及「保時節」九一一Ｓ型出賽。

× × ×

當葉德利先生被問及為何到如此年齡，仍對賽車這種劇烈運動有濃厚的興趣時，葉翁微笑說，他經常保持良好體魄，每天上午都打太極拳，有空時亦練習時空手道。

他本人指出：於六九年在馬來西亞大賽中，駕駛的蓮花二三型參加，當時傾盆大雨，不能分辨方向，視綫模糊到極，他本人認為當局會中止比賽的，因為他駕車既不能太快，恐怕會撞到前面汽車，但並不能太慢，恐怕後面的車輛會撞上來，結果全程跟着第五，至賽事結束為止，該場比賽，係由澳洲選手奪標，他認為這是他畢生在賽車場中最緊張的時刻。

× × ×

與葉德利拍擋的好手李稚倫醫生，十一年前加入香港賽車會，隨即獲得六一年度爬山賽冠軍，並且連續兩年獲得賽車最佳駕駛員榮銜，於一九六四年開始參加澳門大賽的房車項目，六五年參加格蘭披士大賽，均無功而退。於一九六八年，他前赴吉隆坡參加賽車，轉駕「保時節」，但由于失去地利，故成績亦未如理想。至一九六九年，他赴馬來西亞參加樂富門五百哩長途賽，獲得第五名，同年，在澳門的一百零一圈大賽中得第四名，亦在格蘭披士大賽中得第五名，及至去年，他又參加澳門的ＡＣＰ大賽，奪得錦標，初嘗冠軍滋味，在跑車賽中又再次以揚威，得一名，去年，他沒有參加格蘭披士大賽。

今年，他在香港賽車會舉行的爬山和障碍賽中，都奪得冠軍。在今年的澳門大賽中，他將參加普通車及玩車賽兩個項目，以其本人認為，由於普通車賽有很多外來好手參加，所以勝算不高，但在跑車賽中，他將駕駛「寶馬」二○○二型參加，由於這輛車相當快，故是有點機會的。

× × ×

李雅倫醫生又表示，他本人駕駛汽車參加比賽時，從來不以超越其本人能力或技術的速度來求勝，故此從不恐怕會有意外，由於他的公務繁忙，所以，今年可能是他參加澳門賽車的最後一年，但他仍未會從此放棄賽車生涯，他仍會往星加坡和馬來西亞參加比賽。除賽車之外，他亦喜愛戶外生活，他愛於星期六日偕同三頭愛犬往南丫島度假。

葉德利（四十號）在小型賽車中奮勇爭先

葉德利在澳門比賽時的雄姿

葉德利領獎時攝

最新型ELFIN跑車 將在澳門大賽車出現

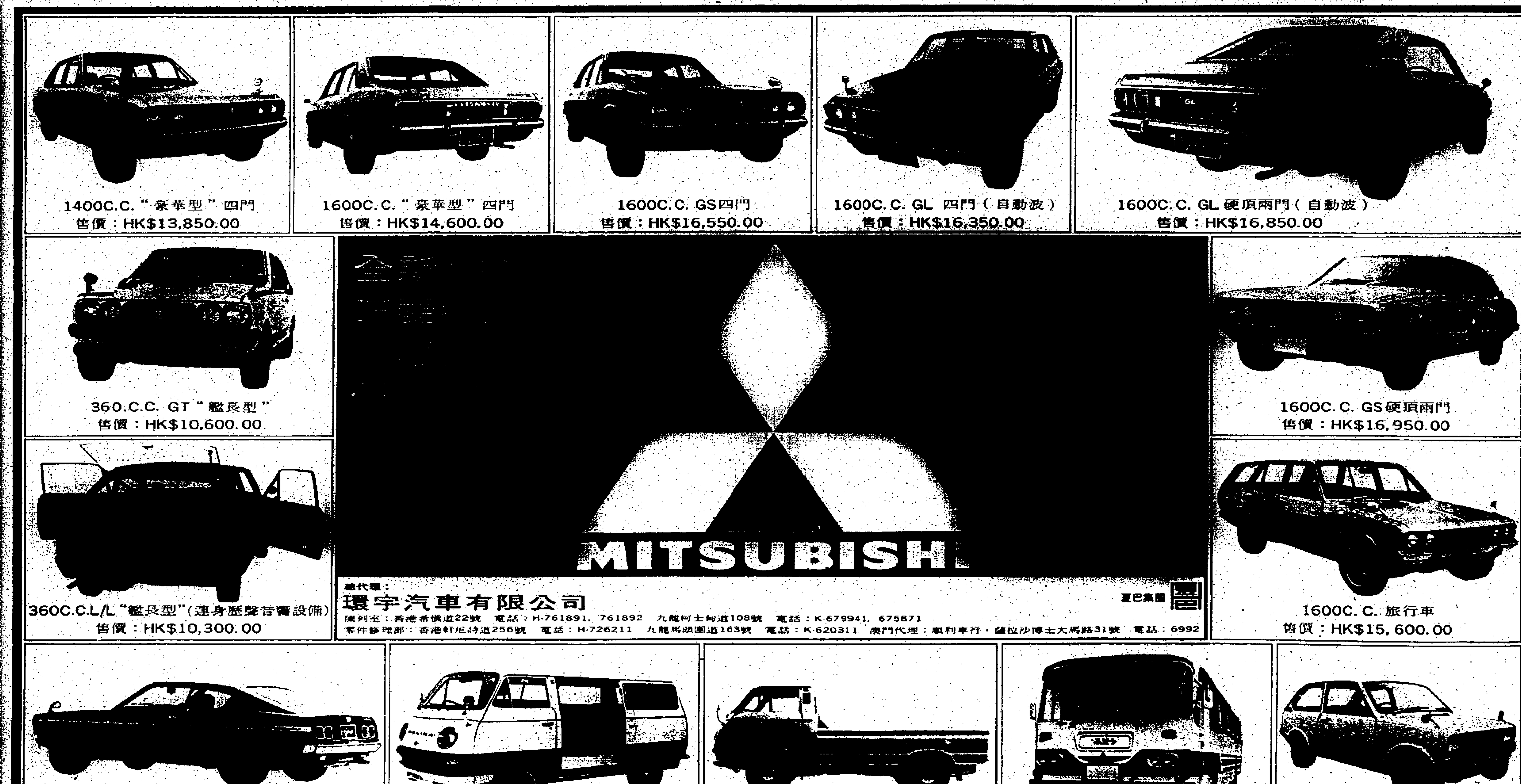
浪琴賽車輛駕駛員：一東尼毛君四日向記者宣稱他將會與其好友澳洲著名賽車手加烈古柏分別駕駛一類最新的的ＥＬＦＩＮ六○○跑車參加本屆澳門大賽車。

加烈古柏擁有在南半球最大的跑車製造廠，現正加緊完成此類新型跑車，以期能於十一月廿一日（現改期廿八日參加澳門格蘭披士大賽，此款跑車，車頭裝有全幅過的新風舵能減少在高速行駛時前輪所受到的空氣激流及使全車更緊貼路面。

在試車時，加烈古柏輕易地將自己保持的圈速紀錄打破，加氏表示此車的避震系統經改良後可採用更寬更低的車軚，車軚軸亦有安全設備，以防止意外發生時車軚脫離軸圈，以整輛車來說，可說已達得心應手的滿意階段。

東尼毛宣稱，預期新款的ＥＬＦＩＮ跑車將由英國海外航空公司貨機於十一月九日由澳洲運抵香港，東尼毛表示，若無意外，浪琴賽車隊將是在本屆澳門之大賽車中最難被其它車輛追到的堅強隊伍。

圖為：加烈古柏在澳洲正式將其自行裝配的ＥＬＦＩＮ六○○跑車公開示眾。



工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三二七・七零七零八

（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號地下（太子道口）

（五）油麻地上海街三壹九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）

（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至零壹號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

吉樓廉售 英皇道洲大廈廿樓C交吉 尺餘三千式百 辦公時間 電式式肆陳洽

吉樓出售 尖沙咀彌敦道195號 七百五十呎 … 每日上午 電K…

快入伙洋樓 高尚向海 …

洋樓急售 尖沙咀 … 電話 …

荃灣唐樓 出售 …

唐樓吉售 …

尖沙咀樓 二樓單邊 …

出國廉讓 …

旺舖出售 新蒲崗 …

樓宇出售 官塘 …

洋樓吉售 官塘 …

地下出售 新蒲崗彩虹道 新伍芳街永清大廈地下 三千餘呎售 全無柱位・電 交吉・請 二〇七八七

唐樓租售 都對面地方 …

官塘興順洋樓廉售 九龍官塘 輔仁街 號地點適82 中價廉 售價三平 萬三千元 起洽可分期 接洽處恰和 打街大廈146 大廈 室電話230589 九龍本報大廈：

旺角觀樓 …

蘇石屋售 …

大角咀樓 …

舖位三樓 …

招租

（香港）

發財旺舖 元洲街五十八號地下 …

洋樓廉售 …

新寫字樓 …

寫字樓 …

商業閣樓 …

旺舖招租 …

（九龍）

旺舖招租 …

旺舖分租 …

官塘廠房 …

大單邊舖 …

洋樓平租 …

旺舖出租 …

廠出租 …

旺舖招租 …

旺舖橫門 …

商業樓 租平 …

招租 …

全層招租 …

尖沙咀280 …

閣樓平租 …

旺舖招租 …

光大廳房 …

街市橫門 …

出讓

鎮廠全套 …

狠狗仔讓 …

農場出讓 …

旺舖招頂 …

農場出頂 …

製衣廠讓 …

樓宇出讓 …

北京貴婦 …

聘請

請女售貨 …

聘女侍應 …

人人樓請 …

毛衫綉花 …

聘請見習 …

徵聘教師 …

招請什工 …

聘請 秘書 …

招請外賣 …

餐室廚房 …

聘女幼師 …

待聘

中英文牘 …

上午補習 …

代撰信件 …

稅帳 …

補習工專 …

尋訪

尋潘小雯 …

徵求

徵筆友 …

良友 婚姻服務公司 …

婚姻 歡迎委託 …

誠徵女友 …

同心相結 …

徵婚 …

徵求 …

徵求小房 …

遺失

遺失啟事 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

商業

聖誕節 台灣環島旅遊觀光 不限人數逢週六出發代客辦理入台証 歡迎持證人仕參加特價優待享受一流 海華旅運社大道中74號皇后大廈八〇七室・電話H—229558・H245296・

PVC絲印 …

漏水

泗興五金號 …

移民 升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 …

日立 …

專改洋服 …

張鑄記椰子店 …

專改西裝 …

精算八字 …

章田豐手相專家 …

透明膠盒 …

百葉窗簾 …

雪櫃 噴油 …

打字機買賣 …

比國臭丸 …

萬能角鐵 …

新亞電視公司 …

漏水 …

油印 …

彩色月曆 …

夜遊人 …

各國電視 …

東方影印 …

最新款多 月曆 聖誕咭 特設計心 12張套裝 精美名畫月曆 大量供應・零售批發 一雅文具製咭公司 中區士丹利街58—64美德大廈 送貨電話：H二三六三八二H二三八五三七

噴油 雪櫃 …

汽車買賣 …

偉士61 …

招生

免費英文 …

人人可讀

香港商科書院 立案 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）

安德烈博士主理 被稱爲規模最大 及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

打字全科—全部新機・四十元學到畢業 英語拼音—一月速成 …

珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成

TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班

電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型離塑班 商業信札 圖畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 數剪全科 美容儀態班

保證成功

創首 哥林比亞無綫電學校 電視工程及無綫電工程 實物函授科招生 …

強身術 …

聖嘉伯烈英文夜校 招各級插班生 班級：由初學字母班至中五會考班 P.4——F.5 校址：九龍城界限街一七七號電K三七三四一三

英婦 …

新奇工藝 …

古玩電鍍 …

打字 …

技科授教 電K306002 …

留美女師 …

電鍍 …

功命 …

魔術 …

譚潤明太極學院 海內外青年國術邀請賽中甲級冠軍 何超餘師傅主授 太極拳・刀・槍・劍 內功・自衛散手 九龍馬頭涌道70號七樓 電話：628191,640379

教製 豉油 …

啟事

廣東自治 同學聚餐 …

結束啟事 …

時新電器公司啟 …

九龍友聯公司 …

催收租啟事 …

退股聲明 …

退股人湯祥鈺

搬運

友聯公司 …

龍運搬屋公司 …

大新搬屋 九:858212 港:476992 三十元

立業 25元搬屋 …

怡和搬屋 H744817 K410931 …

新記 30元搬屋 …

中聯搬運公司 H-717922 708973 K315656 850620

安全搬屋公司 九675872・672704 …

大利 …

立勝搬屋 港:772755 773544 九:848810 …

福來搬屋公司 H-710725-K-319845 …

醫藥

腸氣 許仲濟 …

喉 專科中醫 吳景雲 …

同力丸 …

針灸哮喘 潘大光 …

舉世獨我家 …

虛弱 頭暈 廖仲鵬 …

美德整容所 狐臭痕疤 …

雙眼皮 隆鼻 …

留日婦科 朱玉娟 …

外皮 朱約翰 …

尿病 …

婦科 黃業珍 …

風濕 黎德民 …

羊叫 …

立刻定喘止咳永不復發 喘咳 哮喘 久咳 …

五十元愈後收費 以上各症包醫

鳴謝 …

鼻 程普德 …

痔瘡 黃 …

無痛・落脫・永不復發 痔瘡 肛門 …

準時通 …

風濕 胃 岑偉發 …

痔瘡 苗樂天 …

婦科 李萍 …

婦科 葉友芳 …

新法 脫痔 黃天濤 …

陳銳培 …

癬 白蝕 …

耳鳴丸 …

英劍雄 …

婦科 李冰妍 地址：九龍旺角彌敦道六三六號三樓睇車側邊

伍青劍 …

尿病 …

白蝕 毒症 …

禿髮 …

花墟聯賽重頭戲
星島大將飄零 消防有力贏波

【本報訊】甲組足球聯賽，今演獨幕劇，由消防對星島，在九龍花墟球場舉行，下午三時三刻開賽。預備組于下午二時交鋒，門劵一律收二元四角。

這兩支互型班今日初度碰頭，消防今屆實力強勁，但在聯賽成績却未如理想，金禧盃賽又被流浪淘汰出局，直至最近才以二比〇擊敗電話，打開勝利之門。

星島今屆則有喪權益、何容興先後離隊，霍柏寧久傷未癒，實力大打折扣，幸而鋼國強及時趕返，後防才算穩定下來。

消防在聯賽已戰五場，一勝，三和，一負，已失五分，共獲五分，消防擁有張子岱、張子慧兄弟，入球率照理是相當高的，但奇怪的是五場祇共入八球，這個紀錄是十分不理想的，今仗有陳若奇波半期滿復出，又有洋將孫廿稔利助陣，戰績應該會好。

星島則已賽六場，三勝，一和，兩負，成績與消防差不多，星島如果霍柏寧仍然不出的話，則中門仍是大開的，無論李炳德或譚漢新，均難以稱職，張氏兄弟，中衛浦達棠及輔鋒楊少年太新，作戰經驗未足，消防的鄭潤如、陳少雄、劉志威當可應付裕如。除非消防演出失準，否則，有力擊敗星島。

消防統帥部對於今仗極為重視，認為今仗是消防之轉捩點，如果能擊敗星島，便可增強隊友之信心，對以後之比賽，進行當更順利，因此，消防今日勢必排最強陣容出戰，務求奪取兩分。

聯賽今仗陣容

（消防）
鄭潤如
劉志威　李國華
古秋航　陳少雄　樊尚華
陳若奇　張子岱　張子慧　孟甘穆利
勞燦全

（星島）
區永雄
霍柏寧　謝國強
浦達棠　馮紀魂　麥天富
曾聽言　楊少年　何耀強　區彭年
陳樹榮

青年盃足球賽 今日揭開戰幕
高初級組舉行廿一場

【本報訊】足球總會的青年盃足球賽，今天揭開戰幕，高級組有六場，初級組有十五場，分在港九各球場舉行。

參加足總本屆青年盃足球賽者，高級組（年齡十八至廿歲）有滿聯、群英、銀倫、培園、勝利、跑青、雄鷹、青漢、荔灣、聖慈幼、群青、東聯、中電及赤柱等十四隊參戰，分兩組舉行初賽，每組積分最高兩隊出綫，最後由出綫四強交叉比賽（採淘汰制）來決定冠軍誰屬。

初級組方面（十六歲至十八歲），有純青、新鴻、圖毅、民誼、國治、孔聖堂、英聯、安棠、振興、建盈、星友、福建、西青、油糖灣、金龍、大田、龍青、綠山、樂福、捷青、永青、星光、大坑西、黎迎、朗園、雄鷹、青漢、荔灣、愉園、赤柱等卅隊角逐，比賽辦法分五組進行，每組經過單循環賽後，積分最高一隊出綫，再由出綫五隊作單循環賽逐鹿錦標。

並錄今天青年盃賽秩序如下：

（高級組）
（第一組）下午四時
青漢對跑青　跑馬地
雄鷹對赤柱　跑馬地
（第二組）下午二時
群英對聖慈幼　跑馬地
荔灣對勝利　大坑東
中電對銀倫　大坑東
（下午四時）
滿聯對東聯　界限街

（初級組）
（第一組）下午二時
青漢對孔聖堂　跑馬地
捷青對民誼　跑馬地
（第二組）下午四時
振興對雄鷹　跑馬地
福建對朗園　跑馬地
金龍對愉園　跑馬地
綠山對安棠　跑馬地
（第三組）下午二時
赤柱對永青　跑馬地
星友對新鴻　跑馬地
西青對英聯　跑馬地
（第四組）下午二時
大田對黎迎　界限街
建盈對荔灣　九龍仔
國治對樂福　九龍仔
（第五組）下午四時
龍青對圖毅　九龍仔
純青對大坑西　大坑東
星光對油塘灣　九龍仔

．實得保齡賽．　實得保齡聯賽，昨在四海場頒發每週特別獎，由南非洲實得代理天奇士（右）主持，領獎者為黃德昌。

問題兒童 拯溺訓練班 今日開課

拯溺會女子部，南華早報機構，海棠路男童院合辦問題兒童拯溺班，昨日舉行開學典禮，首由羅瑞蓮主席致詞，繼請社會署麥永康總監致詞：他希望該項活動過及全港男童院，并鼓勵各學員勤奮力學，將所學之拯己救人術，貢獻社會。隨由男童院學員代表，化裝大甲文武百官，呈獻「力學簽名決心書」與南華早報及香港拯溺總會由賈柏臣總編輯，及羅瑞蓮主席接受，香港拯溺總會副會長趙不弱致送紀念旗與賈柏臣，主席郭淡銘代表致送「天后賜福」金錢，與麥永康總監，陳瑤琴副主席，致送錦旗與陳偉君院長，繼由院長陳偉君致送紀念旗與各主禮人，禮成後，由總教練朱孔鐸，領導全體教練，訓練各童，而女子部各執委李寵萍、陳杏儀、宋杏葉等，從旁指導，各童智慧極高，預料八課訓練必成。

華裁訓練班 明日開課

華人足球裁判會，舉辦裁判員訓練班，定於八日下午六時，在該會所舉行開課儀式，屆時由該會副會長李惠堂親臨主持。此次報名參加之青年非常踴躍，計有四十餘人之多，該會經聘請主講教授多名，均為本港足球界知名人士，計有李惠堂，麥陽輝，張文煥，曾境康，張戰新，朱志成，張仁聲等負責輪值主講，全部課程以兩個月完成，上課時間逢星期二及星期五，由下午六時半至八時，一俟訓練完畢，並商請足球總會負責考試。

元朗公立中學 校運圓滿結束

元朗公立中學，於四、五兩日，在元朗大運動場，舉行第十八屆陸上運動大會，五日下午四時，舉行頒獎禮，首由該校趙東成校長致開會詞，繼請元朗區社團聯誼會會長黃學儀致詞暨頒獎，會後設茶點招待嘉賓。是日觀禮嘉賓，有高級教育官鄭旭寧、梁德淵，視學官簡榮基、莊德輝、招岑樹、元朗理民府官[illegible]、何國柱等。總成績如下：

全場總冠軍中社，亞軍元社，男甲冠軍朗社，男乙冠軍元社，男丙冠軍中社，女甲冠軍元社，女乙冠軍中社，女丙冠軍中社。

友校隊邀請賽男子冠軍：上水喇沙，亞軍荃灣官中，季軍大埔王肇枝。女子冠軍鄉議局中學；亞軍荃灣官中，季軍大埔王肇枝。

八名世界網球名將 十三十四兩日 應邀來港獻技

【本報訊】香港網球總會邀請外國網球高手來港表演，現又有一貢獻，據該會代秘書嘉夫昨日發出的公佈，八個世界著名的網球高手，已應邀於日內來港獻技，他們包括史酒勞，菲臘丹，雅蘭士東，鮑利，卡阿力山大，翁菲斯，卡米高，與狄奇利，香港網總兩位教練即澳洲之杜璐許乃棟，及南越之杜璐，將參與演出，日期已在本月十三與十四兩日，在九龍區打老道九龍塘會。

上述八名網球高手，大部份是早年來過香港的，例如鮑利，菲臘丹，與狄奇利等，阿力山大，翁菲斯，他們球藝不錯，至今仍留下香港人以深刻的印象。

此次邀請他們來港，費由九龍塘會與網球總會各出一半，另有樂富門香烟與郭立普公司作商業上之贊助。

比賽每日由下午一時半開始，門劵一律收十元。

為了使賽事進行得緊湊，與增加興趣起見，屆時將舉行一個小型賽會，採單淘汰制，設有獎金予最後得勝者。

【另訊】南華會主辦之公開硬地網球錦標賽，收費辦法經已決定，計單打報名費十五元，雙打二十元。該項比賽將於本月廿七日開幕，所有比賽，均在九龍京士柏南華王囿場進行，參加者可逕向該處報名，截止日期是本月廿三日，項目計有男女子單打，及男女混合雙打。

乙組聯賽成績（截至十一月六日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
精工	四	三	一	〇	十六	一	七
港會	四	三	〇	一	廿四	七	六
鐵行	四	二	二	〇	十二	一	六
市政	三	三	〇	〇	十二	六	六
獄吏	二	二	〇	〇	八	二	四
光華	四	二	〇	二	十	十二	四
傑志	四	二	〇	二	五	十二	四
九果	三	一	一	一	三	四	三
息影	三	一	〇	二	九	九	二
天天	四	一	〇	三	八	十三	二
空軍	四	一	〇	三	四	十二	二
保濟	三	〇	〇	三	二	十五	〇
中僑	四	〇	〇	四	三	廿二	〇

亞洲盃籃球賽 中華民國又勝印度

【本報訊】在東京舉行的第五屆亞洲盃籃球賽，昨日結果如下：

菲律賓勝南韓，八十八比八十（半場為四十四比卅四）。

星加坡勝香港，九十六比七十二（半場為卅八比卅二）。

中華民國勝印度，八十七比六十四（半場為廿六比卅二）。

今日的秩序為：下午三時：馬來西亞對日本，下午四時：泰國對香港，下午六時：星加坡對南韓。

敗於日本 中華檢討

【東京航】中華對日本一仗，是一場輸得令人難以置信的比賽。這一仗顯示了我們的訓練不夠，教練、球員的臨場不夠沉着；任何一位在場的人士在看了這場球以後，都有一個共同的想法，中華隊要想贏日本隊不容易，但是，中華隊絕不應輸掉廿九分。

這場球賽進行時，是亞籃賽開賽以來最轟動的一場。全場爆滿，我駐日大使館人員及留學生近兩百人也到場助陣，當趾高氣揚的日本觀衆為這場勝利狂叫、喝采時，在場的中國人呼吸幾近窒息，每一個人都感到「突然」。

檢討這一仗，大家一致發現的缺點在㈠中華隊在進攻時受日隊的緊迫盯人防守而慌亂，並且破盯人時所需運用的空手切入動作，雙中鋒拉開底綫位置，以及前鋒須接應控球者傳球的動作都未能做到；因此控球者，在對方「二夾一」控球，使中華隊的樞紐被切斷下，王承先、吳建國等自然無法順利獲得傳球進攻。㈡在被盯人進攻時，兩名中鋒之一在獲得隊友傳球時，另一名應拉開或者籃下接應，但是程傳總與吳建國站到同一位置，反而影響進攻；這一點，一方面是球員心慌，再一方面是平時訓練不夠。㈢區域盯人的防守，除須具備盯人防守的能耐下，而須有足夠的移步，亦即步調一致的默契，換人防守等等；但是，中華隊在不停換將下，新入替者往往忘了自己位置。同時，平時練球很少排出五名主力，或五名球員的共同練習區域盯人，因此，在默契不夠下，給予對方輕易快攻及上籃。

今後，球員們在作一番檢討後，決定在對印、韓、泰、菲時，盡量改進，俾使這項比賽不致演出太差。

甲組足球聯賽成績表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	六	五	一	〇	十六	五	十一
東昇	六	四	二	〇	十二	五	十
愉園	五	三	二	〇	七	三	八
流浪	六	三	一	二	十四	七	七
元朗	六	三	一	二	十四	七	七
東方	六	三	一	二	十六	十	七
星島	六	三	一	二	十四	十四	七
消防	五	一	三	一	八	七	五
加山	六	二	一	三	十一	十三	五
九巴	四	一	二	一	八	三	四
荃灣	六	一	一	四	四	十一	三
警察	六	一	一	四	九	廿一	三
陸軍	七	一	〇	六	三	廿四	二
電話	五	〇	一	四	五	十一	一

港協與足總修好 十日會議即解決

【本報訊】港協昨日已通函足總，該會定本月十日開會，有關足總在港協會籍問題，將提出討論。

足總與港協交惡，被港協停止會籍多時，最近雙方有意重修舊好，預料十日港協開會時，將通過恢復足總在該會會籍。

新亞書院陸運會 今在花墟場舉行

中文大學新亞書院第八屆田徑運動會，今日在九龍界限街運動場舉行。本屆比賽項目，男女子組有：一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、千五公尺、高欄、低欄、中欄、跳高、跳遠、三級跳遠、標槍、鐵餅、鉛球、「系際」四百公尺接力、「系際」四千公尺大隊接力，及「系際」拔河等，此外並邀請其他大專院校，派隊參加四百公尺接力賽。又大會業已請得校長梅貽寶博士於是日主持開幕典禮，梅校長夫人于下午頒發獎品。

東方新職員 九日就職

東方體育會，定於九日下午七時在九龍慶相逢酒樓，舉行第四十四屆董事、執行委員就職典禮，暨會員聯歡大會，敦請市政局議員張有興太平紳士，教育局主席陳日新太平紳士頒發選任書。是晚并有游藝節目，醒獅獻瑞，國術表演，音樂演奏外，并請台灣名歌星星星歌舞團及姚蘇蓉、楊燕小姐登台歌唱，該會會員報名參加歡宴者已近千人定有一番熱鬧。

香港節籃賽 男子複賽 今有四仗

【本報訊】香港節青年籃球賽男子組複賽，今日四場在灣仔修頓球場舉行，上午九時，培聖對中區，十時，超群對青年，十一時，偉雄對長洲，正午十二時，國青對北角。

頭場培聖對中區，雙方在初賽均輕易取勝，故真正實力，仍難估計，但照上賽兩隊的演出，則今日碰頭，仍屬旗鼓相當，非經苦戰，難決高下。次場超群對青年，後者合作較佳，可憑整體戰術而取得勝利。第三場偉雄對長洲，前者初賽輪空，實力仍未明，後者首仗以四分僅勝，今後能否再晉一級，尚須看對手戰力如何，始能分曉。尾場國青對北角，前者可佔勝面略高。

郵寄遠洋聖誕禮物 各業門市漸見暢旺
外貨快將到齊月中全面上市 今年購備之貨仍比去年稍增

【本報訊】寄發遠洋之海運聖誕包，將於十天內陸續截郵，因此，各界市民連日到港九各郵局投寄聖誕包者異常擠擁，而所寄發之聖誕禮物，以聖誕咭，羊毛衫，被褸，大褸，中褸，冷天衫褲，（包括男女西裝），童裝，恤衫，領呔，皮手套，皮鞋，電器，髮乳，玩具，皮手袋，墨水筆及罐頭食品等為最大宗，因歐美各國發工較貴，所以寄衣料者反為不多。

由於遠洋聖誕包趕緊寄發，故以上各種作為聖誕禮物的禮品連日頗為暢銷，聖誕咭中以歐美日較名貴者為最好市。

據聖誕節貨者說：本港向外訂購之聖誕節貨，除了有時間性之食物及鮮花外，現已運到八、九，行將到齊，其來源以日本為最多，其次則為台灣，英國，美國，義大利，德國及荷蘭等地，進口批發生意頗旺。

至於本港所出產之聖誕節貨如：聖誕咭，舞會裝飾品，羊毛衫，恤衫，領呔，皮鞋，手袋，大褸，中褸，外套，童裝，玩具，聖誕塑膠花及聖誕塑膠樹等等為數亦多，本銷方面，將於本月中旬，全面上市，各大小文具店為着爭取顧客，且提前於本月十日前在門前張燈結彩，擴大宣傳。

又說：由於各界人士慶祝聖誕之風，愈來愈普遍，所以今年國外購入之聖誕節貨，仍比去年稍增。

明年銷售春夏成衣 西北歐商訂購加增
近日英美來單少廠商表憂慮

【本報訊】西北歐國家商人向港訂購明年春夏季銷售的成衣，最近陸續有新單寄到，現時廠家接入的訂單，以西德及荷蘭最大量，瑞典商人寄來的訂單，最近也有些增加。

據製衣廠商消息：西北歐各地市場買家向港訂購明年春夏季成衣，現在已開始晉入落單旺季，而西北歐商人來單訂購，最近亦顯得比前活躍，新訂單寄港顯著增加。

此間製衣廠最近接入的歐洲成衣訂單，以來自西德、荷蘭及瑞典的較突出，一般均較去年同期增加，其中尤以西德及荷蘭增加的幅度較大，至於丹麥及比利時，近日雖有來單訂購，但數量不多，其中丹麥更因受到徵收附加稅的影響，顯得比前為減縮。

現時西北歐商人訂購的成衣，包括有棉質貨，混紡貨及高級人造纖維貨品等，其中以人造纖維質的成衣單額較大，特別係一些高級人造纖維製品。不過，最近西北歐商人來單雖見轉增，單額亦較去年同期增加，但因美國及英國商人訂購減縮，尤其美國商人訂購人造纖維成衣的減縮，因此，廠家對明年春夏成衣的產銷不表樂觀。

南洋莊客落行探盤 北越幼砂市價堅定
國際行情昨又全面跌

【本報訊】本港食糖市情，走勢大致站定，雖然近日有出口莊客探購，但估計其扯力非強勁，但現時糖價無較大刺激，至於現市細盤拆成尚活躍。

北越幼砂，出口莊客約有二百噸探盤，就目前價位而言，成交頗有希望，碼頭交收現貨仍照每噸七九〇元及七九五元綜合做開廿噸，入倉後持盤改為八一〇元，主因是由於倉租增加關係，現市散盤每担五十元，用家亦有扯吸。

日本幼砂，供港轉疏，因此，早一陣放出一批之後，未有繼續沽花，現市每担堅拆五十五元，由用家扯去五十包，棉白砂每担以五十六元成出廿包。

南非幼砂，產地沒有新盤報來，在其他地區產品較低價之下，南非糖將難持續銷港，現市散盤為每担五十四元及五十四元五角，拆家只作少量吸進。

太古四星幼砂價位扣定，但出倉期近，轉手成交不多，現拆每担五十六元，SG幼砂五十四元共成二百包。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十五鎊，十二月期貨四十七鎊點三五，跌〇點三五鎊，明年三月份四十七鎊點四五，跌〇點四五鎊，五月份四十七鎊點七〇，跌〇點四五鎊，紐約現貨每磅四點一五美仙，明年一月份四點六〇美仙，跌〇點一一美仙，三月份四點七五美仙，跌〇點一一美仙，五月份四點八三美仙，跌〇點一一美仙。

泰國與中共 作官式貿易

【本報訊】泰國政府圖謀跟隨美國，與中共恢復貿易，本報早有報導，昨據曼谷方面來信稱：泰國務院長他儂元帥談及昨日國家安全院會議問題及泰國對中共貿易態度。

據說：泰國可能先行與中共建立貿易關係，此種貿易關係，將採取政府與政府（官方）貿易方式，因為中共對外之貿易，均由政府自行經營。至於何時始能建立貿易，均由經濟部研究後向政府最高當局報告，但必須先行修改革命團第五十三份佈告。

國務院長說：革命團第五十三份命令內容，規定禁止購買中共貨品入口，但並不禁止泰國貨品輸往中國大陸，所以，必須修改此份命令，准許中共貨品入口，使兩國間之貿易在平等互惠之下展開。

生猪市呈疲滯 鮑魚源多價跌

【本報訊】昨日生猪供應充裕，市甚疲滯，銷路欠佳，其價尚穩，三鳥中之吹米鴨，與生鵝均爽俏，每担上升二、三十元，吹米鴨每斤四元四角，生蠔九元六角。鮮魚方面，以鮑魚最多，每担下跌二、三十元，每斤五元二角，鹹水魚則企定。至於蔬菜類，蘭心及多筍每斤跌二角，前者每斤一元，後者四元，紅椒上升四角，每担五元二角。

美加瑞德滙價 昨日調整改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，加拿大元，瑞士法郎，西德馬克，法國法郎及南非蘭特均見調整，計調整後之新滙率，除法國法郎輕微掛高外，其他牌價一律改低，至於倫敦美元告羅士牌價亦下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五八七、四〇港元改為五八七、二〇港元，買入價由五七九、八〇港元改為五七九、六〇港元，即每百美元均較前少兌〇、二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五八六、〇〇港元改為五八四、八〇港元，買入五七七、二〇港元改為五七六、〇〇港元，即每百加元均較前少兌一、二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四七、七〇港元改為一四七、六〇港元，即每百法郎均較前少兌〇、一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六、四〇港元改為一七六、三〇港元，買入價由一七三、九〇港元改為一七三、八〇港元，即每百馬克均較前少兌〇、一〇港元。

法國法郎電滙賣出價仍為一〇六、六〇港元，買入價由一〇四、七〇港元改為一〇四、八〇港元，即每百法郎較前多兌〇、一〇港元。

南非蘭特電滙賣出價由八二八、〇〇港元改為八二七、六〇港元，即每百蘭特較前少兌〇、四〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二、四九二八美元改為二、四九二七美元，買入價由二、四九三〇美元改為二、四九三九美元，即每英鎊均較前多兌〇、〇〇〇九美元。

本港金鈔外幣行情表

十一月六日（星期六）

（九九K金）	
開市	$12.000
收市	$11.500
最高	$12.500
最低	$11.250
（美鈔）	
大鈔	5.8175
普鈔	5.8125
（美電）	
最高	5.82750
最低	5.82625
（通天單）	
最高	5.82125
最低	5.82000
（日元）	
大紙（萬計）	176.125
細紙（萬計）	175.000

（雜幣）	
正鎊	14.43
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7425
加單	5.78
加元（大）	5.77
加元（小）	5.76
菲幣（大）	0.845
菲幣（小）	0.840
大坡紙	1.961
細坡紙	1.948
新勞嘩（百計）	51.00
葡幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	173.50
法國新法郎（百計）	106.25
瑞士新法郎（百計）	145.00
泰幣（百計）	28.40
台幣（千計）	130.00
新金邊（千計）	31.00
仰光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	16.50

莊客探求轉活 化原市勢轉好

【本報訊】化工原料市，由於莊客恢復探求，做勢略露展開，雖然落行扯購尚不多，但部份品種如桃膠珠，碳酸鈣、梳打食粉及九九力鋅粉等，昨市均有較佳的表現。

桃膠珠，暹羅客探求轉活，市勢轉動，基於產地來盤仍高，現市貨價依然堅挺，蘇丹一號一百公斤蔴包庄貨，每磅為一元九角九分及二元，尼日利亞一號蔴包庄貨，為一元九角五分。

碳酸鈣，印尼客對輕身貨有沾手，日本二十公斤紙包庄貨，每噸以四百八十元成出，台灣二十公斤包庄貨，本地買家趁低成四百二十元。

梳打食粉，台灣貨價低市爽，每噸成四百元及四百二十元，日本貨為四百五十元，卜內門紅月為四百八十元。

九九力鋅粉，產地來盤高，現市貨價亦扳升，印度五十公斤包庄貨，每磅九角五分及一元，法國廿五公斤包庄貨為一元二角。

大馬工業繼續發展 向港辦貨訂單轉疏
卅三國向西馬投資港佔五位

【本報訊】據貿易商消息：馬來西亞為發展其國內新興工業，一面高築關稅壁壘，一面限額進口，已使港貨去銷一落千丈。最近大馬政府復與中共直接貿易，辦商受到影響，故向本港辦貨之訂單，比前更疏。中共貨品由商人經辦經港轉口者，幾陷於停頓，即印尼所需之貨品，經由星馬轉運者亦少，此種貿易，前途至為黯淡。

吉隆坡航訊：截至一九七〇年十二月卅一日的官方統計數字，三十三個海外國家在西馬新興工業的總投資額，是三億四千九百九十八萬四千八百二十二元，其中繳交的資金佔二億九千九百四十七萬一千三百二十二元，貨得資金五千零五十一萬三千五百元。

海外在西馬新興工業的總投資中，星加坡資金高居首位，它佔九千二百七十七萬八千三百四十七元，其中繳交資金八千六百一十四萬餘元，貨得資金六百六十三萬八千餘元。

僅次於星加坡的是英國的資金，它佔七千三百六十八萬七千餘元，美國的六千四百九十一萬四千餘元，是居最高的第三位，當時日本的投資額是四千二百零五萬九千餘元，佔第四位，香港的投資額三千三百五十九萬五千餘元，佔第五位。南美洲的波多黎哥，在我國西馬的新興工業投資額，也達一千三百萬元，佔第六位，不過它完全是屬於貨得資金。另一個南美國家巴哈馬在西馬新興工業的投資額，達九百五十萬元，恰好相反，巴哈馬的投資額，完全是繳交的資金。

根據一九七〇年度聯邦工業發展局截至去年底的統計，海外在西馬新興工業的總投資額中，在石油及煤工業中，佔了九千三百二十九萬九千元，是為海外投資中最主要的新興行業。食品及飲製業的海外投資總額，達六千七百卅九萬八千元，是僅次於石油及煤工業而受到外資重視的新興工業，再其次就是化學工業，它的投資總額達五千三百萬元。

截至去年底為止，國內資本投資於西馬新興工業的總投資額是二億六千三百零九萬六千元，其中繳交資金佔二億六百七十二萬五千元，貨得資金五千六百三十七萬元。

泰米今年豐收 港市仍甚穩定

【本報訊】本港米市安穩，昨日因屆週末，祇有少數照價提用。

據曼谷方面電告：泰國外貿廳長乃威莊昨表示，今年生產的米量要比往年多，甚至可以銷到世界各國市場。

由於今年氣候較佳，稻米成長茂盛，米量自然豐收。

關於泰米銷到世界各國市場是絕對無問題，因在各市場已訂定了米的貼價與獎金，像以往一樣，所獲得的成果是令人滿意可觀的。

外貿廳長說：明年泰代表團到各國考察市場，需待外貿廳的指示，需增廣擴市場及以增新市場為首要目的。

非洲生油價穩成疏 日本菜油花貨多成

【本報訊】本港食油市情，非洲花生油供港稍疏，做勢轉穩定，日本菜籽油花貨成盤暢行，泰國產品交投緩慢。

據說：主要是受美國黃豆油行情報昇所刺激，清香油及豬油無甚變化。

非洲花生油，最近供應不如早一陣之充裕，但一般仍有較多握存，因此，油商不但對遠期花貨少落行，現貨轉手拆沽亦疏，但價位似無低卸跡象，現拆每担一百九十二、三元，最低為一百九十一元，泰國產品每担仍成一百六十四元成出十桶。

日本菜籽油，日來一般對期貨頗有訂入，美國行情報好可能刺激意，吉原廠淨油以每担一百廿五元及一百廿六元碼頭交收綜合做開三百桶，本月份至明年一、二月份期付船，日間交貨以一百廿四元淨油成出五十桶，在碼頭交收，吉原及日清廠有桶現拆仍企一百卅二元及一百卅五元。

星加坡清香油，價格甚穩，但經過早一陣補入之後，近市交投不多，每担為一百三十二元。

日本豬油，用家少量補貨，每担一百四十元至一百四十二元碼頭交收成五十罐，荷蘭豬油價格畧扳，每担拆至一百七十一、二元，另一牌子為一百六十五元，市價合話。

星洲膠市 市勢躍升

【本報訊】星洲樹膠市，在本地客補吸下，近期花貨做勢躍升，惟遠期價位稍見回順，一號烟膠包落水價為坡幣每公斤價九六、七五仙。昨日星洲樹膠市，由於買家對近期花貨補倉，交投轉暢，膠價隨告上升，但遠期持盤反而低價，顯示一般對後市尚乏信心，計一號烟膠十一月份花貨包落水價買盤每公斤為九六、七五仙，十二月份花貨買盤為九五、二五仙，賣盤為九五、五〇仙。

美股趨疲 行情微順

【紐約五日美聯社電】星期五股票市場的交投轉淡，但大部份價位略見回順。杜瓊斯三十種工業股指數挫低二點七八，報八四〇點三九，較早時，杜瓊斯低挫達六點之多。昨日整日交投達一千零七十八萬股，較週四之一千五百七十五萬為低。

華爾街分析家指出，股市今日之回挫，主要是由於第二階段之經濟政策所影響。

在今日之交投中紡織類股較為活躍。

外圍金價報漲 港市繼續微昇
美電美鈔市微呈軟順

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四二．三二五美元（昇一角兩仙半），瑞士出價報四二．三〇美元（升一角），巴黎報四二．七四美元（升兩角一分）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．四九三九美元（漲一錢一厘），美國告老士報二．四九四一美元（漲一錢兩厘）。

本港金市，昨日上午開市報三一二．〇，最高報三一二．五〇，最低報三一一．二五，收市價三一一．五〇；整日波幅為一．二五元；息價仍訂加頂鑊息九角三分，上牌現貨交收共一百両，公價定三一二．五〇；前市尾盤為三一一．一二五，與昨收市價比較漲幅為〇．三七五元，昨日紙得半天交易，但市場見活躍，開市一直見堅穩，尾市微見回軟，但人心仍向好。

美鈔報跌，大鈔報五．八一七五，普鈔報五．八一二五；美電最高報五．八二七五，最低報五．八二六二五；通天單最高報五．八二一二五，最低報五．八二〇。

日元微昇，大紙報一七六．一二五，細紙報一七五．〇；台幣報一三〇．〇；西貢大紙報一六．五〇；星架坡紙報（大）一．九六一，（小）一．九四八。

秋季大馬票頭獎 三六六零八四號 派彩七十七萬元

【本報訊】秋季大馬票於昨日上午十一時在馬會公衆棚二樓當衆攪珠，先攪出入圍號碼一百一十一個，秋季大富翁則於下午三時第三場廣東讓賽中產生。陳福仁之冧利，此次突然有「冧利」之演出，以短馬頭僅勝外來好手甘保頓所策大熱門馬梯梯好，不獨替這新富翁做運財童，且爆出獨贏派彩八十九元三角之冷門，梅道登之必博殿季軍。是次大馬票共銷售出一百九十八萬七千張，派彩如下：

頭獎：三六六〇八四號 派彩七十七萬二千五百四十六元
二獎：四一二八七七號 派彩一十九萬三千一百三十六元
三獎：二四八二八五號 派彩九萬六千五百六十八元

入圍獎一百零八個，每派彩七千九百四十八元。
安慰獎二百廿二個（按即頭二三獎及入圍獎前後號碼）每派彩一千零一十四元九角八分。
入圍獎號碼如下：

○○○○七一九 ○○二三○九三 ○○二四六八九 ○○三五七五六 ○○六九五七五 ○○七四八二四 ○○八○七三六 ○○九五六八八 ○○九六七○三 ○一一三二一四 ○一二八四一九 ○一三五五○七 ○一三九○八五 ○一五八九四六 ○一七八四三六 ○二一三○二五 ○二七八八六三 ○三○二五一七 ○三四四一六七 ○三六六五八九 ○四一八○四七 ○四九四八九三 ○五五四九七六 ○五五七二○五 ○五七五一四五 ○五八一○二○

○五九三九○八 ○五九九四二三 ○六三三四○九 ○六四九三七三 ○六五九六七三 ○六七七八四七 ○六八○八四三 ○六八九九○七 ○六九○七○七 ○六九三三一一 ○七○二九五○ ○七一八一五九 ○七三一七四七 ○七三三八二一 ○七八五五○三 ○七九○八一六 ○八○八七八九 ○八五○七○四 ○八五二三九六 ○八七七八六一 ○八七九四六○ ○八八八六八一 ○八九三二二五 ○九五二六五七 ○九五七三一八 ○九九三○三五 一○三三九○八

一○七三九一九 一○七五六二○ 一○九一○六七 一二○四二一七 一二二○八二二 一二四○八八一 一二四四六八七 一二四六二三一 一二五○二三八 一二五二三六五 一二六九八二八 一二七○五四二 一三三○○八四 一三五三○六一 一三六○二○一 一三六六○○七 一四一五八九四 一四一六八一○ 一四一六八七四 一四二三二二二 一四二九八二○ 一四四○八八五 一四五六一五四 一四六八七二六 一五四五三一四 一五四五五四六 一五五○一五一

一五六八四五四 一五六九四四○ 一五六九六○七 一五九四七○五 一六○七七一一 一六二六○四二 一六三八五六五 一六四四九二七 一六六七九六六 一六七四八九七 一七二四九六二 一七四七五一五 一七四九五九四 一七七二一二七 一七七四九五七 一七七五一二九 一七九一一三六 一八○三五二二 一八二七一九四 一八二九七六六 一八四九七三八 一八六○五三○ 一八八○六二三 一八九八○二六 一九○四八四九 一九三九○三二 一九五三二一四 一九六三五○八

博愛醫院歡宴席上 蔡準籲請新界鄉紳 支持擴大服務計劃

【本報訊】新界博愛醫院董事局主席蔡準，副主席鄉任安、張敬華、古道誠、張錦鴻、總理趙士海、葉中生、朱麥疊、張志剛、鄭偉雄、陳文興、劉息發、鄧文變、陳子鈞、李少白、吳友文、鄭玖瑛、麥舜瓊、黃國楨、黃張珍娟、劉家賢、林偉培、在本屆任職以還，迭承新界地方鄉紳賢達支持協助，使各項院務推進備見順利，該董事局同人為加強今後彼此聯繫，以為新界鄉民服務造福地方，特於昨日晚間在九龍尖沙咀國賓酒店設筵歡宴，到有新界太平紳士、鄉議局、各區鄉事會、商會社團等首長，及該院永遠顧問，一堂濟濟，情況熱烈。

席間蔡準主席代表致歡迎詞，大意謂：博愛醫院位於元朗市郊，亦即是處全新界之中心點，對於負担全新界之醫療責任，的確義不容辭，最可惜者，由於本院設備祇限於供應一般慢性病者就醫，其餘意外受傷，大型手術，以及各種專科急症，未能適應全新界之需求，致以心有餘而力不逮，良深抱歉，本屆同仁就職之初，即以此問題列為首要工作重心，經過七個月來不斷請求，總算政府當局認為將博愛醫院擴展為一間全科完善急性醫院，確實有此必要，現首先派外科手術組來院，主理較大型手術，並準備儲藏血液，供給急救之需，至於增設其他專科診療，當視環境之需要，陸續實施，此項擴展醫療服務計劃，刻正在進行中，仍望列位鄉紳，號召鄉民，加強信心，同時冀望列位鄉紳針對現實環境之急迫需要，建議政府，使對本院擴展醫療服務計劃，加速擴展實行，務使能與本院請求政府爭取擴展之原則相配合，總之本院與鄉紳間之共同目標，均為照顧鄉民醫藥健康，同時，本院乃承列位鄉紳前輩不斷支持利，才能從艱苦中獲致今天之成果，其中息息相關至為密切，尤以本院未來院務，必須擴展成為一間全科完善醫院，負起新界醫療責任。

（上）福岡縣知事龜井光。（下）展覽團長吉田寬三。

昨日賽馬成績

第一場：（第六班）路程一英里，出馬九匹，時間一分四十三秒又五份之五。第一勝半馬位，第二勝五馬位。第四名：妙手

		位置彩
㊀勝錦	林滿利	七元五角
㊁樂家	吉能	十元七角
㊂電脚	李家强	九元二角

獨贏彩：十八元九角。
搖彩首名：五七四九號，派彩一萬一千二百九十八元。次名：九七○○號，三千二百二十八元。三名：四六三七號，一千六百一十四元。
入圍獎：一○○五八、七六二二、六二五七、一一九九、一一三四七及四七七六。（每派彩一百元）。

第二場：（第四班）路程半英里一七○碼，出馬八匹，時間五十八秒又五份之一。第一勝一馬位半，第二勝一馬位半。第四名：咸特霸

		位置彩
㊀太白金星	甘保頓	六元二角
㊁百戰	谷熹	九元五角
㊂惑恩	梁存恒	八元一角

獨贏彩：十一元四角。
連贏位六號搭八號，派彩六十八元。
孖寶：第一場八號夾第二場六號，派彩一百一十二元。
搖彩首名：一六七四號，派彩一萬一千六百七十一元。次名：五○三號，三千百三十四元。三名：九七二八號，一千六百六十七元。
入圍獎：一○○四○、九二三五、八二○五、一四四一九及七五五九。（每派彩一百元）。

第三場：（廣東讓賽）（第四班）路程一英里一七○碼，出馬十四匹，時間一分五十二秒又五份之四。第一勝短馬頭，第二勝三馬位。第四名：紅利証券

		位置彩
㊀冧利	陳福仁	廿四元二角
㊁梯梯好	甘保頓	七元五角
㊂必博	梅道登	十六元二角

獨贏彩：八十九元三角。
連贏位：四號搭七號，派彩三百三十一元。
（是場馬票中獎號碼另錄）

第四場：（第一班）路程一英里，出馬十一匹，時間一分四十一秒又五份之一。第一勝一馬頭，第二勝一馬位半。第四名：確得

		位置彩
㊀超冢	麥美倫	十元四角
㊁堅橋	鄭棣池	十一元六角
㊂順風	甘保頓	七元

獨贏彩：三十一元七角。
連贏位：一號搭三號派彩三百零九元。
搖彩首名：一一三五號，派彩一萬二千零六十元。次名：一○五八號，三千四百四十七元。三名：一六二九一號，一千七百二十四元。
入圍獎：九一二九、五二○四、一四二四、一二九三八、一一九五五、六○六六、一二三八○及一三二五七。（每派彩一百元）。

第五場：（第四班）路程半英里一七○碼，出馬八匹，時間五十八秒又五份之二。第一勝一馬位半，第二勝四馬位。第四名：美輪

		位置彩
㊀泰極	蘭尼	五元四角
㊁少女	伊諾	六元
㊂亞洲皇后	鄭棣池	六元四角

獨贏彩：十一元三角。
連贏位：一號搭五號，派彩四十六元。
搖彩首名：一三五八一號，派彩一萬二千二百七十五元。次名：九四○二號，三千五百零七元。三名：一四三六六號，一千七百五十四元。
入圍獎：九七五○、一六五三二、一六○八五、一二三九○及二三五八。（每派彩一百元）。

第六場：（第六班）路程一英里，出馬十四匹，時間一分四十三秒又五份之一。第一勝四份三馬位，第二勝三馬位。第四名：力博

		位置彩
㊀中發白	梁存恒	八元六角
㊁銀子	蘭尼	六元七角
㊂泰橋	麥大衛	八十元四角

獨贏彩：三十一元九角。
連贏位：三號搭五號，派彩八十六元。
搖彩首名：五二四七號，派彩一萬二千二百八十七元。次名：一三八六號，三千五百一十元。三名：一六○八一號，一南七百五十五元。
入圍獎：一四四九四、一六二六六、一一○五一、八七九、四四二三、一五六五六及七五五九○。（每派彩一百元）。

第七場：（第四班）路程半英里一七○碼，出馬九匹，時間五十八秒又五份之一。第一勝半馬位，第二勝四馬位。第四名：樂趣

		位置彩
㊀高輝	鄭棣池	六元七角
㊁吉慶	甘光達	六元八角
㊂愛利安	鄧添	八元九角

獨贏彩：十二元九角。
連贏位：一號搭二號，派彩四十元。
搖彩首名：四六○六號，派彩一萬二千四百十二元。次名：一五七五三號，三千五百五十元。三名：八八三二號，一千七百七十六元。
入圍獎：一六○五九、九三八四、九四三五、一九六六、七三三二及五三三二一。（每派彩一百元）。

第八場：（第六班）路程一英里，出馬十一匹，時間一分四十三秒又五份之一。第一勝一馬頭，第二勝兩馬位。第四名：威立

		位置彩
㊀高力的	鄧添	十六元三角
㊁比你叻	鄭棣池	七元六角
㊂甜心	高立培	七十五元九角

獨贏彩：七十八元三角。
連贏位：三號搭五號，派彩二百四十八元。
（是場巨獎搖彩號碼另錄）。

多層大廈業主法團 研討會定後天開幕

【本報訊】由民政司署主辦的多層大廈業主組織法團研討會，將於本月九日下午七時卅分開幕。地點將在香港德輔道中國際大廈民政司署總署會議廳舉行。致開幕詞，儀式將由助理民政司薛文練組李銓標主講有關會議之程序、會議紀錄及香港政府之組織等。

該研討會共分十一講及訪問。講者均來自政府部門。演講內容包括如何經營合作社及處理帳目問題：有關建築法例之各項問題：大廈清潔，垃圾處理及環境衛生問題，法例問題等。至於參觀及訪問的機構，則有水務局、警署、消防局、政府廉租屋宇等。

參加此次研討會的各大廈代表，均來自港九各區。計有西區：羅保強、陳永發、屠龍，中區：黃滌賽、黃士英、灣仔區：曾盛發、劉榮，東區：鄧歲月英、招森銓、深水埗區：陳富良、陳赤、譚均榮、旺角區：段坤、陳煥庭、鍾春麟、油麻地區：馬石凡、蘇仲立、九龍城區：黃日倫、陳威武、黃大仙區：麥偉濤、趙文建。

福岡物產千餘種 十五起盛大展出 適合港工業發展需要

【本報訊】一個規模宏大的「福岡縣物產展覽會」，將於香港大會堂低座展覽廳舉行，此為日本貿易振興會西川美容所長，田口直弘展覽部長，及特派來港協助展出之堤功、石井定及國川英一所透露者。

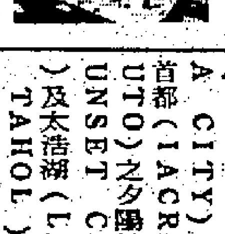
據吉田團長稱：此次福岡物產展覽會，定十一月十五日起至十七日止，一連三天，在大會堂低座舉行，參加廠商共五十九家，展出代表性出品共一千八百一十三種，展出廠商代表五十二人，將組成龐大展覽團來港拜候工商首腦，交換意見。

此次展品有一個特點，就是鑑於香港及東南亞各國的工業化傾向，特別展出以機械器具、建築材料、化學原料等為中心，旁及一般雜貨，藉以介紹福岡縣的優秀出品。福岡縣自古和東南亞各國都有密切關係，去年由香港輸入福岡的原料與消費材共達一千○八十萬港元，這是值得銘記的事。所以此次展會特別創設「香港產品輸日諮詢處」，在各位工商首腦蒞臨觀展的同時，也可磋商港貨輸日問題，彼此交換意見，促進兩地貿易，歡迎各界蒞臨指導。

葵發大廈 預售廉宜

華懋置業有限公司興建之葵發大廈，位於葵涌石蔭道，與同屬該公司之葵麗大廈相對，後面即為巴士總站。據稱：該處為政府發展計劃中之住宅及商業繁盛區，空氣清新，交通方便，鄰近街市、學校，居住環境甚佳。

該樓高十五層，一、二樓各為五千餘呎商場，三樓以上，全部住宅，一層四伙，環境清潔寧靜，設計完美，用料上乘，睡房間格，戶戶三面皆窗，光綫充足，裝置名廠電梯兩部，上落快捷，而價由四百餘呎起，定價相宜，並可分十二年低息分期付款，現地脚快將完成，即日開始預售。


圖為葵發大廈外型。

香港節入場券 明起發售

【本報訊】由於本屆香港節快將來臨，三十多個須憑券入座之項目的入場券，明日起公開發售。

香港節統籌專員陳懷禮宣稱：除幾個少數特別項目之外，一般票價每張祇售一元。凡購買入場券者，可到下列地點購買：港島干諾道中馮氏大厦五樓香港節辦事處；九龍尖沙咀碼頭廣場，港島天星碼頭廣場及中區皇后像廣場。

陳懷禮稱：由於該三十多個歡樂項目，將會深受觀衆歡迎，為避免屆時擁擠起見，故須憑券入座。同時，香港節快訊亦有出售，每本五角，市民可到上述地點購買。

美西城市公司旅運部 安排投資人士遊美加

美西城市（遠東）有限公司發表稱：該公司具有國際性組織，規模龐大，在美國西部投資建設及發展城市計劃，深得各方人士之稱許信賴，近年來投資數額與日俱增，獲利穩固，大受歡迎。目前該公司提供投資發展之地產為美國加利福尼亞州之加城首都（GAILFORNIA CITY）、加州（IACRAMEUTO）之夕陽城（SUNSET CITY）及太浩湖（LAKE TAHOE），分有開發土地部份及即有入息之物業如商業大厦、公寓大厦、及日本之「千田高原」附有高爾夫球場之遊覽區地產等。據稱：該公司配合業務發展需要，增設之旅運部，現以聖誕佳節將屆，特別舉辦一九七一年聖誕節美加遊覽團，為期廿四天，以不牟利為原則，及日本遊覽賞雪團，為期七天，使各擬投資者及其親友藉機前往美加各地遊覽，實地考察，同時凡已投資或已決定投資上述地方之地產者，該公司並可代出機票及住宿之特別安排時間，專員陪同前赴投資地區參觀視察該處之物產市值及其業務發展之趨勢，俾可安心投資。參加遊覽團一切簽證手續，均由該公司旅運部義務代辦，快捷妥當，全程往返均乘噴射機，旅途住宿一流豪華酒店，並有特派專員隨團照料，招待妥善，參加此次遊覽團之人士，報名頗為踴躍，餘額無多，倘欲參加者，可到中環德輔道中一一六號遠東銀行大廈十二樓該公司旅運部接洽。

香港獅子會 高比夫人演講

【本報訊】香港獅子會，昨午一時在希爾頓酒店四樓餐廳，舉行午餐例會，由會長孔祥勉主持，唱會歌開會，並為是月誕辰會員李康、戴榮爵兩獅唱生辰快樂歌，繼由前會長畢偉文報告，去週赴星加坡參加第十次亞洲獅子代表大會經過。午餐畢，請高比夫人演講「領導才幹之修養」，她指出：作為一個領袖，無論其執行職務，主持大會，行動舉止，豐富儀態，在在皆為吸引與引人之興味，傾心向倚為主，如演講之提示，藻辭，內容，亦皆領導倫，主要基本條件，尤重要適時適地作適當表示，誠屬為與人們共鳴，取得互信共倍之主因，尤要隨處留心，不斷學習補充研討，方能成為大器，洞悟此中因素，才能於公衆場所，因勢善導，無往不利。是日出席：秘書葉季康、黃碩錦、黃明、阮潤桓、李迪雲、伍玉麟及中外籍獅兄共數十人。

高比夫人在香港獅子會主會演講時攝，右為會長孔祥勉。

勞工處長 訪問工廠

【本報訊】勞工處處長徐家祥，將前往本港各工廠及工業經營，作一連串訪問，以便了解有關香港六十萬名工業工人日常工作情況。首次訪問將於星期一進行。他將訪問觀塘魚恤有限公司。該公司為香港最大恤衫製造廠之一。

徐氏謂：如有可能，他會每兩星期訪問工廠一次，希望能獲知有關工業界人士及工人在其個別工作崗位中的一般動態及反應。

覃氏宗親會 遷址祝會慶

【本報訊】覃氏宗親會會址因不敷應用，經於日前遷移「九龍碧街四號」照常辦公。又本月十五日係該會成立九週年紀念，該會決定在九龍天泉大酒樓隆重舉行「慶祝成立週年紀念暨宗親聯歡聚餐大會」。餐券成人十五元，兒童八元，所有不敷，悉由該會正副主席報効。

球場騷動事件 四人認罪候判

【本報訊】政府大球場前晚東方對流浪賽事中引致騷動事件，被警方拘捕之四名滋事份子，昨晨被提控於銅鑼灣裁判署，罪名為「行為不檢」，各名被告均認罪，並表示因一時衝動所致，求法庭原諒。劉榮光法官聆畢案情，諭押候於本月十二日待感化官調查各人身世後始行宣判。

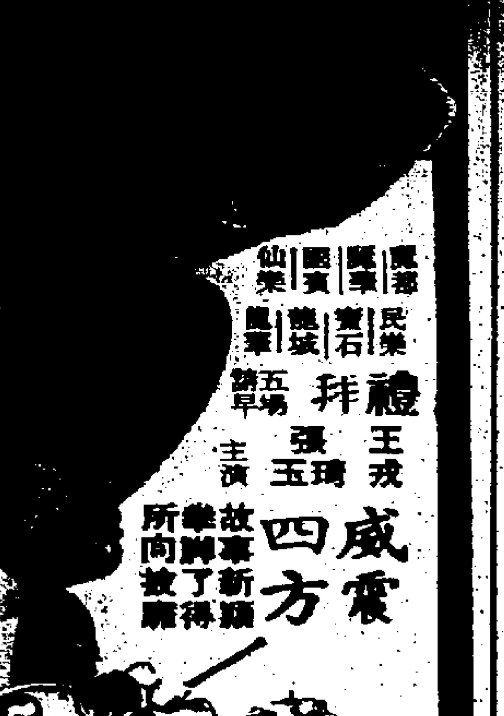
四名被告：㊀陳子傑，十七歲，工人；㊁葉坤，廿八歲，塑膠工人；㊂高維俊，廿一歲，船塢救火員；㊃張×，十六歲，打金工人。各人被控在本月五日晚上在政府大球場內行為不檢。

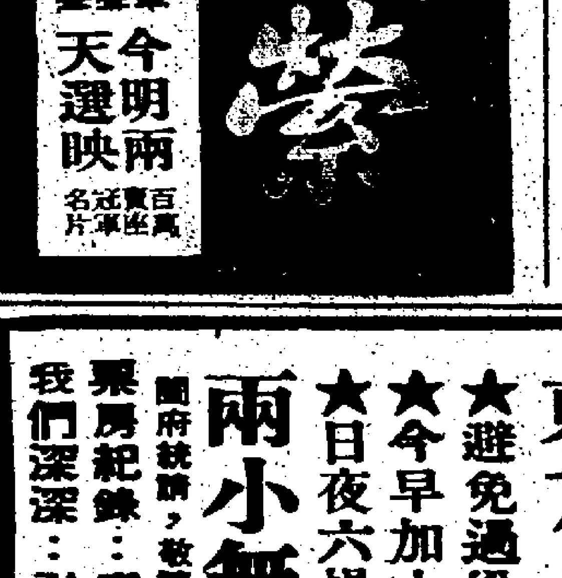
首被告於事發後在軒尼詩道五百四十號附近被拘捕。當時他正向一輛停泊於上述地址的私家車擲石。第二及第三被告則分別於當晚十時十分至十五分被拘捕，時兩人正在球場西面看台以紙屑引火焚燒。第四被告則在怡和街近樂聲停車場處被捕，時被告正在地上拾取石塊向車輛投擲。

法官在聆畢案情後，指出第二及第三被告在場內滋事，性質比其他兩人更為嚴重，因燃燒紙屑，隨時可以釀成火災，對聚集二萬多人的場合，十分危險。

除第二被告有案底二次外，其餘各人均無犯罪紀錄。

啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石戲院 東南亞歌舞團
每晚兩場 七點 九點 星期日四點半
免費冷氣 西片 龍虎大決鬥 占士加納 主演
免費冷氣 中片 七彩夜啼鬼 汪玲 主演





東方．凱聲
★避免過份擠擁，
★今早加十時半：
★日夜六場献映！
兩小無猜！
闔府統請，敬請提前訂座！
票房紀錄：直驅顧峯！
我們深深：引以為榮！

港府同意蜆殼石油公司 南丫島建煉油廠 投資十五億港元

【本報訊】港府已原則上同意蜆殼石油公司的計劃，在南丫島設立一座龐大的煉油廠，估計其投資總額將達十五億元港幣。

港府發言人昨午透露：蜆殼石油（香港）有限公司於今年初向港府提出一項申請，要求在南丫島建設一座龐大的煉油廠；並已批准該公司在南丫島東北部進行詳細勘察，研究在該處發展填海以興建龐大石油提煉工廠是否合乎經濟原則。目前港府及該石油公司正全力對此項計劃加以審查。

據悉：煉油廠的興建工程，可望於明年開始，預算需時兩年即可完成。

該煉油廠，由於佔地廣濶，將可能使南丫島上數百村民，要被迫讓出其祖居，遷到別處居住。該煉油廠之建廠地點，要將兩條古村拆去。

南丫島煉油廠建成後，將成為世界上主要煉油中心之一。據觀察家謂：世界上巨型運油船，將自世界各地把原油運來南丫島，加工提煉為各種石油產品。

據稱：蜆殼石油公司，備價向港府購買南丫島建廠地段，倘地段上有屋宇或農作物，亦將由蜆殼公司負責補償。

南丫島北部居民，認為該島上建煉油廠，對於居民安全，大有威脅，鄉事委員會將會為鄉民力爭權益。

港台論壇討論 美國限銷對港影響 廠商指摘美國違背貿易精神

【本報訊】香港電台中文台昨晚「空中論壇」邀請工商署副署長何鴻鑾、香港製衣商會會長林根成，針織業商會副會長任家祥、暨與論界工商晚報總編輯譚遠夫等出席討論有關非棉織品輸美限制草案及發表意見。

何鴻鑾謂：日內瓦國際貿易協定第十九條，係有規定如果某一國家之工業受到入口之打擊而受到損失，有權要求對方限制出口。但美國並未達到此情形可以照條例要求，今次美國政府之行動，據知係因美總統之南方策略而實行，而非因經濟上之需要。因一九六八年競選時。尼克遜曾應允美國南部幾個州之代表，會得到全面紡織品入美之限制。故自上任後，曾派商業部長赴歐洲及遠東，要求某一方與美國達成自動限制出口，沒有說明限制數字，祇謂係美總統之需要而已。至於今次簽署後，本港方面可能受到損失的數字，何氏表示暫時不知，祇知本港非棉織品輸美數字是一九七〇年大約總值一億元，其中人造纖維類約佔六千萬元，羊毛類約佔三千萬元。

林根成表示：縱使香港政府批准此協議後雖有影響，但其影響程度，他認為亦不致如外間批評之過份悲觀。外傳有製衣廠因而關門，實乃過甚其詞。林氏謂：今次代表團及政府官員在盡力下認為為了本港整個未來工業輸出的全面利益計，無可奈何而被迫簽署此草案。他不人批評美國今次之行動，在談商時作時間上之限時，乃一種恐嚇，實違背貿易商談之精神。林氏又認為為了本港經濟生存計，對各界認為應採報復行動之議，在條件上實不容許。

任家祥認為：此限制草案對針織業之影響是（一）發展受限制，生產進行當然會不方便；（二）針織品多屬圓筒機，投資甚大，如不能百分之百利用之，自然大有影響，因此，任氏認為對拓開其他市場固然事在必行，但亦不容易達到。至於影響方面，各廠未必相同，但工人方面，當有不少影響。

譚遠夫則認為：美總統今次所以要如此，實有很重的政治成份在內，美國政治操縱於經濟，今次措施，自是因受幕後人物之壓迫。據美國最近發表報告關於紡織品輸入之數字，今年八月與去年八月同期，台灣方面增加了百份之八十四，日本方面增加了百份之七十四，南韓方面增加了百份之七十一，本港較少，亦增加了百份之二十四。美國紡織業之工廠分佈各州，尤其多在南部，紡織工人佔美國全部工人的八份之一，如受外來輸入影響，工人就業及生產都有影響，在經濟上會發生恐慌。故今次之行動，在其本國而言則係合理，但在國際上則失去貿易精神。譚氏又指出，遠東所輸美之紡織品，祇佔全美銷量百份之五，而本港輸美數量祇佔百份之點五，即二百份之一，實微不足道，其強迫簽署此草案固無理由，但希望今後本港出品，提高品質以便與別國競爭，同時可以多闢市場。

附圖為港台「空中論壇」討論有關非棉織品輸美限制草案。（左起）：任家祥、譚遠夫、林根成、何鴻鑾、背面者為歐陽義德。

汽車駕駛技術比賽 十二截止報名

【本報訊】九龍汽車駕駛教師公會為響應香港節運動起見，得中電汽車公司、交通安全會、及深水埗民政處協助，於香港節期間在本月廿八日下午三時至七時，在九龍長沙灣球場舉行一交通安全汽車駕駛技術比賽。凡各界人仕持有本港合法駕駛執照者，不分性別，年齡，均可報名參加，賽會設冠、亞、季、軍獎，冠軍獎現金二百元，另有紀念品一份；亞軍獎現金一百元，季軍獎現金五十元，另各有紀念品乙份；此外設安慰獎九名。是日除汽車駕駛比賽外，並有交通安全隊示範表演，及交通常識問答，內設獎品十五名；樂隊演奏等項目。索取報名表格及報名日期，可由即日起到大埔道四十號三樓九龍汽車駕駛教師公會；窩打老道六十一號中電汽車公司；香港縣山大廈交通安全會；深水埗民政司署辦事處及各區民政司署辦事處，截止日期本月十二日。

意大利商品宣傳週 在瑞興公司展出

瑞興公司為配合意大利政府舉辦之一九七一年商品宣傳週，特由歐洲空運到意國供給之該國古代服裝及藝術飾物，如臘像，古裝造型及其他陳列飾品等，於四日在瑞興總公司展出，七彩繽紛，充滿羅馬景色，現運到大批意大利秋冬衣料，服裝及其他各種新貨甚多展出介紹。

同時，意大利政府亦派遣代表陶特哥勃其亞來港協助一切。

意大利週，四日午十二時在九龍瑞興總公司開幕，由瑞興公司董事長古勝祥夫人陪同意大利駐港總領事皮奧碧納第主持剪綵，並設酒會款待嘉賓及顧客，到賀嘉賓及文化界人士甚眾，場面頗為熱鬧。

同日下午五時半，在香港希爾頓酒店大舞廳舉行意大利古今時裝表演由青春男女模特兒及男童女童參加客串展出意大利出品兒童服裝。此次表演之服裝，包括意大利民族古典服裝，及現代新潮時裝，各種質料之衫裙，廣皮衫褲，皮裘大褸，皮鞋，手袋及男裝毛衫、西裝、晴雨褸、冬褸，男鞋等。

意大利商品宣傳週，由瑞典公司董事長古勝祥夫人陪同意大利駐港總領事主持開幕剪綵。

九龍新界學校 交通隊今預操

【本報訊】學校交通安全隊九龍及新界區分區檢閱禮定於今日上午十時三十分在九龍界限街花墟警察球場舉行預操，是次參加檢閱禮之學校共二十九間，計三十二隊，人數約七百人，同時並由聖文德學校樂隊巡場演奏，歡迎各界人士蒞臨指導。至於正式檢閱，則定於本月十四日仍在上列地點時間舉行。

十四歲小童 被鎖在公廁 其父被警方傳訊

【本報訊】一名十四歲男童，因終日與飛仔羣胡混，經常離家多天不返，昨日被其做熟食檔小販的六十歲父親尋回。後來有人發現他被人用鐵鍊將他鎖在九龍油麻地廟街近文明里一間公廁外的橫巷，為途人發現，報警將男童及其父親帶返警署查訊。

該男童姓陳，其父六十歲，一家人在廟街近文明里處經營熟食檔。該童平時喜作飛型打扮，經常與飛仔來往，並到處向相熟親友借錢，其父一向已對之極為不滿。日前他四日四夜不返家，但終於昨午為其父尋回。

至昨晚，該童即被人用鐵鍊將他鎖在該公廁外一處後巷。晚上八時許，途人發現該男童被鎖，乃報警查究，警方人員趕抵現場，即解開該男童，並把其父一併帶返警署查訊。

增至卅三人 「珍寶」鮮舫死者 三戶漁民獲撥欵救助

【本報訊】「珍寶」海鮮舫大火罹難者人數昨升至卅三人，仍有三人失蹤，下落未明。八名留醫者昨仍留院。經證實罹難之卅三人中，有廿七名男子，兩名女人，兩名男童及兩名女童。

政府福利署現仍辦理現金救助災民的工作。昨天有三戶漁民，已獲社會救濟信託基金撥欵逾二萬元，其中一名是在慘劇中喪失四名子女。

該三戶漁民戶主為黃發開，黎士勝及梁樂，他們的漁艇是於當日停泊在珍寶海鮮舫附近，以致遭大火所波及，漁艇受到嚴重損毀，黃發開的四名子女並於大火中慘遭喪生。

黃發開及黎士勝兩戶漁民，昨晨在西區民政處香港仔分處，獲漁農處於社會救濟信託基金，每人七千元。黃氏又由社會福利署方面領得一千六百元，作為罹難的四名子女的殮葬費用。

另一戶在大火中漁艇受毀的漁民梁氏，亦已獲得漁農處撥予五千五百四十元。

此外，該三戶漁民亦獲得西區民政處分發由各界人士捐助的善款。

由七個政府部門聯合組成的緊急援助工作小組，現仍在西區民政處香港仔分處辦公，直至明日為止，以協助此次受火災影響人士解決他們的困難。

今日天氣預測

吹和緩東風，除晨早時有霧外，天色大致晴朗。最高氣溫約為攝氏二十六度。

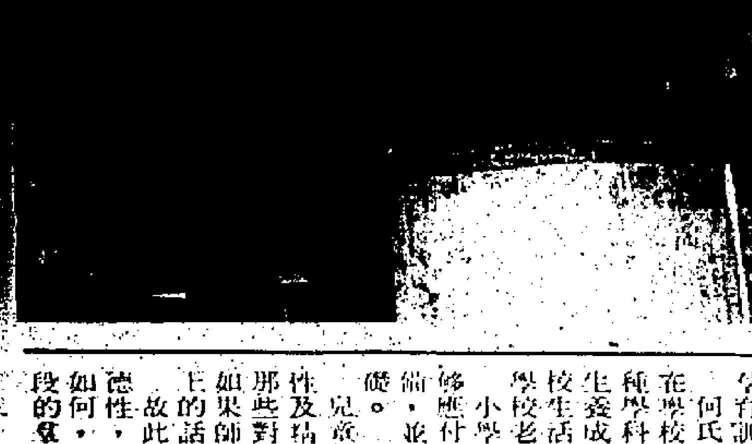
昨晚十一時室外氣溫為攝氏二十三度，濕度為百分之八十。

基督教小學卅二校 分區舉行畢業典禮

【本報訊】中華基督教會香港區會直屬小學三十二校，應屆畢業生二千六百餘人，昨分在全完中學、協和書院及基智中學舉行畢業典禮，新界區所屬小學十二間，則於昨日上午十一時，在該會荃灣全完中學大禮堂舉行，由新界西區教育官黃錫華致訓，黃夫人授憑。與會嘉賓有：新界西區教育官黃錫華夫婦、荃灣區教育官彭沖、元朗區教育官文子方、督學麥蔚林、新金炯、聯絡官黃耀奎、鄉事委員會主席陳禧芳、陳永耀、各友校校長、社團首長、賢達、教育界、出版界、教會人士、各界嘉賓及各該校學生家長等達千人。該會各高級人員，及各小學教師等則在場迎近嘉賓。

該會直屬小學參加新界西區聯合畢業典禮者，計有全完第一校，全完第二校，全完第三上午、全完第三下午、何福堂小學、大澳、拔臣、貞光、基錫上午、基錫下午、基蔭上午、基蔭下午等十二單位學校，畢業生人數達九百零九人。

典禮由主席該會執行委員張渠槎校長主持。



秋季大馬票昨開彩 陳福仁策犀利爆冷運財 吳庠如梅道登墮馬無恙

【本報訊】十一月六日賽馬於昨在好地中舉行，大約由於月頭關係，不獨二元之中場看台告滿（按座滿四千五百人），即公衆棚亦爆棚（座滿萬九名），其中約有三千人因後至不得其門而入，至會員棚來賓證售出亦有六千七百零二枚，投注方面，計八場投注總額達一千七百四十八萬六千七百七十元，比上週末七場總額一千五百一十二萬三千四百五十五元，多了二百三十六萬三千三百一十五元，包括其中獨嬴及位置票五百七十一萬九千三百五十元，孖寶及連嬴位票一千一百七十六萬七千四百二十元。在共賽八場中，先後爆出冷門兩場，而大熱門馬能順利勝出的四場，是為第一場勝鎗，獨嬴派彩十八元九角，第二場太白金星，獨嬴派彩十一元四角，第五場泰極，獨嬴派彩十一元三角及第七場高輝，獨嬴派彩十二元四角，其餘兩場殺出是半冷門馬。

全日中發生兩次意外事件，計為：第二場新市場，在出場跑往排閘途中，該馬突發脾氣，將騎師吳庠如顛仆馬下，然後空馬跑回馬房，吳氏幸無受傷，後繼續出賽，結果名落孫山；另第七場銀輝入閘後，未開跑即衝破閘網而出，將騎師梅道登顛仆馬下，該駒空馬跑入馬房後，結果宣佈退出競賽，派回票欵。

為一般人注目之第三場廣東讓賽，因這是秋季新富翁所由誕生，結果陳福仁之犀利僅以短馬頭之差壓倒甘保頓之樣樣好，特策屬運財童，且爆出獨嬴派彩八十九元三角之冷門，而連嬴位即四號樣樣好搭七號犀利，派彩三百三十一元；上述獨嬴與連嬴位派彩俱是昨各場獨嬴與連嬴位派彩最高紀錄。

其次尾場鄧添之高力的，獨嬴派彩亦達七十八元三角，但位置派彩最多則為第六場跑獲季軍之泰極，達八十元四角。

騎師成績：林福利、甘保頓、蘭尼、梁存恒、鄭棣池及鄧添各獲冠軍一場，其中鄧添騎處女勝利。練馬師李殿林獲頭馬兩場，林華、張學文、貝爾波夫、史秀和、譚文居及吳志霖各得一場，其中貝爾波夫及史秀和屬首次開齋。

馬匹升降

賽後馬會董事敲定馬匹班次升降，計升班者祗兩駒，降班者却達十二駒，包括第一班之差利及必勝。茲錄如下：

（第二班）差利、必勝，由第一班降。

（第三班）高輝、泰極，由第四班升。

（第五班）東山霸王、寶城、愛爾蘭假期、樂趣，由第四班降。

（第七班）豪華武士、五星上將、大將、領賀、穩健世界、勝芬、由第六班降。

尾場巨獎小搖彩號碼

【本報訊】十一月六日賽馬末場巨獎搖彩，是次因秋季大馬票影響，售出比往日減少，計祇銷售一十二萬一千四百張，結果鄧添之高力的，僅以一馬頭壓倒鄭棣池之比你叻，不獨爆出獨嬴派彩七十八元三角之冷門，且替這小富翁做運財童。高立培之甜心季軍。開彩結果如下：

頭獎：七七三四〇號　派彩七萬九千三百八十五元。

二獎：六四六號　派彩二萬二千六百八十二元。

三獎：四九三九九號　派彩一萬一千三百四十一元。

入閘獎：每個派彩一千三百一十一元。

安慰獎廿二個（即頭二三獎及入閘獎前後號碼），每派彩三百二十八元。

（入閘獎號碼）二一六五八，六八二六八，一七〇九六，一一四七六八，一〇二三八三，一一九六一六，四九八八五及一一五一九七。

紅磡血案 斬傷兩人

【本報訊】兩名青年男子，昨日下午在九龍紅磡老龍坑道一間書檔門前，遭七八名飛型男子圍毆，被斬至重傷倒在血泊中，傷勢據說十分嚴重。

兩名被斬傷者為：胡耀明，十八歲，住保其利街一七五號×樓。何韋亮，廿二歲。住蕪湖街一〇四號×樓。

據悉：昨日下午六時許，兩傷者行經老龍坑道一間書檔門前時，遭七八名年約廿歲的飛型男子包圍，其中三人手持蔗車刀者。該等飛型男子將兩傷者包圍後，不由分說，便向兩傷者狂刺和毆打，兩傷者猝不及防，於是在飛型狂刺下，兩人均身中七八刀，重傷倒地。飛型於得手後立即逃去。

事後有人報警，由警方召救傷車將傷者送往醫院救治。據稱，兩人傷勢均十分嚴重，可能有性命之虞。傳此宗血案，可能因尋仇而致。

賽後檢討 鄧添策騎不小心 被判罰停賽三天

受薪董事賽後檢討報告：尾場季軍甜心騎師高立培抗議亞軍鄭棣池之比你叻，結果認為這是屬於輕舉妄動，除將其控訴按金沒收外，另加判罰欵一百元。另第七場鄧添之愛利安一出閘即內閃埋欄太快，引致各駒擠在一起，結果被罰停賽三賽馬天，即至本月底止不能上陣。茲錄如下：

（第一場）當開閘時，初聲在閘內正發脾氣，致令騎師梅道登失去踏鐙，董事召見梅道登，發令員祈確梳及觀看紀錄片，認為這事件發生由於初聲不規矩。

（第二場）新市場在前往排閘處途中將騎師吳庠如顛仆馬下，然後跑回沙圈，使這場賽事阻遲了三分鐘，賽後獸醫報告，新市場流鼻血。

威特爵騎師鄭康榮，因開跑時沒有適當控制該駒，因而被董事警告。

（第三場）董事召見紅利証券騎師李霖，關於該駒延到出發點，致阻遲了該場比賽三分鐘，結果董事判罰了李霖五十元。

（第四場）龍兒騎師郭子猷，因開跑即內閃埋欄太快，被董事查問，結果郭遭受董事警告，今後馬號出閘後，即設法使其向前直跑。獸醫報告順風流鼻血。

（第五場）開跑前縱師衝破閘網而出，將騎師梅道登顛仆馬下，然後空馬跑場一匝，後來在發令員下令其退出，根據馬會條例第廿八條派回票欵。

（第七場）董事研訊關於開跑不久，各駒擠在一起及被干擾原因，包括有滿意（施露華）、勝勝（陳浩祥）、吉利星（李家强）、及愛利安（鄧添）。董事經過考慮及各有關騎師証供及觀看紀錄片，發現這由於鄧添開跑即准許某馬埋欄太快所致，故應負其咎。因此，以鄧犯有策騎不小心，判罰其停賽至十一月卅日止。（按即罰停賽三賽馬天）。

（第八場）季軍甜心騎師高立培抗議跑獲亞軍之比你叻（鄭棣池），指控其在六化郎處橫過其馬頭，董事錄取有關騎師証供及觀看紀錄片後，將高氏抗議撤銷，跟着召見高氏，認為其所提抗議入於輕舉妄動，故除將其控訴按金充公外，並加判罰欵一百元。

「犀利」馬主周湛生，接受馬會董事鄧律敦治夫人頒與銀杯後與各董事合影。（本報記者呂國榮攝）

昨日賽馬第三場廣東讓賽秋季大馬票開彩，各駒競爭甚烈，爭作運財童子，跑抵終點時，七號馬犀利與四號馬樣樣好要影相決勝負，結果七號馬犀利跑外欄獲勝。圖為各駒跑抵終點時情形。（本報記者呂國榮攝）

教師會教學研討會 副教育司何雅明講德育訓練

【本報訊】香港教師會，昨日下午三時在九龍窩打老道培正中學舉行本年度教學研討大會。該會會長古茂建致開會詞中指出：一、教師為社會重要的一環，他認為政府應考慮提高教師的待遇；二、本港教師達三萬人之多，而加入為會員的教師僅有十分之一，他呼籲各教師踴躍入會，加強該會力量，多為會員爭取福利。

繼為副教育司何雅明致詞闡述教學上的德育與育訓練問題。

何氏致詞時指出：很多人現在注重德育，更主張在學校課程裡加設德育一課，這種將德育看作一種學科的主張，是未能收預期的效果。要先使學生養成理想的品德先要把這種理想彌漫在整個學校生活的氣氛中。這個理想環境的形成，是有賴學校老師，因此實際上，德育與知育是分不開。小學的兒童訓練應該使每一個兒童在這階段能夠應付當時的困難，為他中學階段的訓練作好準備，並為他將來作為一個有責任感的公民奠定基礎。

兒童通常對那些與他共同生活的人所表現的德性及精神面貌有一定的反映。他不會尊愛或尊敬那些對他漠不關心或不疼愛他的人。反過來說，如果師生關係是建立在慈愛，忠誠和互相敬諒之上的話，這種關係一定是健全的。

故此若干種成年人必須具備的有關社交羣居的德性，都是在所有兒童中，不論他們的智力程度如何，都應該得啟發而培育出來的。因此小學階段的德育應在以下幾方面的發展：㊀仁愛，㊁禮貌，㊂誠實，㊃負責任感和領導能力，㊄勇敢，㊅忠於團體，㊆儀表，㊇容忍，㊈刻苦耐勞。

詞畢，由該會副會長潘柏年致謝詞，禮成舉行茶會。

該大會隨後舉行分組研究會，計有：一、電視教育組：由高級教育官孫秉樞主講，劉國藩、吳廣元、李孫宇、竹明華、李德資主理，講題為「實施播影後的教育電視」。二、中文教學組：由教育官蘇宗仁博士主講，叙功護、李開順、周廣智、歐孟堅、馮秀雄主理，講題為「中文科學目標」。三、英文教學組：由教育官余定邦主講，麥卓漢、甄崇基、宋兆聯、陸孝慈、呂壽彿主理，講題為「以英語為第二語言之教學原則」。四、現代數學組，由珠海書院副院長蘇熊瑞教授主講，江友松、麥炳桓、陳熙鶴、陳耀旭、魏慶榮主理，講題為「數學邏輯」。五、學校發展組：由高級教育官李宏輝主講，鄧兆棋、楊賓正、李無逸、朱泰和、謝秉鈞主理，講題為中學教育發展（一九七一──七六）。六、教師進修組：由高級教育官方乃正主講，陳現、余漢韶、葉志達、陳志鴻、陳典琪主理，講題為「有關香港教師各種獎助學金及進修機會」。七、幼稚園教育組：由教育官韓煥珍女士主講，方文莊、甘志雄、余瑩英、陳玉心、林玉屏主理，講題為「幼兒教育之內容與方法」。八、中文法定語文問題組：由市政局議員黃夢花主講，陳冠成、張親、何多吉、梁奇貴、黃宗奉主理，講題為「香港中文法定運動」。

「犀利」馬主周湛生、高舉銀杯，威一水一番。（本報記者呂國榮攝）

東華三院招商承辦病人伙食

本院現招商承辦病人伙食有意投承者請於每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街東華三院總辦事處取閱章程並繳交按票金港幣二百元開列詳細價單用火漆封固封面書明投承項目投於東華三院總辦事處票箱內定一九七一年十一月十七日正午十二時正截票本院有絕對取捨權不取之票按金發還如投得後棄權按金撥充善舉

一九七一年十一月五日

東華三院主席黃乾亨

小便閉塞

太極老牌特效滿藥 尿立通 京都太極堂獨有秘方 一服見效

專醫：男婦老幼小便滴澀而濇痛，黃赤渾濁，或被其沙粒阻塞，尿點滴不通，痛不可忍，及肝、腎、胆脹痛等症均能根治，本品係能滌底內消專藥，無副作用之弊，安心服食，確保靈效。

購買注意：市面發現有假冒發售，本公司為杜絕歹徒騙財害人，特將每盒加入儲貨券，券上號碼與盒外之號碼相符，並加封口證，購買者請將儲貨券寄回順寧藥行批發部核對，詳細辦法均載明儲貨券內（詳細說明書順寧藥行備索）

東南亞總代理儒豐貿易公司電話866601總批發順寧藥行電話369927經售處：九龍順寧道306順寧藥行。旺角西洋菜街30中英。官塘輔仁街99永安。紅磡機利士路65永安。佐敦道大來戲院對面永興。荔枝角道194A李有記。北帝街26振民興。香港大道中323百威。英皇道245國都。洛克道272泉英。皇后道390號灿姐。澳門：新馬路7號振興。荃灣川龍街30D天生

免施手術

京都太極堂藥廠最新發明

太極牌「肝膽治」最佳良藥 中藥製劑 特效專藥 一服見功

專醫：膽囊內生砂石粒，無論砂石粒大小多少，腰痛難忍，可免施手術之麻煩，確可內消砂石粒於無形，且能斷尾，及治發黃膽囊炎，肝炎，肝腫大，肝變硬等，絕對有效。

東南亞總代理儒豐貿易公司電話866601總批發順寧藥行電話369927經售處：九龍順寧道306順寧藥行。旺角西洋菜街30中英。官塘輔仁街99永安。紅磡機利士路65永安。佐敦道大來戲院對面永興。荔枝角道194A李有記。北帝街26振民興。香港大道中323百威。英皇道245國都。洛克道272泉英。皇后道390號灿姐。澳門：新馬路7號振興。（詳細說明書順寧藥行備索）

三多非福 三消要除

多福，多壽，多男子，俗稱三多，作為祝頌之詞．但，多福多事，多壽多辱，多男多累，實非語貴吉祥．

多飲，多食，多尿，也是三多，這三多又叫三消，為一種病名，尿滑甜質，蓄稱為消渴病．所謂三消者，多飲水而小便如常曰上消，多飲水而小便短赤曰中消，多飲水而小便渾濁曰下消．

日本政府獨家特准入口之本港同德堂藥廠出品「三消治尿丸」以最珍貴漢藥提製，藥性王道，藥力萬鈞，對甜尿有標本兼治之功能，屢經日本國立衛生研究所分析化驗，並分送各大醫院作臨床實施，證明為本症劑時代之最特效藥物，不唯根絕病源，永無復發，且對併發皮膚病患，服後立致生肌康復．日本藥物，多如汗牛充棟，惟患此症者對本丸之信賴如神明，良有以也．

香港同德堂藥廠監製：石塘咀保德街十四至二十號六樓．電話四七八七二三．四七九四一九

本港總經銷：乃德行：九龍上海街二二八號．電話：八五〇九一二．八八〇五〇九

英皇御准香港賽馬會

本會賽馬日期定於一九七一年十一月十三日星期六舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，本會練馬師請將參賽書於后列日期時間前送達太子行九樓本會登記處辦理茲承董事局命特將該日期時間公佈如左：

「一九七一年十一月八日星期一上午十一時正截止。」

一九七一年十一月六日

司理 吉爹利士啓

緊急啓事

逕啓者，查本營小商聯誼會，自一九五七年奉港府命令停止活動後，對於會所仍由本人保管，現因本人年邁力衰，亦無會務可言，依理應將該小商聯誼會會所一座，交回本會會員同人，及曾購買債券，并做過週會，月會者，共同公決，作合法處理，以示大公。茲訂於本年十一月七日下午二時，假座本營啟德小學禮堂，召開特別會員大會，希我同人依時出席，（如因事或其他原因不能親自出席者，可委派代表出席。）共享權利，否則作棄權論，事後不得再生異議，為此奉達，諸希諒察！

調景嶺營前小商聯誼會第三屆理事長劉澤霖謹啓

一九七一年十一月四日

教育司署佈告

一九七二年留學千里達多巴哥之大英聯邦獎學金

（一）千里達多巴哥（TRINIDAD AND TOBAGO）政府，依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，設置獎學金一名，頒給大英聯邦其他地區有優秀之大學畢業生，從事熱帶農業之研究，可獲得適當之學位或証書。

（二）設置此項獎學金之主要目的，為使獲得者自一九七二年十月起在千里達聖奧古士丁西印度羣島大學肄業。

（三）此項獎學金之金額，足供在獲得獎學金期間，經核准之旅行，生活及肄業所需之費用。

（四）申請者須為：（1）經常居住本港之大英聯邦公民，（2）申請人須於一九七二年十月一日，未滿三十五歲；及（3）曾在認可大學農科畢業者。凡經推荐人選者，須另符合語言，健康及入境各項規定。

（五）申請表格及其他有關上述獎學金之詳細情形，可向香港銅鑼灣希慎道利園大廈教育司署領取及洽詢。申請表格填妥後，最遲須於一九七一年十一月廿五日交回該署，逾期概不受理。

教育司 簡寧

海運大廈劫案兩疑犯 受審完畢 越押逃脫

【本報訊】維多利亞地方法院昨日發生一宗疑犯越押事件。兩名涉嫌持械行劫及奪取警槍的男子，昨日在審訊完畢後，於中午十二時三十五分左右，乘監獄署警衛人員押離法庭時逃脫。

監獄署昨日上午已展開一項內部調查，以尋求該兩名犯人越押逃走時的環境真相。

兩脫逃疑犯為：㈠尹賢球，廿歲，業司機，住廣押道；㈡盧永就，十九歲，無職業，住松山道。兩名疑犯在逃脫時，據報均身穿灰色西褲，黑鞋，而姓盧的上身穿著灰色羊毛衫，姓尹的疑犯則穿著紅色羊毛衫。

兩名疑犯於昨日上午在維多利亞地方法院就持械行劫大廈內鐘錶行、行劫公寓及奪取警槍等案作最後一日的審訊，至中午時份，全部審訊完畢。兩名疑犯於十二時卅五分由警衛人員押離法院時，乘監獄署人員一時不察，雙雙逃脫。事後警方人員到現場搜索兩名越押疑犯，唯至昨晚仍未有將疑犯拘捕。

上述兩名越押男子，與另外兩名已認罪的男子，均被控於本年八月廿日在海運大廈內持械行劫一鐘錶行，另於八月八日行劫窩打老道一間公寓，並在公寓內劫去一名警員的佩槍及子彈十二發。

但兩名越押之被告均否認控罪，唯該案已於昨日審訊完畢，法官已定於明日判案。

同時被控的另兩名被告：陳依祥，廿歲，無業，住羅衆街；李樹洪，十八歲，無職業，住高士打道。

首項控罪：指四名被告人在八月廿八日於海運大廈鵬洲郎打劫一間鐘錶行的七十六只手表；次罪控告陳、李、尹三被告於八月八日行劫九龍窩打老道某公寓，並劫去一名探員的手槍一支，子彈十二發，及數名男女的現款共一千五百元，另K金戒指、手表、墨水筆等物。

該鐘錶行劫案發生於當日上午十一時卅分左右，其中一名被告偽作顧客，入店探看數分鐘後離去，稍後再返，職員趨前招呼之際，另二名被告一湧而入，除露出螺絲批、菜刀外，其一並持手槍，被告等合作迅速，破開飾櫃掠走大批名貴手表，即閃電而逃，登上一輛停泊在大廈外的私家車，絕塵而去。

至被劫公寓位於窩打老道，亦是先由二人租一間房間，體察其中情況後，將主管綑縛，大聲冒稱警員查房，引各住客開門，再逐一搜劫，其中包括一名休班探員，佩槍及十二發子彈亦因而被奪。

萬國寶通財務公司 昨第三次被劫

夾萬無款祇掠去抽屜內二百餘元 劫匪臨走向空鳴槍一響

【本報訊】一名手持氣槍男子，昨日上午闖進九龍旺角胡社生行萬國寶通財務公司，指嚇職員打開夾萬，幸夾萬內並無任何款項，劫匪祇得强掠去抽屜內現款二百七十元。

該名劫匪在逃走前，向天花板鳴槍一響，阻止職員追出。幸無人受傷。

事後警方軍火專家到場調查，取去槍孔彈頭化驗，並對劫案現場，記者不得其門而入。

被劫之萬國寶通財務公司，是在九龍旺角彌敦道胡社生行大廈一八〇九室。昨日的劫案，為該公司第三次遇劫。

據悉：昨日上午十一時許，公司職員正在辦公之際，此時，突然有一名年約廿四、五歲之男子推門入內，並拔出一枝氣槍，向公司內職員指嚇，威脅兩人將夾萬鎖匙交出。在槍嘴之下，兩職員如命將夾萬開啓，幸夾萬內並沒有現款。

該名男子再喝令開啓抽屜，將其內二百七十元現款掠去。臨走時，該男子朝天花板開一槍，以防職員追出。

事後，兩職員報警，警方軍火專家到場協助調查，並在房內檢獲一顆彈頭。

該公司在過去曾兩次遇劫，第一次被搶去一個夾萬，第二次是在今年一月間，被劫去近萬元現款。

旺角大牌檔 十餘人打鬥

【本報訊】十多名男子，昨因小故在旺角豉油街一大牌檔處發生毆鬥，結果一名男子受輕傷。事後報警並將傷者送院救治。

昨晚八時卅分左右，旺角豉油街十一號對開處一大牌檔正生意繁忙之際，其中兩張枱的約十名男顧客，因語言間的衝突，發生口角，繼而十多人亂作一團，大打出手，結果其中一名卅餘歲男子被毆傷。

酒家血案 夥伴被斬傷

【本報訊】灣仔波斯富街廿二號祺棧酒家內，昨晚六時許，發生伙計爭吵，揮刀傷人事件，受傷伙計名為舒文，十九歲，據稱住在九龍。在祺棧任侍者職。

昨晚六時許，傷者與一何姓伙計，不知何故，發生爭執，事後，何姓伙計登閣樓休息，傷者亦隨之登樓，兩人又繼續爭吵。

爭執中，傷者被人操刀斬傷頸部，店內伙計，見發生事故，即致電警方，傷者被救傷車，儀往醫院救治。

警方隨後將一名涉嫌與該案有關男子，被帶返警署協助調查。

本屆工展 會場加緊鳩工興築 新型建設分區展覽

【本報訊】本港一年一度之盛大工展會，將連三十九天，至明年一月十六日，在港島灣仔新填地舉行。會期於下月九日開幕。

本屆工展會場設計，為便利港九遊客參觀，由碼頭方面進場，大門口毗連過海小輪碼頭及巴士總站。大門樓為一立體複式方格圖案型，在地面之支柱甚少，故結構力學頗費心思。此一高踞大門上空之建築物，氣勢雄偉，象徵香港工業在國際貿易關係複雜，及競爭劇烈之市場中，必須重視設計精巧，品質優良，款式新穎，技術進步，方可克服困難，繼續獲致發展。場內攤位編排行業分區展覽，通路寬闊，格調一新。

大會各項建設工程，正在加緊進行，該會亦通告各參展攤位，必須於本月二十日前建造至可裝設電器階段，二十五日以前完成電器裝設，一切建設工程務須在本月底竣工。

香港節小姐選舉 參選小姐續報名

【本報訊】香港節熱門節目——香港節小姐選舉——即將開始，序幕戲是港九各區街坊會協進會為響應麗的呼聲（香港）有限公司而舉辦之街坊小姐選舉，已定十一月九日及十四日分在金寶及新雅夜總會舉行。

至於麗的機構在電視台舉行之初選，將在十一月十七日及廿四日之「强星會」舉行，選出進決賽代表連同六位街坊小姐代表，於十二月一日在九龍摩士公園競選。獲出棧代表權之小姐，將會於十二月五日在皇后廣場進行決賽。

大會方面昨日發表之另一批合格香港節小姐候選人名單如下：

黃哲堅：是一位年華廿二之K－200號小姐，由香港電台提名，身高五呎四吋，重一〇五磅，原籍開平。

沈玉葉：年華廿一，身高五呎二吋，重一〇五磅；唐婉華：年華雙十，高五呎五吋及重一一〇磅，兩人同屬中學程度，分別為工務局提名為工務局第一代表及第二代表。

湯嘉敏小姐芳齡廿一，乃海燕藝術學院提名之青年歌舞團小姐，專上一年級程度，身高五呎四吋半，重一〇六磅。

旺角攝影會小姐梁思，由旺角攝影會提名，芳齡廿二，身高五呎四吋及重一〇八磅，會考班程度。

報名參加競選「香港節小姐」之三位小姐（右圖）[illegible]、（中圖）湯嘉敏、（左圖）左為唐婉芬、右為沈玉葉。

由荃灣至青山 計劃興建新路

【本報訊】政府計劃在荃灣與青山兩個衛星城市之間，興建一條長約九哩之寬闊新路。

此項計劃係與發展青山新市有關。

該新路之興建尚待財政委員會批准撥款。新路所經路線與現有的青山道分開，後者既極之狹窄，且沿途多彎角。

當局已決定該新路之行車道初時為三十三呎闊，行車時速為四十哩。若將來有需要時，此路可擴充為寬闊的雙程行車路，每邊各有三條行車綫。

興建三十三呎闊行車路的初步計劃，可望於一九七三年開始進行。興建該路的工程現擬分期進行，約需時三至四年才能完竣。

百年服裝示範

在香港節期間，由芝柏表、七喜、玉泉汽水聯合贊助之香港百年服裝大觀記者招待會。圖右起：芝柏表代表孫秉樞、香港節統籌專員樓禮、主席高君華、七喜、玉泉汽水代表利漢輝、委員鄺天培。後為示範古老服裝之六位模特兒。

三賊劫大牌檔 事先飽食一頓

【本報訊】上海街一大牌檔，昨晨遭三名飛仔食霸王宵夜後，復被劫去現款四百二十元。三匪得手後逃去無踪。

被劫的大牌檔為石記，位於旺角上海街四巨六號門前。昨晨二時三十分左右，三名年約二十歲的飛型男子在該大牌檔宵夜後未付賬便離去。伙記見狀，乃着該三名男子付賬，其中一名男子聞言即發出冷笑，表示不願付錢。隨即取出一柄利刀向該伙記指嚇。在利刀威脅下伙記不敢反抗。此時其他兩名劫匪即走近大牌檔的錢箱，將箱內的現款四百二十元全部取去。劫匪在得手後，即向橫街逃去。劫匪逃去後，大牌檔伙記即致電報警。至今未有人被捕。

戴麟趾爵士 抵港探視太太

【本報訊】前任港督戴麟趾爵士，昨午乘日航班機抵港，探望其在瑪麗醫院療養中的太太，並在馮秉芬爵士家中作客，預料將在港逗留數星期之久，俟其太太病愈後始一同返英。

戴麟趾爵士此次同港，全屬私人旅行性質，其太太因胃部病症，於九月中進入瑪麗醫院，準備施行開刀手術。據政府發言人昨日表示：戴麟趾夫人的情況已漸好轉。

戴麟趾爵士昨下午二時，乘日航七三一班機抵港，旋即乘坐在旁等候的直昇機，轉往督憲府會晤署理港督羅樂民，然後前往醫院探望其夫人。

在港期間，戴麟趾爵士將在馮秉芬爵士家中作客。

圖為第二十九屆工展會大門樓設計圖

大同學生參觀本報

大同中學商科職業班學生廿八名，昨日下午由該班導師李紹基帶領下到本報參觀。該批同學在本報職員陪同下先後到印刷房、排字房、植字部、攝影室、採訪部、編輯部及資料室參觀。圖為該組同學在參觀本報資料室時攝。

北葵涌診所開幕 護督羅樂民主禮

【本報訊】護督羅樂民爵士，昨日於主持北葵涌診所開幕時說：醫學及技術上的發展日新月異，已使香港的醫療服務費用急激增加，而成為政費方面的一項重大開支。但此舉對提高公共衛生標準，及保障大衆健康有很大的貢獻，因此還是十分值得的。

北葵涌診療所樓高兩層，建築費及設備費用一百一十萬元。地下為普通門診部，二樓為母嬰健康院。鄰近三個龐大公共房屋新村的十萬居民，今後可就近獲醫療照料。

護督認為分區設立母嬰健康院為一良好政策，因為一生人的健康，是奠基於孩提時代。

護督羅樂民爵士說：這診所地點是經審慎選擇的，目的在方便石籬新區及石蔭政府廉租屋村兩地居民。這兩個新村，連同附近的梨木樹政府廉租屋村，人口總數約十萬人。因此，這間診所在保障居民健康方面，責任相當繁重。

這家診所除母嬰保健服務外，亦有普通門診部，以治療染病的人士，以社會衛生而言，保健、預防疾病及治療，是缺一不可的。

政府計劃在葵涌設立兩家醫療機構，這診所是第一間，第二間是南葵涌大規模的分科診所，此分科診所的設計已完成，而首期建築工程亦已展開，是期工程包括一間標準市區診所，附有留產院及有放射檢查設備的胸科診所，預料可於明年二月落成。

此項計劃之第二期工程，包括一所專科門診部及一所康復中心。在附近正建築中的新荔枝角醫院，將來會派出專科醫生，分組至該專科門診部工作。假如到北葵涌診所就診的病者需要專科料理的話，可以很輕易把他們轉調到此分科診所就醫，如病者需要留醫，亦可直接把他們送入新荔枝角醫院。

診療所建費 為一百萬元

醫務衛生處長蔡永業，於會中稱：醫務發展計劃之目的，乃適應港九及新界居民之需要。因此，於一九六六年，已開始籌備興建此診療所，為北葵涌區供應醫療護理及衛生服務。近年來，本區發展迅速，更添有徙置大廈及廉價屋宇。此工程亦於一九七零年九月開始，現在大功告成，可為本區日漸增加之居民服務。

此診療所之建築費為一百萬元，傢俬及設備則約費十萬元。地下為普通門診部，包括四間診症室，治療室，候診房及小型手術室，二樓為母嬰健康院，包括兩間診症室、衛生指導員室，示範室，沐浴室，治療室，候診處及辦公室。

此診療所不設留產部，但另一間在南葵涌興建中之分科診療所則有此設備，後者之第一期建築工程已經開始。

重要聲明

本學會謝振聲又名大衛君已於一九七一年十月廿一日辭去本學會一切職務今後謝君在外一切行動及事件概與本學會無關特此聲明

UNIVERSAL EDUCATION SOCIETY

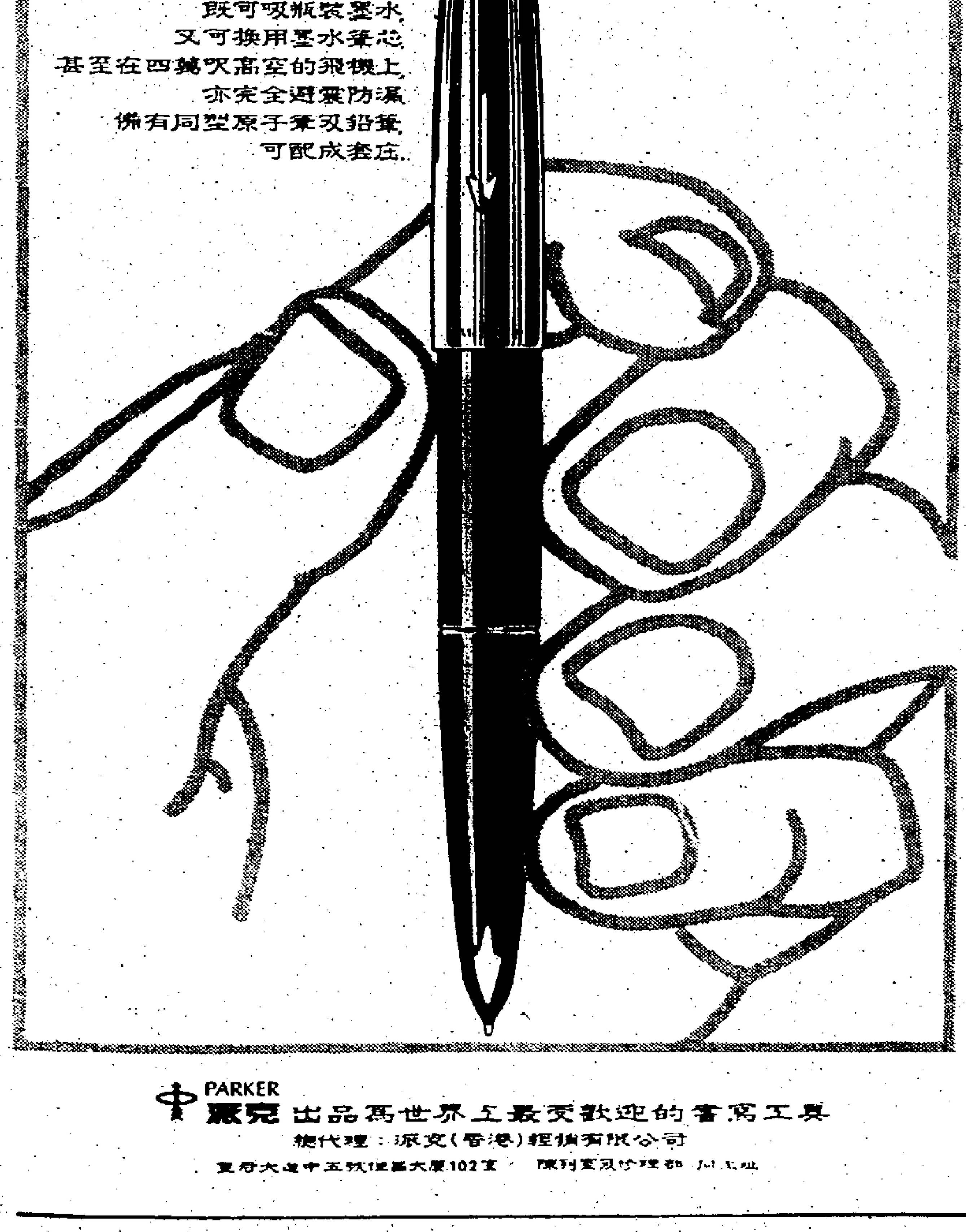
世界文化學會啓

我們的婚禮像所有的婚禮一樣是件值得紀念的喜事但最使我難以忘懷的是伴郎亦即好友百思送給我的一件結婚禮物：一支派克61金筆

我想從那時候起我太太對這支筆就懷有醋意但她知道我永遠也不會離棄

我心愛的

派克筆



十二K全金61型派克金筆
具有雙層吸墨設備
既可吸瓶裝墨水
又可換用墨水筆芯
甚至在四萬呎高空的飛機上
亦完全避震防漏
備有同型原子筆及鉛筆
可配成套庄

PARKER 派克出品爲世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

鱷魚恤

＊擴充銅鑼灣新型門市＊

地址：紐約戲院地面全座

（即日開始營業）

歡迎各界人仕光臨指導

港九鱷魚恤門市部及各分銷處同時舉行換季大贈送

買鱷魚恤・送鱷魚袜